

# ATHÈNES

ATHÈNES

"Pour peindre la Grèce, il faudrait disposer de plus d'un jeu de couleurs. Comment rendre la blancheur crayeuse du calcaire, la poussière de craie que laissent aux doigts les colonnes que la main a nonchalamment effleurées, les fleurs d'arbres douces comme du pollen sur les vases antiques qui leur donnent si souvent l'apparence de grosses prunes de lumière pure? Et quand vous aurez réussi cela, il vous faudrait encore saisir les étranges tonalités de mauve et de gris mastic des îlots rocheux — de cette roche que l'on dirait de lave en train de refroidir lentement. Tâche impossible en fin de compte."

La Grèce! Berceau de la civilisation, mère des nations, pays où l'on retourne à nos propres sources, nous tous qui vivons dans l'univers occidental. La Grèce!

"Mon pays est pauvre. La Grèce est sous-développée. Elle n'a pas atteint le pouvoir exaltant du pouvoir impérialiste..."

De mon fauteuil (étonnamment confortable, pour une terrasse!), au milieu de cette Place de la Constitution, elle a fière allure, notre civilisation! Les voitures tournent sans arrêt autour de nous, les autobus échappent d'épais nuages gris-noirs, les agents de police s'essouffent à diriger la circulation, les automobilistes s'épuisent à klaxonner... Ça donne envie de se trouver ailleurs!

Pourquoi pas la plage? Un Anglais et un Australien, à la table voisine, en reviennent. "La première plage, où la pollution n'atteint pas un seuil dangereux, se trouve à trois quarts d'heure, une heure d'ici. Il y a très peu de touristes, et beaucoup de Grecs, qui profitent d'un long week-end de congé. C'est intéressant. L'inconvénient, c'est que la plage n'est pas loin de l'aéroport, et les avions y font un train d'enfer." Bon, alors, "ailleurs", ce ne sera pas la plage. Puis, en fin de compte, on ne vient pas à

ÉCRITURE GRECQUE  
PRIMITIVE  
(ORIENT) 800 av. J.C.

Texte et  
photos de  
Pierre VINCENT  
Graphique:  
Léo BERGERON

"Ne perd pas ton temps à Athènes ou dans les grandes villes, précipite-toi dans les îles. En Grèce, y'a que ça!"

La Grèce, ce merveilleux pays où Jean Béliveau lui-même avait passé ses vacances, peu avant l'ouverture des Jeux de la XXIe Olympiade; ce beau pays qu'un annonceur de Radio-Canada a déjà dû visiter par l'intérieur de ses prisons.

La Grèce, Athènes, l'Acropole. "Le touriste vient se pencher sur ces ruines, sur ces coulées de lave scientifiquement créées, l'œil humide. Le Grec qui y vit, lui, se balade inaperçu au milieu de tout ça, quand on ne le considère pas comme un intrus."

À mesure que l'avion approchait d'Athènes, mes "flashes" sur la Grèce se bousculaient, s'entremêlaient. Je me souvenais de ce paragraphe de "Vénus et la Mer" de Lawrence Durrell, de quelques lectures d'articles de tourisme, de cette phrase de Mélina Mercouri dans "Je suis née Grecque", de ce conseil d'un agent de voyages, de manchettes de journaux à propos de voyageurs québécois illustres en Grèce et de cette remarque de Henry Miller, dans "le Colosse de Maroussi". Surtout de la remarque de Miller, qui, lui, a si bien su poser son "œil humide" sur la Grèce contemporaine, celle de tous les jours, celle des Grecs.

D'ailleurs, comment échapper à la réalité grecque quand on arrive à Athènes par un dimanche après-midi du mois d'août?

Le mercure des thermomètres s'étirait bien au-delà de 30 degrés centésimaux, l'humidité faisait coller la poussière à la peau, l'air se faisait rare et cette grisaille interminable cachait la vraie couleur du ciel grec.

### Rêverie?

La course de l'aéroport au centre-ville d'Athènes n'invitait pas à la rêverie, du reste. Cramponné sur la fragile banquette-arrière de mon taxi grec, à la merci d'un chauffeur grec, tout frais sorti d'une école de kamikazes japonais, j'ai commis l'erreur, à un certain moment, d'attacher mon regard sur l'Acropole, qui apparaissait sur ma droite, ce qui devait me permet-

Athènes pour se baigner. On y vient pour l'Acropole.

### L'Acropole

Au milieu de ces ruines, au milieu du rocher de l'Acropole, entouré des Propylées, de l'Erechtheion et du Parthéon, à quelques centaines de pieds au-dessus de la ville, on ne résiste pas longtemps à ces "bellissimes fantômes". On oublie la pesanteur de la dizaine d'heures de voyage depuis Montréal, on oublie les quelques heures de marche abrutissantes dans les rues malodorantes d'Athènes, on ne pense plus à sa fatigue, on ne pense plus à sa société civilisée. On plonge dans le passé, on s'abreuve à la source de notre civilisation.

Au départ, au I<sup>er</sup> siècle avant Jésus-Christ, l'Acropole servait de refuge aux habitants de la région, qui, peu à peu, ont créé la ville d'Athènes tout autour. Ensuite, Pisisstrate y fit construire son palais, agrandir et embellir le temple d'Athéna et aménager une entrée monumentale.

Puis, les Perses s'emparent de l'Acropole et détruisent les monuments. Plus tard, Athènes devient un État puissant, et l'on rebâtit l'Acropole, qui se transforme en enceinte religieuse, où Athéna, déesse de la guerre, de la raison et de l'intelligence, ainsi que symbole de la civilisation grecque, est adorée.

Aucun édifice important n'a été construit sur l'Acropole après l'Erechtheion, soit après 27 avant Jésus-Christ.

À l'époque romaine, tout reste plus ou moins intact.

Au temps de la chrétienté, le Parthéon devient une église chrétienne consacrée à la Vierge; mais, en 1466, lors de la domination turque, le Parthéon sera converti en mosquée, avant qu'on ne se serve du monument comme poudrière. C'est alors que les Vénitiens massacrèrent le Parthéon, mais, selon les experts, le plus grand pillage de l'Acropole remonte au XIX<sup>e</sup> siècle, alors que Lord Elgin, ambassadeur britannique en Turquie, emporta en Angleterre quelques merveilles archéologiques, que l'on peut maintenant admirer au British Museum.

"Le vrai échec d'Athènes, écrit Pierre Lévesque, doyen de la Faculté des Lettres et Sciences humaines de Besançon, dans "Nous partons pour la Grèce", c'est de n'avoir pas su appliquer dans ses relations avec elle-même les principes démocratiques qui servaient de base à sa politique intérieure." D'autres puissances devaient tomber, pour des raisons analogues, après Athènes, et l'histoire continuera probablement à se répéter, ce qui fait qu'on peut se demander à quoi ça sert le retour aux sources...

### Pied sur terre

Lorsque je suis descendu de l'Acropole, lorsque je suis revenu les pieds sur notre terre civilisée, il était autour de 20 heures. Athènes s'apaisait doucement, Athènes passait au café prendre l'apéro, l'ouzo, Athènes rentrait à la maison pour attendre son homme.

Les marchands du marché recouvraient leurs pots d'olives et décrochaient leurs poules, les commerçants tiraient des grillages de fer sur leur vitrine de poterie crétoise, de poupées en costumes du pays... La poussière s'apprêtait à redescendre sur la ville. Un soleil parfaitement rond et délicieusement rouge s'enfonçait doucement dans l'horizon, une brise caressante s'appliquait à assécher nos peaux...

De retour à l'une des terrasses de Syndagma, littéralement collé à l'un des fauteuils, je me serais volontiers assoupi quelques instants, histoire de récupérer une partie de la nuit blanche entre le Québec et la Grèce.

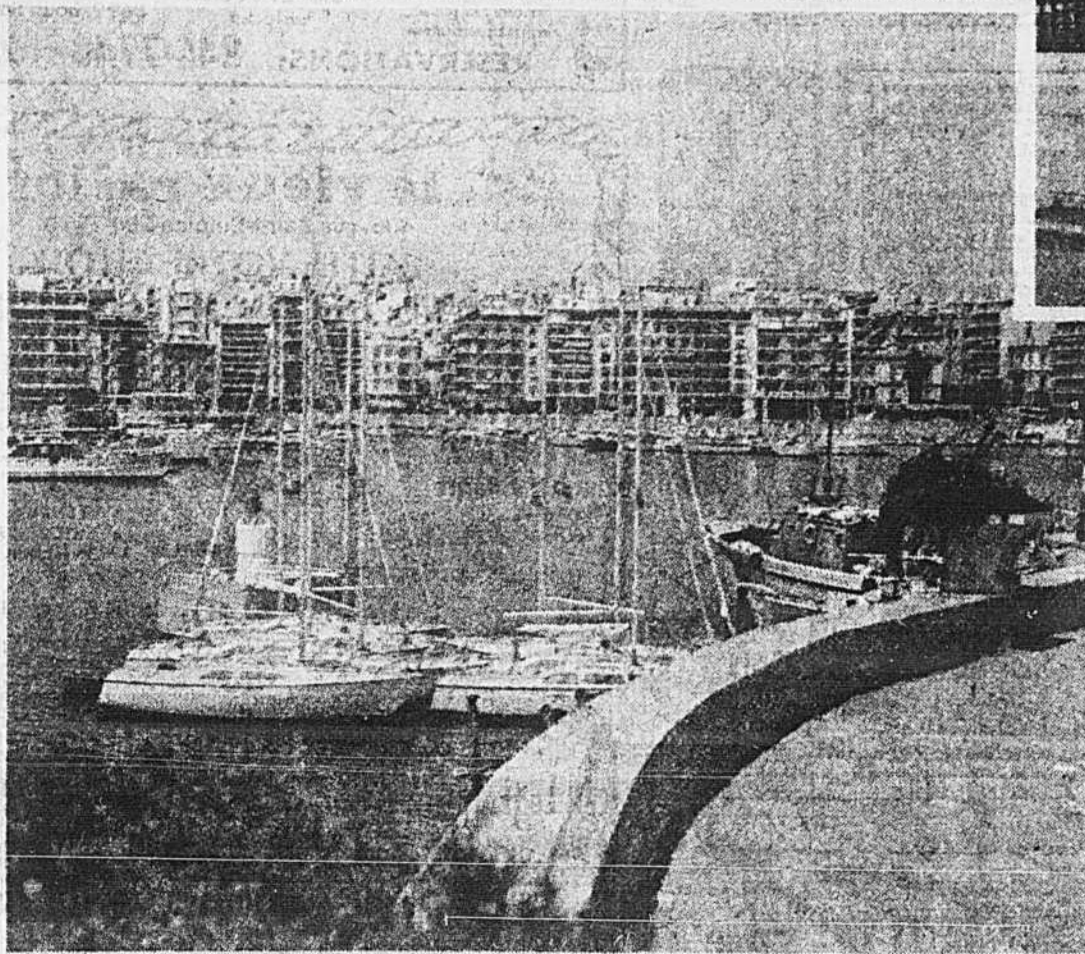
21 heures, déjà. L'autre Athènes s'éveille. Les hommes avalent une dernière gorgée d'ouzo et rentrent à la maison, les femmes arrêtent les conversations de paliers et les enfants donnent un dernier coup de pied au ballon. Athènes s'apprête à passer à table.

Il est 21 heures, Athènes s'éveille. Les voitures allument leurs veilleuses et l'Acropole, qui vient de prendre congé de ses derniers visiteurs, va bientôt briller sous les feux des projecteurs. Le Parthéon semble en surimpression dans l'obscurité. Le chant des grillons finit par occuper sa place dans l'environnement sonore.

Où que l'on se trouve dans Athènes, en ce moment, on se sent bien, on ne voudrait plus être ailleurs. Même la moussaka de cette gentille petite taverne grecque de la Plaka fait son effort pour exciter les papilles gustatives, même les joueurs de lyra, de luth et de guitare avaient l'air sympathiques, en dépit du folklore frelaté qu'ils faisaient percuter dans leurs amplificateurs...

"Les yeux sont des témoins plus fidèles que les oreilles", disait Héraclite.

Environ 50,000 touristes canadiens réunissent le budget minimal de quelques \$1,500 (par personne) pour aller passer quelques jours en Grèce, chaque année. Un disciple de Socrate, à qui l'on demandait pourquoi l'on voyait plus de philosophes chez les riches que de riches chez les philosophes, répondit: "C'est que les riches n'ont pas une idée très claire de ce qui leur convient, alors que les philosophes, eux, savent parfaitement ce qu'ils veulent." Alors?



tre de voir de près l'une des images religieuses dans le pare-brise. Les chauffeurs de taxi grecs ont d'excellentes raisons de mettre la Sainte-Vierge de leur bord, mais, à la fin de la journée, la Sainte-Vierge doit être bien tannée d'entendre crisser les pneus à toutes les secondes, de se balancer ainsi au bout d'une corde, tout le temps. Tant d'irrespect pour l'Auto ferait bondir d'horreur Jacques Duval lui-même.

Le centre-ville d'Athènes, c'est Syndagma, Place de la Constitution. Ici, les hôtels sont plus chers que dans d'autres quartiers, mais il est plus facile d'y faire des réservations depuis Montréal. Et, de toute manière, l'hôtel le plus cher de Syndagma coûte à moitié moins cher que le plus cher de Montréal.

Sur les terrasses de Place de la Constitution, au mois d'août, on entend parler français, anglais, américain, arabe, italien, australien, canadien, québécois, allemand, néerlandais, suédois... Et grec, surtout quand les garçons prennent des commandes! Parce que barrière linguistique il y a, entre touristes et autochtones; cependant la barrière est vite franchie pour peu que les deux personnes y mettent de la bonne volonté et désirent vraiment se comprendre.

### Vie internationale

Donc, Place de la Constitution, en ce mois d'août 1976, ça ressemblait étrangement au Centre international de Presse des Jeux olympiques de Montréal, le mois précédent. La réunion des nations autour des ruines, qui évoquent les origines de notre civilisation.

# Deux fois moins cher qu'en Floride Un couple peut passer 42 jours

PAR NOËLLA DESJARDINS

Dans ce troisième article sur les vacances d'hiver des Québécois en Espagne, particulièrement sur la Costa del Sol, Noëlla Desjardins nous raconte la vie, et nous parle des prix payés pour de longs séjours en hôtels et en appartements.

Nous sommes à Fuengirola, sur la Costa del Sol, en Espagne. Nous pénétrons dans cet immense hôtel, Las Palmeras — 537 chambres et 283 appartements — qui, de l'extérieur déjà, s'impose à nous comme un vaste complexe, genre Place Ville-Marie. Une fois à l'intérieur, on arriverait à s'y perdre dans ce dédale de couloirs, de salons, de salles de congrès, sans compter les restaurants, les bars, la discothèque, deux piscines olympiques, et sa plage privée de 300 mètres de large. Et je ne parle pas des deux terrains de golf de 18 trous, et du court de tennis, très grand lui aussi, tout ça à l'échelle touristique dépassant la norme moyenne.

En outre, un établissement classé 4 étoiles, dont les prix se révèlent inférieurs à cette catégorie. Et c'est sans doute pourquoi on y retrouve autant de Québécois venus oublier, sous ce climat privilégié, les rigueurs de nos hivers. —La grande majorité sont des gens de l'Age d'Or. On compte environ 5% de jeunes tout de même.

M. Lionel Savard, aidé de Mme Lussier, anime le groupe.

Un groupe composé de 500 personnes, dont une partie séjournera de 21 à 45 jours, et une autre, trois mois. M. Savard fait la navette entre l'aéroport et Malaga et Fuengirola, parfois jusqu'à trois fois par jour. Arrivées et départs chevauchant à un rythme soutenu.

—Et puis, il faut compter avec les imprévus. Ainsi, nous avons

une personne qui nous a fait une crise d'hystérie. Vous n'imaginiez pas tout ce que ça implique dans l'organisation de son transport pour le retour. C'est une malade mentale, et les compagnies aériennes refusent de l'accepter comme passagère à moins qu'elle ne défraye le coût de trois fauteuils. Car elle nécessitera une étroite surveillance durant toute la durée du vol transatlantique.

À Torremolinos, Mme Champagne était à son tour aux prises avec une malade qu'il lui fallait conduire à l'hôpital. Nous étions cette fois au complexe Aloha Torres. Un autre lieu de rencontre des Québécois.

Ici, tout comme à Fuengirola, souffle une brise du Québec. Et l'accent ne trompe pas. À un endroit comme à l'autre, je suis tombée en pleine "tallie" comme on dit chez nous.

## On est généralement heureux

À Aloha Torres, je suis arrivée en pleine effervescence. Et pour cause. On s'inquiétait de la malade, qui attendait dans le hall, une voiture devant la conduire à l'hôpital.

Je profite malgré tout de la présence opportune de plusieurs personnes du groupe, qui sortaient prendre leur petit déjeuner à proximité du complexe. Il était à peu près 10 heures.

Ces gens étant en appartement, ils doivent, par conséquent, se nourrir eux-mêmes. Ce qui s'ajoute à la note de séjour, bien sûr. Mais s'ils étaient à l'hôtel il leur faudrait également payer pour la demi-pension ou la pension complète. Au moins pour le petit déjeuner.

Madame X, très délurée, très dynamique, se détache du groupe. Elle s'en fait le porte-parole en quelque sorte.

—Moi, je suis très heureuse ici. Et permettez-moi de vous dire que c'est toute la différence avec la Floride. On n'a pas toujours le pourboire à la main. Pas besoin de donner \$5 au garçon qui vient vous placer une chaise longue ou

un parasol près de la piscine ou à la plage.

Elle a quand même des griefs sur le cœur, Madame X. Elle en veut à certains agents de voyages qui exploitent les clients.

—Puisque vous êtes journaliste, je me vide le cœur", enchaine-t-elle. La prochaine fois, je reviendrai par mes propres moyens. Ça me coûtera moins cher."

Et voilà qu'elle me raconte pourquoi un groupe de l'Age d'Or est furieux contre une agence — je ne la nommerai pas — parce qu'au lieu d'utiliser la voie directe Montréal-Madrid-Malaga, on a fait une déviation par la Belgique.

—Ça veut dire 12 heures de voyage de plus et un supplément de \$125 sur le prix des autres voyages de groupe. Et par-dessus le marché, on nous entasse dans un Boeing 707, où l'espace est plus restreint. Un pauvre homme a fait un phlébite tant ses jambes étaient coincées. Après tout, les gens âgés ne devraient-ils pas voyager dans les meilleures conditions?

Après enquête, j'ai appris que ce voyage réservait un avantage toutefois. C'est qu'avec l'option de 28 à 42 jours, les voyageurs peuvent revenir au pays en empruntant une autre compagnie aérienne. Tandis que le billet d'affinité, à \$315, n'offre pas cette possibilité.

Poussant plus avant ma curiosité je demande à quelques-uns ce qu'il leur en coûte pour leur séjour de 42 jours sur la Costa del Sol. C'est-à-dire à ces personnes qui vivent en appartement, à Aloha Torres, à Torremolinos.

—Le tarif incluant le transport et le séjour est de \$763 pour une personne seule, et de \$1,500 pour un couple. En sus, il y a les repas, les excursions, les voyages et les achats, évidemment.

Somme toute, pour qui veut profiter de tout, il doit partir avec un portefeuille bien garni. Un séjour qui peut faire hausser la note à \$1,000 ou à \$2,000, selon que l'on voyage seul ou à deux.

Ne perdons pas de vue, cependant, que le même séjour dans un

établissement de même catégorie ailleurs, en Floride, par exemple, coûterait probablement le double. Ce que m'ont affirmé les gens ayant vécu les deux expériences.

## Revenons à Fuengirola

Nous entrons dans le vaste hall et instinctivement je me dirige vers le tableau de bord. Là où l'on affiche les activités et les excursions de la journée ou de la semaine.

Des forfaits sont à la disposition de voyageurs désirant visiter d'autres contrées. Par bateau, ils peuvent se rendre à Tanger, en Afrique du Nord, à Tétouan, et aussi aux îles Canaries et aux Baléares. Ou bien, de l'aéroport de Malaga, à environ 15 minutes, ils pourront rayonner un peu partout sur le continent. Ce jour-là, on affichait un voyage à Dusseldorf, en Allemagne, un autre à Amsterdam, en Hollande, et il y avait aussi d'autres destinations: Madrid, Barcelone, et autres villes importantes de l'Espagne et aussi du Portugal.

D'après plusieurs personnes rencontrées durant mon séjour sur la Costa del Sol, l'un des principaux attraits ayant motivé leur choix est justement celui de pouvoir voyager.

Mlle C. en est à son troisième séjour à Las Palmeras.

—Mon séjour de 3 mois me coûte approximativement \$1,000, incluant le séjour et le transport. Ajoutez à cela les repas et les excursions. Pour ce qui est des repas, on peut très bien manger à bon marché. Ici, nous avons le choix entre quatre restaurants de classe moyenne, un autre offrant une grande carte et un coffee shop ouvert jour et nuit.

Lorsque je lui demande si elle ne trouve pas le temps long parfois, étant donné qu'elle est seule, elle s'empresse de me répondre: "Jamais. D'ailleurs, diverses activités sont inscrites au tableau. On peut aussi bien faire du yoga que suivre des cours de cuisine ou participer à des concours d'art et d'artisanat."



—Je vois que vous faites aussi de la gymnastique et que vous jouez beaucoup au bridge.

De plus, chaque semaine, dans presque tous les grands hôtels de la Costa del Sol, on offre un cocktail de bienvenue à l'intention des nouveaux arrivés qui ont ainsi l'occasion de faire connaissance avec les personnes qui partageront leur séjour de vacances et de repos. Enfin, le samedi soir, on présente un film, en version anglaise. Et bien sûr, on danse. Même les gens âgés suivent le rythme.

Je retrouve M. Savard qui me vante les mérites de l'établissement.

—Essayez de me trouver un autre hôtel de cette catégorie, 4 étoiles, qui offre autant d'avantages pour le prix. Par exemple, une personne seule peut vivre en appartement, pour \$709, y compris le transport, pour une période de 79 jours. Elle devra se nourrir, évidemment.

À l'hôtel, pour une personne seule, en demi-pension (2 repas), en basse saison, soit d'octobre à juillet, exception faite des fêtes de

DORIC TRAVELAIDE AIR CANADA TRAVELAIDE IBERIA TRAVELAIDE RENAISSANCE TRAVELAIDE EASTERN TRAVELAIDE NORDAIR TRAVELAIDE AIR FRANCE TRAVELAIDE

La garantie inimitable **TRAVELAIDE** s'est offerte qu'aux bureaux officiels identifiés par notre emblème.

Permis 50280 **IATA** **ATC** Stationnement ultime gratuit \*\* Stationnement à l'arrière

Nos cadres et notre personnel totalisent plus de mille années d'expérience dans le tourisme. Nous sommes là depuis longtemps. Faites-nous confiance.

## VOYAGES TRAVELAIDE

**AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 47 ANS**  
**LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS**  
VENEZ CONSULTER NOTRE ABONDANTE DOCUMENTATION À NOS BUREAUX

### AUTOCARS PANORAMIQUES

ENTIÈREMENT DIRIGÉS EN FRANÇAIS

DÉPARTS HEBDOMADAIRES EN JUILLET, AOÛT, SEPTEMBRE

de MONTRÉAL, 7 à 23 jrs	\$269
Gaspésie, 7 jrs	\$459
MARITIMES, 13 jrs	\$739
QUEST CANADIEN, 23 jrs	\$729
CALIFORNIE, 23 jrs	\$479
NOUVELLES-ORLÉANS, 16 jrs	\$419
FLORIDE, 16 jrs	\$319
NOUVELLE-ANGLETERRE, 8 jrs	\$209
ATLANTIC CITY, 8 jrs	\$259
TOUR DU QUÉBEC, 7 jrs	\$259

de LOS ANGELES, 16 jrs. Voyage par avion de Montréal. Tournée en autobus de la Californie, l'Arizona et le Nevada. \$868.

de CALGARY, 15 jrs. Voyage par avion de Montréal. Tournée en autobus de l'Ouest canadien, les Rocheuses, la Colombie-Britannique \$809.

Renseignez-vous auprès de **M. CLAUDE PROULX** 845-8225 ou à la succursale la plus près. Réalisation **Americanada**

En participant à l'un de ces voyages, vous vous exposez aux plus agréables surprises tout le long du parcours. Vous bénéficierez de nombreux avantages qui ne peuvent être mentionnés à l'itinéraire, faute d'espace.

### COSTA del SOL ESPAGNE

Joignez-vous à l'un de nos joyeux groupes de vacanciers partant toutes les deux semaines du 8 mai au 20 novembre

\$489

Le prix du voyage, et plus comprend le transport aérien en Boeing 747 de Montréal à Malaga, sans escale, repas et consommations à bord, transferts et logement à l'hôtel Castillo de Santa Clara à Torremolinos pour 14 nuits, petits déjeuners, réception Sangria.

M. Raoul Bay  
groupe du 22 mai  
845-8225

Vacances SkyLark

### MEXIQUE

Départ le dimanche

#### CIRCUIT TOURISTIQUE

Séjour à Mexico, visite de la ville de Guadalupe et des Pyramides; séjour à Cocoyac et Taxco. Ce circuit d'une semaine se complète d'un séjour d'une ou deux semaines à la plage d'Acapulco. À partir de \$599, en double. Simples et triples disponibles.

#### PLAGE D'ACAPULCO

Séjours de 7, 14 ou 21 nuits à un vaste choix d'hôtels. Aussi appartement avec cuisinette. \$329 et plus, en double. Appartement pouvant loger jusqu'à 6 personnes. \$289 pour les enfants partageant avec les parents.

#### PLAGE DE CANCUN

Séjours de 7, 14 ou 21 nuits, en hôtel avec petits déjeuners américains. À partir de \$369 en double. \$269 pour les enfants partageant avec les parents. Les bébés moins de 2 ans voyagent gratuitement. Départ les lundis.

Renseignez-vous auprès de Madame MARGOT ADAM  
672-5353 ou à la succursale la plus rapprochée.

VIVO

### EUROPE

FRANCE-ITALIE-SUISSE  
22 jours Circuit en autocar, hôtels de 1er classe. Tous les repas sauf 6 en circuit et 9 à Paris. Le prix pour le transport aérien varie de

\$1091

452 à 567 selon la date de départ.

PROVINCES DE FRANCE  
22 jours Circuit en autocar, hôtels 1re classe. Tous les repas sauf 7 à Paris. Le coût du transport aérien varie de

\$1165

458 à 567 selon la date de départ.

SCANDINAVIE  
21 jours Circuit en autocar et en bateau, hôtels de luxe ou de 1re classe, tous les repas sauf 11.

\$1900

Transport aérien

EUROPE CENTRALE  
22 jours Circuit en autocar et par bateau. Hôtels de luxe et de 1re classe, tous les repas sauf 10. Transport aérien variant de

\$1213

458 à 567 selon la date de départ.

Renseignements: Mme MONIQUE NADEAU 861-7272 ou à la succursale près de chez-vous.

Les Tours Chantecler Inc.

### ALASKA

Départs tous les samedis du 28 mai au 24 septembre

7 JRS \$499 et plus

Voyage aérien compris de Montréal à Vancouver et une croisière à bord du s/s Veracruz. De Katchikan à Juneau, de Sitka à Glacier, c'est la nature à l'état sauvage.

Départs le samedi du 23 avril au 29 octobre

### La MÉDITERRANÉE

14 JRS \$679 et plus

Voyage aérien compris de Montréal et croisière à bord du s/s Ithaca. Trois itinéraires différents avec les plus belles escales.

Réalisation

#### Treasure Tours

Renseignez-vous sur nos croisières auprès de Madame ANDRÉE SOBALA 679-3777 ou à la succursale la plus rapprochée de chez-vous

### Unitours

7 nuits \$369 et plus

Aussi 14 nuits disponibles

## Cuba

Plage de Varadero, Pension complète Jamais de pourboire

### CROISIÈRES de 6, 7, 9, 14 et 20 jours

Prix de \$255 à \$1615

m.s. Alexandr Pushkin

Croisières sur le fleuve, au Saguenay, St-Pierre-et-Miquelon, Bermudes, Cuba et Nassau

Joignez-vous à nos groupes exclusifs à Trave-laide Mme NORA LALIBERTÉ accompagnera la croisière du 2 septembre.

273-2581

### MIAMI Fiesta Hawaiian Isle

SÉJOURNEZ 7 nuits - payez pour 6  
14 nuits - payez pour 12

Motel face à la mer, avec ou sans cuisinette. Champagne à votre arrivée. Consommation et spectacle au Tiki Lounge. Chaises de plage. Photo souvenir. Tennis. Livret d'escomptes pour restaurants et centres d'achats.

Tarifs par personne, en double, à partir de: 1 semaine, \$72 — 2 semaines, \$144. Prix spéciaux pour 3 ou 4 personnes. En vigueur du 17 avril au 18 décembre. Vol de nuit: \$145.

Aussi chambres seulement: Motel pour 2 personnes: de \$19 à \$29 par jour.

VOL NOLISÉ SPÉCIAL

Départ à 8 h 00 le samedi et à 9 h 00 le dimanche. Une semaine à partir de \$267. Une autre cabine Trave-laide!

## VOYAGES TRAVELAIDE

L.T.E.E.

**LES GALERIES LACHUTE\***  
505 Chemin Béthanie LACHUTE  
362-3788

**EDIFICE DOMINION SQUARE\*\***  
Peel & Ste-Catherine  
Métro Peel  
861-7272

**PLACE PORTOBELLO\***  
7350 boul. Taschereau BROSSARD  
672-5353

**CENTRE LAVAL\***  
Autoroute 15 — sortie 8  
Bureau intérieur, promenade  
688-5310

**PLACE LONGUEUIL\***  
1 Place Longueuil LONGUEUIL  
679-3777

**CENTRE LAVAL\***  
Autoroute 15 — sortie 8  
Bureau extérieur, parking  
678-0880

**CENTRE-VILLE\*\***  
1010 ouest, rue Ste-Catherine  
Métro Peel  
861-7272

**AGE D'OR METROPOLITAIN\*\***  
911 est, rue Beaubien  
Métro Beaubien  
273-2581

**CARREFOUR MT-ROYAL\*\***  
4454, rue Saint-Denis  
Métro Mt-Royal  
845-8225

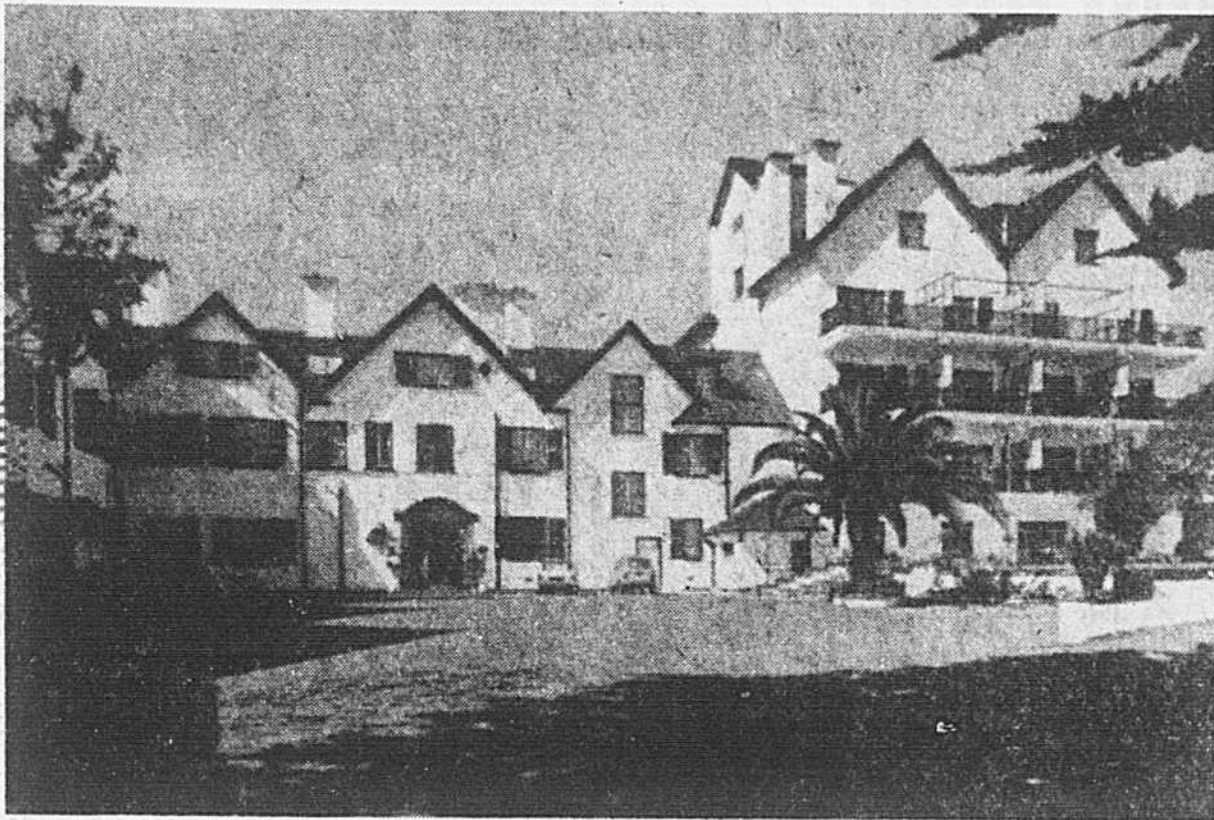
**LES GALERIES NORMANDIE\***  
2634, rue de Salaberry  
331-9971

**PLAZA ST-HUBERT\*\***  
911 est, rue Beaubien  
Métro Beaubien  
273-7755

**DUPUIS\*\***  
Centre-ville  
865 est, rue Ste-Catherine  
Métro accès intérieur  
842-5151

QUEBECAR TRAVELAIDE MIRAPOZ TRAVELAIDE
ROYAL AIR MAROC TRAVELAIDE DELTA TRAVELAIDE NIEUW AMSTERDAM TRAVELAIDE OCEANIC TRAVELAIDE QUEEN ELIZABETH 2 TRAVELAIDE

# sur la Costa del Sol pour \$1,500



Noël et de Pâques, il en coûtera environ \$35 par jour. Pour une chambre à deux lits, avec pension, à peu près \$26 par personne.

Il en est qui préfèrent la pension complète. Ce que, personnellement, je déconseille, étant donné que l'on aime changer de décor et de cuisine la plupart du temps.

Par ailleurs, il est si facile de rayonner depuis Fuengirola. Un petit train électrique (métro) relie la ville à Malaga, où il est tellement agréable de flâner dans le parc, de faire du shopping, et où se trouvent d'excellents restaurants. Un appartement dans le même hôtel, pour deux personnes, coûte, suivant les saisons, de 700 p. par jour, à 950 p. soit de \$11 à \$14, ou de 19,000 p. à 26,000 p. par mois, c'est-à-dire de \$279 à \$383. A diviser par deux, on ne peut nier

que c'est un prix raisonnable. Sur-tout si on compare ces prix avec les nôtres. Et notez, que ce complexe est situé sur le paseo maritime, d'où une vue incomparable.

Il y a d'autres appartements pouvant accommoder 4 personnes, et 24 penthouses avec patio solarium et piscine privée. Là, c'est le grand luxe, mais à un prix sans comparaison avec l'équivalent ailleurs.

### Los Monteros et Playamar

Los Monteros, à Marbella, c'est pour moi un domaine plus qu'un hôtel. Un domaine de 30,000 mètres carrés, situé à Marbella, dans la verdure. Le seul inconvénient, c'est qu'il est quelque peu isolé de la ville. Inconvénient vite oublié étant donné les facilités de transport. Un excellent service d'autobus desservant la côte.

Et n'oublions pas que la presque totalité des clients y viennent en voiture. Plusieurs en louent une, à l'instar des amis français que j'ai connus là-bas.

De plus, les taxis sont relativement bon marché en Espagne. Comme le reste. La prise en charge est de 15 pesetas et on paie ensuite 6 p. au kilomètre.

Le grand confort est de louer une voiture avec chauffeur. Il en coûte alors 1,000 pesetas par jour, plus 16 p. par kilomètre pour l'essence, pour un minimum de 200 kilomètres. Que vous les rouliez ou non, vous payez les 200 kilomètres.

Los Monteros est un hôtel de grande classe. Et on veille à maintenir le niveau de qualité de la clientèle. Inutile de préciser que les groupes n'y sont pas ad-

mis. On travaille sur une clientèle individuelle. D'ailleurs, l'hôtel proprement dit ne contient que 168 chambres. S'y ajoutent 20 villas qui sont louées au régime d'hôtel. Et la participation aux sports tels que le golf et le tennis n'exige aucun supplément.

Je m'empresse d'ajouter que la cuisine y est excellente et le service à l'avenant. Et la plupart des garçons parlent le français. La haute saison se poursuit du 15 juillet au 15 octobre. Et les prix sont alors plus élevés. Mais comme nous sommes intéressés à fuir l'hiver nous en resterons aux tarifs de basse saison.

Pour donner une idée des prix, disons qu'une chambre à deux lits avec salle de bain, comprenant la demi-pension, coûte 6,000 pesetas, soit \$89 par jour.

Une villa pour deux personnes,

comprenant deux repas, coûte le même prix. Ceci n'étant qu'une moyenne, comme on s'en doute.

Sur le domaine de Los Monteros se trouve le fameux hôtel Incosol, à la fois une station thermale et une clinique pour traitements gériatriques et de rajeunissement.

J'ai visité cet hôtel d'une élégance exceptionnelle. Conçu et décoré pour le confort des clients, pour la détente dans le calme le plus complet, ce qui n'exclut pas les distractions de tous ordres. Et quelle vue panoramique nous avons de la terrasse des chambres et des appartements!

A Los Monteros, on danse tous les soirs, sauf le lundi, aux accents d'un très bon orchestre. On peut alors prendre son café ou le digestif devant un bon feu de cheminée, en regardant les couples évoluer sur la piste. C'est très

agréable. A condition de ne pas être seule. On se sent, malgré tout, chez soi. C'est un "home".

J'ai terminé mon séjour en faisant une sorte de pèlerinage à Playamar, à Torremolinos. Une série de tours qui enlaidissent le paysage mais dont les appartements sont très joliment décorés et dotés de tout le confort moderne. J'y avais déjà séjourné, au moment de l'édification de ce complexe. Aujourd'hui, chaque tour baigne dans la verdure. Et des groupes s'y succèdent, en provenance des États-Unis, de la Grande-Bretagne, de l'Allemagne, des pays scandinaves. Les prix concurrentiellement honnêtes de Las Palmeras. Mais si les Québécois n'y sont pas nombreux c'est qu'il y aurait eu des problèmes avec certains agents de voyages, m'a dit le gérant.

## Rappelez-vous: si c'est Bergeron, c'est bon!

### VIVA ACAPULCO

HÔTELS: El Cid - La Torre - Playasol - Palapa  
Départs: 9 - 16 et 24 avril, 1er - 8 - 15 - 22 et 29 mai,  
5 - 15 - 19 et 26 juin  
2 personnes, prix par personne  
7 nuits \$329 14 nuits \$389 21 nuits \$459  
À compter de  
aussi disponibilité pour chambre de 1 - 3 ou 4 personnes

### VIVA MIAMI

Départs à partir du 23 avril

HÔTELS: Suez - Monaco et Dunes  
2 personnes, prix par personne  
7 nuits \$249 14 nuits \$309 21 nuits \$389  
À compter de  
aussi disponibilité pour chambre de 1 - 3 ou 4 personnes  
Plus amples renseignements sur demande

### Faites de votre paquebot un hôtel flottant PASSEZ 3 JOURS AUX BERMUDES

Croisière de 7 jours à bord du MS KAZAKHSTAN  
DÉPARTS DE N.Y. LES: 25 juin, 2, 9, 16, 23 et 30 juillet,  
6, 13, 20 et 27 août À partir de \$385

### PUSHKIN - CROISIÈRE D'ÉTÉ

23 juin - 9 jours à partir de \$360  
2 et 9 juillet - 7 jours à partir de \$295  
16 juillet - 14 jours Bermudes à partir de \$590  
30 juillet - 6 jours à partir de \$255  
6 août - 7 jours à partir de \$295  
13 août - 20 jours  
Bermudes, Cuba et Nassau à partir de \$795  
2 septembre - 7 jours à partir de \$295

### SPÉCIAL POUR PARIS par AIR CANADA

Tarif nolisé au vol régulier, incluant voiture Renault 5 - kilométrage illimité pour 22 jours

aussi peu que \$419 par personne

2 DÉPARTS: départ 29 juillet - retour 20 août \$499

Départ 2 sept. - retour 24 sept. \$419

(prix disponible sur demande pour 3 ou 4 personnes)

\* base 4 personnes par voiture Renault 12 \$17.00 additionnel par personne

Pour réservations le plus tard 60 jours avant le départ.

### LES PERLES DE L'ORIENT

23 jours - départs de Montréal les 9 juillet, 10 septembre et le 21 novembre.

TOKYO, BEPPU, KYOTO, TAIPEH,

HONG KONG, SINGAPOUR, PENANG et BANGKOK

Le prix comprend: avion, hôtel avec 2 repas par jour, transferts et excursions \$1831

Supplément (tarif aérien) pour juillet et septembre de \$146

Renseignements ou réservations:



Les agences de voyages  
**R Bergeron inc.**  
3 bureaux à Montréal

1, Complexe Desjardins, Suite 3817. Tél.: 281-1661. Ouvert de 8 h 30 à 5 h p.m.

7725, rue Saint-Denis. Tél.: 273-3301

7190, boul. Pie-IX. Tél.: 376-6700 ou 374-4740



Les brochures sont maintenant disponibles  
Le prix mentionné est pour occupation double  
Nous sommes les pionniers des voyages en autobus  
Faites de Bergeron votre centre de réservations pour les voyages Americanada

### PAR AVION

CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA

AIR CANADA 15 jours  
Départs les 2 - 16 juillet - 6 août - 3 - 10 - 17 septembre et 1er octobre.  
Inclus: avion - hôtel - transferts - et les visites. \$868

AIR CANADA OUEST CANADIEN  
Départ 12 - 13 - 14 et 15 jours  
Commençant le 25 juin, se terminant le 3 septembre.  
VISITES: CALGARY, BANFF, JASPER, VICTORIA, VANCOUVER.  
A PARTIR DE \$786

### PAR AUTOBUS OUEST CANADIEN

No 1-23 jours Départs: 25 juin - 2, 9, 16, 23 et 30 juillet et 6 août.  
No 2-23 jours Départs: 2 et 9 juillet.  
No 3-23 jours Départ le 10 juillet \$739

#### CALIFORNIE

23 jours Départs: 2 et 16 juillet - 6 août - 3, 10 et 17 septembre et 1er octobre. \$729

#### MARITIMES

13 jours Départs: 2, 9, 16, 23 et 30 juillet. \$459

#### NOUVELLE-ORLÈANS

15 jours Départs: 2, 16 et 30 juillet - 13 août - 10 septembre. \$479

#### DISNEYWORLD - FLORIDE

16 jours Départs: 9 et 30 juillet. \$419

#### BELLES PLAGES

16 jours Départs: 16 juillet. \$429

#### EST DES ÉTATS-UNIS

8 jours Départs: 2, 9, 16 et 30 juillet - 6 et 13 août et 3 septembre. \$319

#### GASPESIE

7 jours Départs: 12 et 19 juillet - 9 août. \$269

#### TOUR DU QUÉBEC

7 jours Départs: 3 et 17 juillet - 7 août. \$259

#### ATLANTIC CITY

8 jours Départs: 2, 9, 16, 23 et 30 juillet - 6, 13, 20 et 27 août - 3 septembre. \$209

### SKYLARK

#### ESPAGNE

2 SEMAINES sur la Costa del Sol \$489

1 SEMAINE de circuit + 1 semaine de séjour à Torremolinos \$619

CIRCUIT MAROCAIN + TORREMOLINOS 1 semaine: Rabat, Marrakech, Fes, Tanger + 1 semaine Costa del Sol \$599

Les prix comprennent le transport en B-747, les petits déjeuners et les dîners en circuits. Détenteur d'un permis du Québec

## Découverte du Canada

### L'Acadie jusqu'à l'Île-du-Cap-Breton

Au programme: une randonnée en terre acadienne où vous découvrirez les communautés francophones de Caraquet, Shippagan et Tracadie, une sortie de pêche en haute-mer à Shediac, de nombreuses baignades sur la Côte de la Nouvelle-Ecosse, la piste "Cabot Trail" et la Forteresse de Louisbourg.

Prix: \$325., taxe d'aéroport \$6.40

Comprenant le transport aérien à l'aller ou au retour (Montréal-Sydney ou Sydney-Montréal), un circuit de 14 jours en minibus conduit par une personne-ressource de Tourbec et l'hébergement en camping, matériel fourni.

Dates: 2 au 15 juillet, 17 au 30 juillet, 31 juillet au 13 août et 15 au 28 août.

### L'Ouest Canadien

Deux semaines de découverte et de vie en plein air en compagnie de 14 autres personnes dans les Rocheuses, sur la route de Yellow Head, à Calgary, Vancouver et Victoria.

Prix: \$524., taxe d'aéroport \$8.

Comprenant le trajet aller-retour en vol nolisé entre Montréal et Calgary ou Vancouver, le circuit en minibus conduit par une personne-ressource de Tourbec et l'hébergement en camping, matériel fourni.

Dates: 2 au 16 juillet, 16 au 30 juillet, 30 juillet au 13 août et 13 au 27 août.

### Vols nolisés à destination de Calgary et Vancouver

Prix: \$199.00/personne  
taxe d'aéroport \$8.

Deux vols en aller-simple sont aussi disponibles pour seulement \$125. chacun.

Vancouver-Montréal le 2 juillet  
Montréal-Vancouver le 27 août

Taxe d'aéroport \$8.

### Les tarifs noliprix au Canada

Montréal-Vancouver-Montréal \$237.

Montréal-Calgary-Montréal \$206.

Montréal-Victoria-Montréal \$240.

taxe d'aéroport \$8.

Bureau de Montréal  
547 est, rue St-Paul  
IEY 1H3  
866-1063

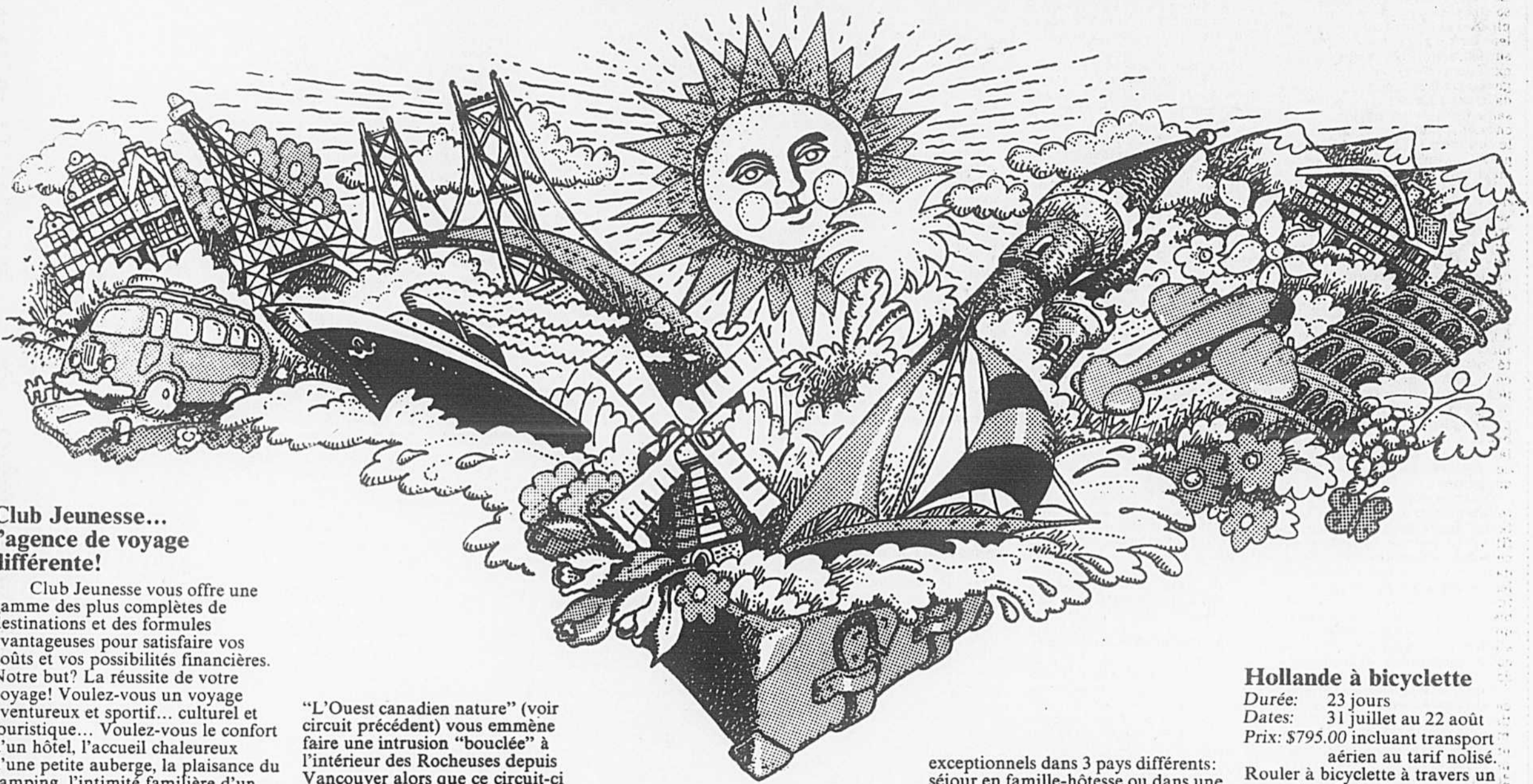
Bureau de Québec  
29 rue d'Auteuil  
G1R 4B9  
694-0424



Détenteur d'un permis du Québec

# HEUREUX CELUI QUI A FAIT UN BON VOYAGE

## Club Jeunesse vous propose un art de voyager qui fait toute la différence.



### Club Jeunesse... l'agence de voyage différente!

Club Jeunesse vous offre une gamme des plus complètes de destinations et des formules avantageuses pour satisfaire vos goûts et vos possibilités financières. Notre but? La réussite de votre voyage! Voulez-vous un voyage aventureux et sportif... culturel et touristique... Voulez-vous le confort d'un hôtel, l'accueil chaleureux d'une petite auberge, la plaisance du camping, l'intimité familière d'un petit groupe ou l'enthousiasme contagieux d'un groupe plus important? Quelles que soient vos aspirations — et quel que soit votre âge — nous vous prêterons assistance tout en respectant votre liberté!

### Club Jeunesse 18/35 une philosophie du voyage groupe

Club Jeunesse organise pour les 18 à 35 ans des groupes qui, sauf certains circuits, se composent de 9 à 15 voyageurs. Notre philosophie se résume ainsi: participation et suggestion. Nous fournissons itinéraires, autocar ou minicar, visites, activités. Vous faites «votre» voyage mais avec le «savoir» de votre guide-animateur et en compagnie des membres du groupe qui, comme vous, veulent découvrir l'inconnu, le charme et l'atmosphère des horizons nouveaux. Voici quelques-unes seulement de nos suggestions:

### L'Ouest canadien nature

Ce voyage est véritablement axé sur l'Ouest canadien puisque l'aller et le retour Montréal-Vancouver s'effectuent en avion.

Il vous restera 2 semaines complètes pour explorer, en minibus, ce que le trajet Vancouver-Calgary offre de plus grandiose: Banff, le lac Louise, Jasper, les plus beaux parcs nationaux, les cols de hautes montagnes.

Et surtout vous partagerez cette découverte avec des compagnons de voyage qui, comme vous, veulent tout voir, vivre intensément leurs vacances et s'amuser.

Dates: 5 départs au choix  
18 juin au 2 juillet  
4 juillet au 18 juillet  
20 juillet au 3 août  
6 août au 20 août  
22 août au 5 septembre  
Prix: \$570.00

### Ouest canadien extra

Durée: 22 jours  
Dates: 9 juillet au 30 juillet  
1er août au 22 août  
Prix: \$849.00 incluant le transport aérien Montréal Vancouver, l'autocar de luxe climatisé, le logement en hôtels première classe et les services d'accompagnement.

“L'Ouest canadien nature” (voir circuit précédent) vous emmène faire une intrusion “bouclée” à l'intérieur des Rocheuses depuis Vancouver alors que ce circuit-ci vous permet de découvrir tout le pays, depuis Montréal jusqu'à Vancouver et Victoria. La formule est différente. A votre choix!

### Les États unies de l'Ouest

L'endroit: l'Ouest américain.  
Option 4 semaines: 2 départs au choix: du 30 juin au 29 juillet; du 1er au 30 août. Montréal-Denver en minibus; Denver-Montréal en avion.  
Option 3 semaines: 2 départs au choix: du 9 au 29 juillet; du 1er au 21 août. Montréal-Denver-Montréal en avion.

Prix: \$695 option 4 semaines  
\$775 option 3 semaines.  
Club Jeunesse a prévu pour vous un circuit qui vous fera découvrir l'Ouest américain sous ses aspects les plus spectaculaires... une étonnante variété de panoramas... des aventures à chaque pas dans les studios de cinéma de Hollywood... des randonnées en tram sur les rues en pente raide de San Francisco. Venez avec nous sur «la côte du paradis» et gardez-en un souvenir inoubliable.

### Europe Explo

L'endroit: France, Allemagne, Autriche, Italie, Suisse. Durée: 38 jours. Dates: du 1er juillet au 5 août. Prix: \$1075 par vol Noliniprix Econair. Hébergement: auberges de jeunesse et hôtels touristiques.

Tant sur le plan géographique, culturel, ethnique que purement touristique, vous allez vivre le plus captivant des voyages. De Paris à Montreux... de Rome à Venise... de Nuremberg à Munich, les mille et un visages de l'Europe s'offriront à vous.

### URSS - Pologne

Endroits: Allemagne de l'Est, Allemagne de l'Ouest, Pologne, URSS, Tchécoslovaquie.  
Durée: 24 jours  
Dates: 25 juin au 18 juillet  
Prix: \$889.00 incluant le vol Noliniprix.

Voilà un voyage bien différent qui vous emmène à Berlin, Moscou, Kiev la capitale de l'Ukraine, Cracovie, Prague et Francfort. Des préjugés qui tombent ou qui s'intensifient au gré des expériences de voyage.

### Grèce - Turquie

Endroits: France, Suisse, Italie, Yougoslavie, Grèce, Turquie.

Durée: 35 jours  
Dates: 1er août au 5 septembre  
Prix: \$919.00 incluant le vol Noliniprix.

Fermez vos yeux et imaginez un moment un voyage qui vous permet de découvrir tout d'un trait Paris, Venise, Dubrovnik, Istanbul, Athènes, Mikonos, Corfou, Milan et Genève.

### Enchantement tyrolien

L'endroit: France, Luxembourg, Allemagne, Autriche, Suisse.  
Durée: 24 jours.  
Dates: Cinq départs au choix:  
20 mai au 12 juin  
17 juin au 10 juillet  
15 juillet au 7 août  
12 août au 4 septembre

Prix: départ du 20 mai: \$998  
Autres: \$1048 avec vols Noliniprix  
Hébergement: hôtels touristiques.

Vous voulez faire de ces vacances un moment privilégié? N'hésitez plus, cet itinéraire vous emmène vers des capitales prestigieuses et inoubliables, Paris, Vienne et Luxembourg, et vous fait traverser des régions à la renommée légendaire comme la vallée du Rhin, le Tyrol, le Danube et l'Oberland bernois.

### Europe soleil

Endroits: France, Suisse, Italie  
Durée: 24 jours  
Dates: 1er mai au 24 mai  
29 mai au 21 juin  
26 juin au 19 juillet  
24 juillet au 16 août  
21 août au 13 septembre  
Prix: \$1,198.00

Hébergement: hôtels touristiques.  
Un voyage où s'associent culture et loisir; les plages ensoleillées de l'Adriatique et de la Méditerranée; des villes d'art telles que Paris, Venise, Florence et Rome. Un voyage conçu pour les gens qui visitent l'Europe pour la première fois.

### Les séjours linguistiques

L'endroit: Angleterre, Espagne, Autriche. (La durée des séjours, les dates de départ et les prix varient suivant les pays.)  
(Un complément d'informations vous sera adressé sur demande.)  
Vous qui souhaitez allier l'apprentissage d'une langue seconde aux joies du voyage, Club Jeunesse vous propose des programmes

exceptionnels dans 3 pays différents: séjour en famille-hôtesse ou dans une résidence universitaire, cours le matin, visites et excursions les fins de semaine. Tout est conçu pour vous permettre de vivre une expérience humaine authentique et de vous faire passer des vacances vraiment enrichissantes.

### Voyage en civilisation Maya

Endroits: Yucatan/Guatemala  
Durée: 3 semaines  
Dates: 2 juillet au 23 juillet  
30 juillet au 20 août  
Prix: \$549.00

Ce voyage s'adresse à des gens pour qui “voyage” signifie “aventure”. S'offre à vous une expérience extraordinaire de découverte des temples, palais et pyramides de cette civilisation très avancée des Mayas.

### Floride, terre promise

Durée: 2 semaines  
Dates: 18 juin au 2 juillet  
2 juillet au 16 juillet  
16 juillet au 30 juillet  
30 juillet au 13 août  
13 août au 27 août  
27 août au 10 septembre  
Prix: \$495.00 incluant le logement en motel, le transport aérien et un programme complet d'activités.

Il y a tant à faire en Floride! Disneyworld, Key West, Seaquarium, Cape Kennedy, Lion's Safari et combien d'autres divertissements diurnes et nocturnes, surtout quand on est 20 jeunes du même âge.

### Hollande à bicyclette

Durée: 23 jours  
Dates: 31 juillet au 22 août  
Prix: \$795.00 incluant transport aérien au tarif nolisé.

Rouler à bicyclette à travers un pays, c'est s'y insérer intensément, vivre au rythme de ses habitants; en fouiller l'histoire, l'architecture; c'est communiquer constamment avec la beauté de son paysage.

### CLUB JEUNESSE TOUT UN MONDE

Club Jeunesse a publié trois magnifiques brochures d'information: la première s'appelle “Passport Club Jeunesse vers l'Europe '77”. Elle s'adresse à tous, sans distinction d'âge et porte sur les tarifs aériens les plus économiques, la location de voiture, le train, l'autobus, le logement, etc...

Une deuxième brochure explique en détail les circuits dont il est question dans cette page d'annonce.

Elle s'intitule “Voyages tout compris à l'intention des 1835 ans”. La troisième brochure propose des circuits aux 11/13 ans et 14/17 ans, suivant une formule adaptée à ces groupes d'âge.

Faites venir cette documentation gratuite, sans obligation de votre part, dès aujourd'hui.

CLUB JEUNESSE  
5450, Côte-des-Neiges  
Suite 320, tél. 341-4420  
Montréal, P.Q. H3T 1Y6

# CLUB JEUNESSE

Remplir, découper et poster aujourd'hui même

## BON POUR DOCUMENTATION GRATUITE

OUI, veuillez me faire parvenir sans délai une documentation complète et détaillée. J'ai coché les genres de voyages qui m'intéressent plus particulièrement. Il est entendu qu'en faisant venir cette documentation, je ne m'engage absolument pas.

Voyage tout compris 18/35   
Voyage Spécial Jeunes 11/13 — 14/17   
Passport Club Jeunesse vers l'Europe 77 (tous âges)

Prénom ..... Nom .....

Adresse ..... App. ....

Ville ..... Prov. .... Code postal .....

VOYAGES  
DE SKILe ski de printemps  
est encore possiblepar Denis DUQUET  
(collaboration spéciale)

Le ski de printemps est vraiment la période de la saison qui enthousiasme le plus les skieurs. La température est clémente, le soleil est souvent de la partie et en plus les gens sont au meilleur de leur forme après toute une saison sur les pentes. Tous ces facteurs expliquent donc l'engouement des gens pour le ski printanier. Cependant, cette fin de saison si intéressante ne dure que quelques week-ends et il faut bien savoir choisir le bon moment et le bon endroit pour vraiment en profiter au maximum.

En dépit du fait que dans bien des stations de ski la saison puisse se prolonger parfois plus tard, la tradition veut que les gens se désintéressent du ski un peu après la fête de Pâques. Règle générale, et ce dans la plupart des pays, le congé pascal est l'occasion de glâusser les skis pour une dernière fois. Cette tradition ne tient pas à une simple habitude des gens mais correspond bien à une réalité soit l'enneigement général à cette période de l'année. En effet, peu importe la date, il semble qu'après Pâques la neige soit de plus en plus rare et les conditions beaucoup moins agréables. Ce fait explique donc la désertion des centres une fois cette date fatidique passée.

Le skieur qui voudra donc profiter au maximum de ski de printemps devra donc s'informer au fil des semaines qui précèdent cette fête des conditions générales dans les principales stations locales. Si une personne désire effectuer un voyage à l'étranger et bien elle devra toujours se souvenir de ce fait car il est difficile de s'informer régulièrement des conditions de ski dans les Alpes et dans les Rocheuses.

Bien entendu, les stations de ski en altitude et les glaciers garantissent des conditions d'enneigement quasi annuelles et il est presque possible d'y skier douze mois par année. C'est ainsi que des stations comme Tignes et les Deux-Alpes en France et Zermatt en Suisse offrent du ski fort tard

en saison et même presque pendant tout l'été. Mais en dépit de ce fait, ces stations sont très peu achalandées en fin avril et même plusieurs hôtels ferment leurs portes. La même situation s'applique à l'Ouest canadien où des centres comme Sunshine Village et Whistler ne fonctionnent qu'au ralenti.

Ceux qui désirent demeurer dans l'est peuvent toujours aller skier sur le versant nord du mont Ste-Anne qui demeure en opération jusqu'à la fin avril. Ils peuvent aussi se rendre au mont Grand Fond à La Malbaie et à Val d'Irène tout près d'Amqui qui sont ouvertes jusqu'en mai. Chez nos voisins américains, il y a toujours le célèbre Tuckerman Ravine du Mont Washington qui attire chaque année un grand nombre de Québécois. Il faut cependant préciser qu'il faut se rendre au sommet par ses propres moyens et qu'il faut être assez bon skieur pour pouvoir y trouver du plaisir.

La publicité nous présente toujours le ski printanier comme une continue partie de plaisir où tous les participants semblent s'amuser follement. Bien sûr, il est très agréable de pouvoir se faire bronzer ou encore casser la croûte en plein air, mais il n'en demeure pas moins que le ski par lui-même est assez difficile. Tout d'abord, comme le mercure descend sous le point de congélation à chaque nuit, les pistes présentent une surface durcie, voire même glacée, et les premières descentes peuvent être assez difficiles surtout si les carres des skis ne sont pas suffisamment affûtés. Par contre, sous l'action du soleil, la neige se ramollit considérablement par la suite et l'après-midi, on doit skier sur de la neige transformée en sel.

Le skieur doit donc s'adapter continuellement aux conditions qui sont sans cesse variables. En plus, il faut être en assez bonne condition physique pour pouvoir "pousser" cette neige transformée.

Pour plusieurs, le ski de printemps c'est de pouvoir skier tout en étant vêtu assez légèrement ou

même pour certains très, très légèrement. Cependant, bien que cette coutume soit souvent agréable pour les autres qui se contentent de regarder, il est conseillé de ne pas trop se dévêtir lorsque l'on skie. En effet, en cas de chute, il y a risque de se "brûler" la peau sur la neige transformée qui est alors très rude. Il est donc recommandé de porter des vêtements légers qui tout en étant confortables vous protégeront en cas de chute. Par contre, si quelqu'un désire se faire bronzer au sommet de la montagne, il n'y a rien de répréhensible à être en maillot de bain par exemple, mais à condition de porter une autre tenue pour skier. Parlant de se faire bronzer, il est essentiel d'utiliser une bonne crème solaire qui vous protégera des rayons du soleil. En altitude, cette recommandation devient une obligation faite de quoi de graves brûlures peuvent survenir.

Au cours des cinq dernières années, il semble que les skieurs se soient désintéressés quelque peu du ski de printemps. Il ne s'agit pas bien sûr d'une désertion massive, mais le fait demeure qu'il y a moins d'enthousiasme qu'auparavant. Cette attitude s'explique par le fait que maintenant les saisons de ski débutent de plus en plus tôt. Alors qu'auparavant la saison ne débutait qu'à la mi-décembre, maintenant la jajorité des stations sont en opération presque un mois plus tôt.

Aussi, lorsque les gens sont rendus en fin de saison, ils en ont un peu soupé du ski et ils désirent faire autre chose. C'est ainsi qu'à chaque année, la station du Mont Ste-Anne ferme ses portes presque trois semaines avant la disparition de la neige sur ses pentes. La raison en est bien simple, la clientèle n'a plus le goût de skier; les gens ont le goût de penser à l'été et non pas d'aller en ski bien que les conditions soient encore très bonnes. Et ce phénomène se retrouve aussi bien en Europe qu'aux Etats-Unis. Par contre, plusieurs skieurs reprennent les "planches" en juillet pour aller skier sur des glaciers qui offrent une autre forme de ski.

## Retour à la Baie d'Along

ALONG. Vietnam (Reuter) — Le seul nom de la baie d'Along suffit à évoquer l'image d'un des sites les plus enchanteurs du monde. Ces îlots de roches calcaires qui parsèment par milliers des eaux éternellement transparentes font un panorama d'une beauté fascinante.

C'est pourquoi les autorités vietnamiennes comptent beaucoup aujourd'hui sur la baie d'Along pour attirer les touristes étrangers. Le temps n'y a pas eu de prise, et beaucoup de touristes français qui se rendent maintenant dans la baie d'Along sont heureux d'y retrouver les splendeurs naturelles qu'ils avaient aimées et admirées il y a plus de vingt ans, à l'époque où ils faisaient partie de l'administration coloniale française.

Les mêmes bateaux à voile traditionnels continuent de glisser au pied de ces rochers abrupts

dont certains, de la dimension d'une petite montagne, sont recouverts de la jungle. Par un brumeux matin d'hiver, le spectacle est magnifique.

La baie d'Along est, incontestablement, un atout majeur des efforts touristiques entrepris par le Vietnam, pays qui a besoin de devises extérieures pour faciliter son redressement économique.

Le principal hôtel, qui avait été construit par les autorités françaises dans les années quarante sur une colline surplombant la baie, vient d'être remis en état. Un nouvel hôtel, de 75 chambres, est actuellement construit à proximité pour répondre au nombre croissant des touristes. Le projet est mené à bien par le département vietnamien du Tourisme.

Les autorités auraient fait savoir aux agences de voyages étrangères

que le Vietnam réunifié pourrait accueillir cette année au moins vingt mille touristes. Ils bénéficieraient, pour les achats effectués en devises extérieures, de réductions sur les produits de l'artisanat et les alcools.

Le département du Tourisme a également fait construire trois navires pouvant transporter chacun une cinquantaine de personnes en vue de croisières parmi les îles et dans les villages de pêcheurs dont la vie ne paraît pas avoir changé au fil des années.

Un nouvel hôtel a également été construit dans la station balnéaire de Do Son, bordée de palmiers, et où subsistent les villas de l'époque coloniale française. C'était un lieu favori des Français, qui n'est pas moins goûté aujourd'hui par les chefs du Vietnam communiste.

Le premier ministre Pham Van Dong et le

général Nguyen Giap, vice-premier ministre, viennent souvent y passer le week-end.

On voit encore le long du rivage quelques casemates en béton qui avaient été construites par les Français, mais les batteries de D.C.A. vietnamiennes ont disparu.

Au nombre des autres réalisations touristiques du Vietnam: un son et lumière, à Hanoi, sur la bataille de Dien Bien Phu (la victoire décisive des forces nationalistes vietnamiennes sur les forces françaises) dont le commentaire est en français.

Dans les mois à venir, plusieurs groupes de visiteurs étrangers se rendront à Ho Chi Minh ville (l'ancienne Saigon) et dans d'autres villes du sud telles que Da Nang, qui avait été le lieu d'une grande base militaire américaine, et l'ancienne capitale impériale de Hué.



Les champs de fleurs de Hollande ne sont pas des légendes. C'est d'ailleurs à ce moment-ci de l'année que les jardins sont à leur plus beau.

AGENCE DE VOYAGES  
VIAU3428, rue  
SAINT-DENIS  
842-1751AGENCE DE VOYAGES  
VIAU1218,  
rue UNION  
866-9381AGENCE DE VOYAGES  
VIAUPLACE  
VERTU  
332-4210AGENCE DE VOYAGES  
VIAU

## SKYLARK

VOTRE ÉTÉ SOLEIL 1977

## ESPAGNE

L'EUROPE AU PRIX DES ANTILLES  
2 SEMAINES SUR LA COSTA DEL SOL

\$489

1 SEMAINE DE CIRCUIT + 1 SEMAINE  
de séjour. Voyez Grenade, Madrid, Cordoba,  
Séville et Malaga puis reposez-vous  
une semaine à Torremolinos

\$619

CIRCUIT MAROCAIN + TORREMOLINOS  
1 semaine; Rabat, Marrakech, Fez, Tanger  
+ 1 semaine Costa del Sol

\$599

Les prix comprennent le transport en B747,  
les petits déjeuners et les dîners en circuits.

## ÎLES CANARIES

1 sem. à Tenerife, 1 sem. à Gran Canaria

\$619

Le prix inclut le transport et deux  
semaines de séjour à l'hôtel.

## BARBADE

Vaste choix d'hôtels dans ce populaire  
paradis antillais

1 semaine à partir de \$319

2 semaines à partir de \$379

## EUROPE 77

Enfin publiée: LA NOUVELLE BROCHURE DU

## «TOURISME FRANÇAIS»

Merveilleux circuits à travers l'Europe

## QUELQUES SUGGESTIONS:

PARIS - CÔTE D'AZUR	15 jrs	\$ 533
NORMANDIE - BRETAGNE	10 jrs	\$ 523
TOUR DE FRANCE	22 jrs	\$1075
FRANCE - ITALIE - SUISSE	23 jrs	\$1175
SUISSE - AUTRICHE - ITALIE	23 jrs	\$1345
ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE	23 jrs	\$1275
ANGLETERRE - BELGIQUE - HOLLANDE	18 jrs	\$ 980
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL	22 jrs	\$ 875
PAYSAGES D'ITALIE	14 jrs	\$ 660
SUISSE - VENISE - LACS ITALIENS	10 jrs	\$ 500
TCHÉCOSLOVAQUIE - AUTRICHE - HONGRIE	14 jrs	\$ 846

TOUR D'EUROPE	23 jrs	\$1270
PARIS - BRUXELLES - AMSTERDAM - COLOGNE - LUCERNE INNSBRUCK - VENISE - ROME - NICE		

## TOURS CHANTECLER

FRANCE - ITALIE - SUISSE	3 SEM.	\$1091
SCANDINAVIE	3 SEM.	\$1900
EUROPE CENTRALE	3 SEM.	\$1213
ESPAGNE - PORTUGAL	3 SEM.	\$1017
GRANDE-BRETAGNE	3 SEM.	\$1151
HOLLANDE - BELGIQUE	3 SEM.	\$1151
TUNISIE - SICILE - ITALIE	3 SEM.	\$1177
PROVINCES DE FRANCE	3 SEM.	\$1165

Les prix comprennent: l'hôtel, le transport  
terrestre, et la plupart des repas.  
Tarif aérien en sus.

## SUNFLIGHT

LA NOUVELLE  
BROCHURE D'ÉTÉ  
SUNFLIGHT  
EST ARRIVÉEDEMANDEZ-LA À L'UN  
DE NOS 6 BUREAUX

NOUVEAU:

## LA FLORIDE EN ROULOTTE

AVION, ROULOTTE MOTORISÉE

à partir de \$249

NOUVEAU:

## LA FLORIDE DU GOLFE

Découvrez une nouvelle Floride jeune et sportive à St. Pete/Clearwater

HÔTEL SHERATON 1 sem. \$199  
2 sem. \$249

FREPORT \$215	NASSAU \$291
CUBA \$359	HAÏTI \$299
STE-LUCIE \$479	HAWAII \$629

## VIVA TOURS

## ACAPULCO

le soleil au Pacifique

1 sem. \$329

2 sem. \$389

## CANCUN

la nouvelle destination mexicaine

1 sem. \$349

2 sem. \$439

## MIAMI — MOTEL SUEZ

1 semaine \$249

2 semaines \$309

## L'EUROPE EN AUTO

LOCATION OU  
ACHAT-RACHAT  
DE VOITURES3 semaines  
à partir de \$349VASTE CHOIX D'ITINÉRAIRES  
GRATUITS AVEC TOUTE RÉSERVATION

## VOLS NOLIPRIX AIR CANADA

L'EUROPE A BON COMPTE  
POUR LES PRÉVOYANTS

Départs entre	PRIX
23 juin et 30 juillet	\$419
31 juillet et 27 août	\$389
28 août et 1er octobre	\$339

Pour séjour de 22 à 45 jours avec réservation préalable de 60 jours.

## UNITOURS

LE SPÉCIALISTE DES VACANCES TOUT COMPRIS

## CUBA

Le soleil préféré des Québécois

\$369

## NEGRIL

Le village club consacré à l'hédonisme. Avion,  
hébergement, repas et vin.

Aussi choix de séjours de 2 semaines. \$496

Les prix indiqués sont minimum et varient selon la date de départ ou le taux de change. Les voyages sont soumis aux conditions des brochures. L'agence de voyages Viau détient un permis du Québec.

REGARDEZ LE DIMANCHE  
INFORMATIONS-VOYAGES  
au canal 10  
4 hres p.m.AGENCE DE VOYAGES  
VIAUGALERIES  
D'ANJOU  
353-7650AGENCE DE VOYAGES  
VIAUCARREFOUR  
LAVAL  
688-6211AGENCE DE VOYAGES  
VIAUFAIRVIEW  
694-2343AGENCE DE VOYAGES  
VIAU

# Commencez Votre Voyage en Europe par la Merveilleuse Belgique



La célèbre Grand'Place de Bruxelles.

## Et Nous Vous y Accueillerons avec des Cadeaux Valant Plus de \$300\*

L'introduction idéale à l'Europe de vos rêves! Vous serez les bienvenus toute l'année dans 6 villes riches en art et en architecture: Bruxelles, ville cosmopolite, coeur de l'Europe! Anvers, ville de Rubens, qui célèbre cette année le 400ème anniversaire de sa naissance en exposant ses oeuvres les plus brillantes. Bruges! Gand! Liège! Namur! La Belgique vous invite à célébrer l'année de Rubens et des Musées. Venez profiter avec nous de la vie douce! Si vous faites de la Belgique votre première (ou

dernière) escale en Europe, par un vol direct transatlantique, vous profiterez de 36 boni d'une valeur de plus de \$300. Nuits gratuites dans des hôtels, coupons pour dîner au restaurant, billets pour l'opéra ou le ballet; réductions pour des excursions, voyages en train et location de voiture, etc... Vous trouverez les détails dans notre brochure Belgium's Bonus Days. Pour recevoir une copie gratuite, contactez votre agence de voyage ou envoyez ce coupon.

**BELGIUM'S BONUS DAYS**  
Office National Belge de Tourisme  
5801 Avenue Monkland  
Montréal 261

Oui! Envoyez-moi votre nouvelle brochure "L'Europe commence en Belgique avec des Cadeaux Valant plus de \$300".

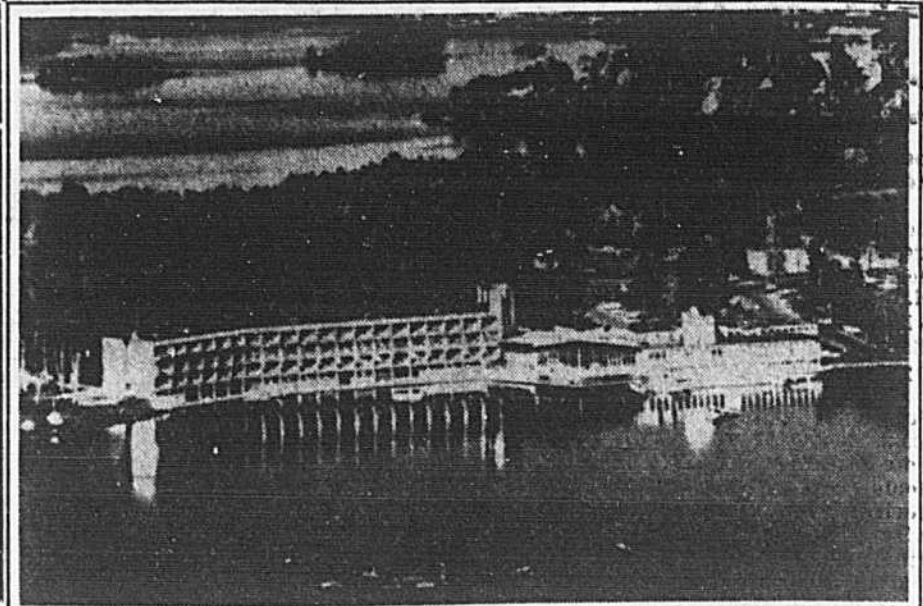
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Etat \_\_\_\_\_

Numéro postal \_\_\_\_\_

# La Belgique

Carrefour de l'Europe.

Taux de change du dollar basé sur FB '77 par dollar américain. Offre valide jusqu'au 31 mars 1978.



L'Estérel, sur les bords du lac Dupuis, dans les Laurentides, à quelque 50 milles de Montréal, est certainement l'un des plus beaux hôtels de villégiature au Québec. Sis au coeur d'un splendide domaine de 5,000 acres qui permet littéralement la pratique de tous les sports, il attend, lui aussi, que l'été s'installe pour de bon afin d'accueillir, encore une fois cette année, les milliers de touristes québécois et étrangers qu'attirent les Laurentides au cours de la saison chaude. Parce que l'été... c'est à l'Estérel que ça se passe!

## Si vous y allez en voiture; appelez-nous...



## nous faisons les choses en grand. INFOROUTE 861-0481

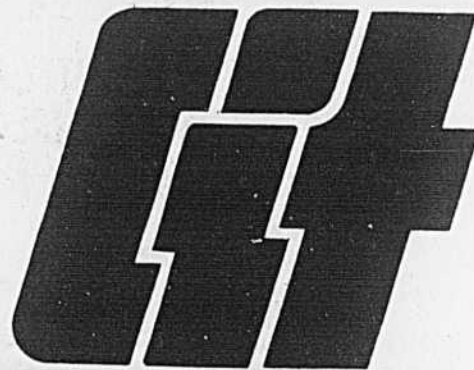
Si vous partez en voiture aux États-Unis, écrivez, téléphonez ou passez d'abord à notre bureau InfoRoute. Nous connaissons tout ce qui peut vous être utile et nos services sont gratuits. Nous pouvons vous renseigner sur l'état des routes, vous suggérer le meilleur itinéraire et vous

fournir également des cartes routières. InfoRoute USA, le service officiel d'information du gouvernement des USA pour les automobilistes. Pour rendre votre voyage le plus agréable possible; appelez-nous. Nous pouvons grandement vous aider.

# INFO ROUTE U.S.A.

Centre d'Information de Voyage E.-U. 1200, McGill College (bureau 2037) Montréal, Québec, H3B 4G7.

CIT a le plaisir de vous convier de nouveau à l'ÉDITION 1977 AMÉLIORÉE "Aux Pays des Dieux et des Hommes"



VOUS FERA REVIVRE LES GLOIRES DU PASSÉ  
Aux Pays des mille & une légendes

**EGYPTE:**  
Expédition envoûtante aux sources mêmes de notre histoire. Les Pyramides de Gizeh, la plus saisissante évocation de l'Antiquité.

**ISRAËL**  
Un nouveau pays dans la Terre Promise, où l'histoire vit le rythme du XXe siècle.

**GRÈCE:**  
Son soleil... ses îles... sa mer... ses ruines, Delphes, L'oracle de l'Antiquité.

**JORDANIE:**  
L'ensorcellement de l'Islam, Pétra, l'une des plus anciennes cités du Moyen-Orient.

24 jours de circuit inoubliables  
PORTIONS EGYPTE et JORDANIE: ENTièrement ESCORTÉES DE MONTRÉAL (minimum 15 personnes)

HÔTELS DE PREMIÈRE CLASSE — Super Première au Caire et De Luxe à Louqsor  
— Deux repas par jour plus 10 déjeuners en route

Des excursions FANTASTIQUES... et pour SEULEMENT...

**PRIX PAR PERSONNE**  
Portion terrestre PLUS TARIF AÉRIEN

US \$1059.00 (base double)  
CAN \$ 904.00 (basse saison)  
CAN \$1007.50 (haute saison)

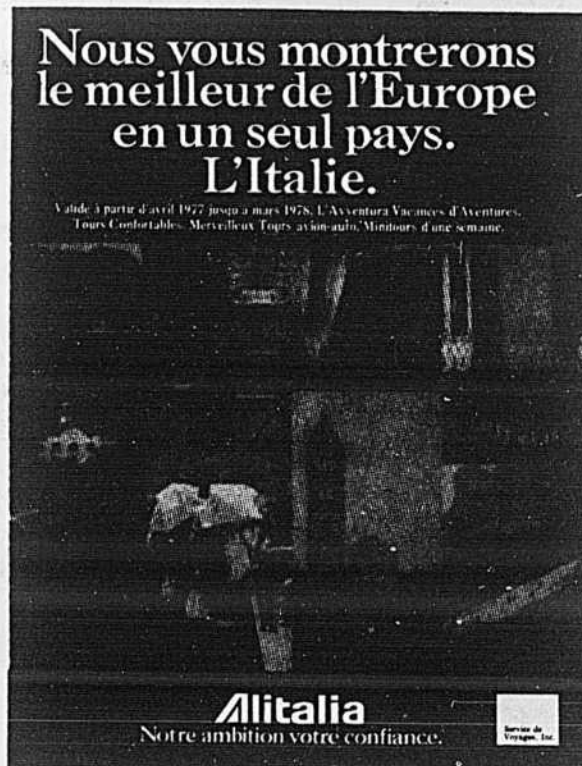
**SUR LES AILES D'ALITALIA**

**DATES DE DÉPART**  
\* 19 mai 8 et 22 septembre  
\* 9 juin 13 octobre  
7 et 21 juillet 10 novembre  
11 décembre

\*Départs des 19 mai et 9 juin déjà garantis. Seulement quelques places de disponibles.

Nous vous montrerons le meilleur de l'Europe en un seul pays. L'Italie.

Valide à partir d'avril 1977 jusqu'à mars 1978. L'Avventura Vacances d'Avventura. Tours Comfortables. Merveilleux Traps avion-auto. Minidours d'une semaine.



**Alitalia**  
Notre ambition votre confiance.

Cher voyageur, L'année 1977 marque le 50e anniversaire d'activités de la CIT (Compagnia Italiana Turismo) sur le marché touristique. Et bien qu'à l'occasion des anniversaires il est d'usage de faire un retour sur le passé, la CIT préfère se tourner vers l'avenir. Un simple fait, bien que fort significatif, de notre marche en avant est le nouveau symbole modernisé de la CIT, que les voyageurs retrouveront partout et de plus en plus au fil des années. Comme par les années passées, notre nouveau symbole représentera les efforts constants de notre compagnie pour toujours promouvoir les voyages en Italie et de par le monde. Nous espérons accroître le champ de nos opérations.

**IRAN:** Ispahan - berceau des Mille et une Nuits. Persépolis - la plus saisissante évocation de l'Antiquité. Shiraz - jardins de l'Asie.

**LES INDES:** Fascinant mélange de mystique, philosophies profondes et de traditions séculaires, où chaque monument est une légende. Le Taj Mahal d'Agra, ode à l'amour.

**SRI LANKA:** Apotheose de la nature. Son soleil... ses ruines... ses plages, parmi les plus belles de l'Océan Indien.

PLUS 3 JOURNÉES À PARIS

29 jours de circuit inoubliables ENTièrement ESCORTÉ DE MONTRÉAL (minimum 15 passagers)

— HÔTELS DE LUXE avec catégorie GRANDS PALACES EN INDE — les meilleurs disponibles au SRI LANKA et premiers supérieurs à PARIS  
— Deux repas par jour plus 13 déjeuners en route  
— des excursions fabuleuses  
ET POUR SEULEMENT...

**PRIX PAR PERSONNE**  
PORTION TERRESTRE PLUS TARIF AÉRIEN

US \$1680.00 (Base double)  
CD \$1082.00

**DATES DE DÉPART**  
Septembre 1977 — 02 — 16  
Octobre 14 — 28  
Novembre 18  
Janvier 1978 — 20  
Février 03 — 17  
Mars 03 — 17  
Avril 07 — 21  
Septembre 08 — 15 — 22  
Octobre 06 — 20  
Novembre 03 — 17  
Décembre 01



**SUR LES AILES D'AIR FRANCE**

**CIT TRAVEL SERVICE INC.**  
2055, rue Peel, no 102  
Montréal, Québec  
Tél.: 845-9101

Veuillez m'adresser votre brochure concernant les destinations suivantes:  
EGYPTE  ITALIE  INDES

NOM \_\_\_\_\_  
COMPAGNIE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_

Détenteur d'un permis du Québec

# Le charme ensorceleur de Bahia

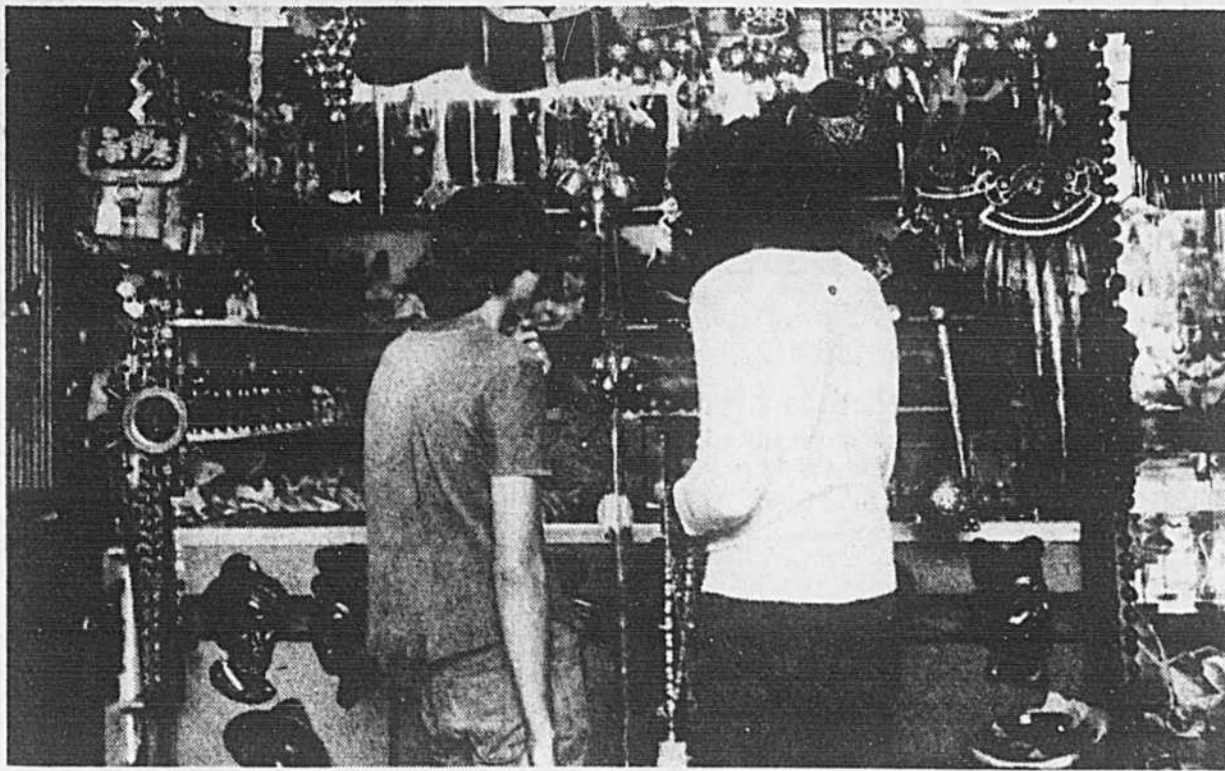
par Edouard Jacob (collaboration spéciale)

Aux portes du Sertao, hanté comme chacun sait par le démon de la sécheresse, la baie de "todos los santos" garde jalousement dans un écrin de verdure la plus vieille des capitales brésiliennes: Salvador, plus communément appelée Bahia.

Chantée par une pléiade de poètes et connue dans le monde entier pour son charme ensorceleur et sa joie de vivre, Bahia ne dévoile toutefois ses charmes qu'aux pèlerins patients et attentifs. En effet, le premier coup d'oeil ne libère pas un cri admiratif: Salvador est une grande cité à l'ossature imposante et moderne. Rien de plus qu'une forêt de béton comme tant d'autres, direz-vous! Certes non, car si vous consentez à remonter le fil de l'histoire jusqu'aux ruelles étroites qui mènent au coeur de la ville, vous ferez ainsi le grand pas qui conduira vos sens au bord de l'envoûtement...

Ce furent les Portugais qui fondèrent Salvador en 1549 et le temps s'est arrêté dans ce quartier du Pelourinho où, quatre siècles plus tard, flâner en trébuchant parfois sur les pavés irréguliers de ses rues reste un plaisir sans cesse renouvelé. L'oeil s'habitue aux couleurs fanées des façades et le regard s'attendrit peu à peu devant ces maisons fardées de rose, que les nombreux enfants qui s'y sont abrités ont rendu ventruces. Ces enfants courent encore dans les rues aux tracés fantaisistes, pieds nus, à la poursuite d'un frère impertinent ou d'une boîte de conserve transformée en ballon, dans une partie de soccer imaginaire où le rêveur est toujours le gagnant.

Le passant ne manquera pas de remarquer les innombrables églises coloniales dont la silhouette massive se découpe sur un ciel presque toujours bleu. Il n'y en a pas 365, comme l'affirme la légende, mais 76, qui méritent toutes l'intérêt du visiteur ou tout au moins un regard. Les églises sont comme la ville: il faut se donner la peine d'entrer pour être séduit; en effet, lorsque l'architecture portugaise au Brésil ne se répand pas en formes lascives et baroques — dont le plus bel exemple est la



A Bahia, le voyageur se laisse tenter par la panoplie de potions, de médailles, d'amulettes que les gens du pays portent scrupuleusement afin d'attirer la clémence des dieux.

façade de l'Ordem Terceira de Sao Francisco — elle n'offre que des lignes sobres, à peine adoucies par les volutes d'une corniche où le regard passe très vite. L'intérieur de l'église Sao Francisco impressionne à jamais la rétine et méduse les admirateurs de l'art baroque qui trouveront dans chaque ronde-bosse de bois doré une merveille de volupté et de finesse.

A la sortie de certaines églises, comme au coin de chaque rue, des Bahianaises, dont la robe de dentelle blanche rend plus éclatante encore leur peau noire, attendent que le visiteur s'enhardisse jusqu'à goûter aux beignets de crevettes qu'elles font frire dans le dendé (huile de palme) et qu'elles agrémentent de mille sauces et assaisonnements. Ces cordon-bleu déguisées en mariées sont une preuve de plus de l'omniprésence africaine à Bahia. Rien de moins surprenant d'ailleurs, puisqu'au temps de la colonie portugaise, l'essentiel de la main-d'oeuvre était constitué

par des esclaves importés d'Afrique, dont les croyances et les traditions ont été perpétuées par leurs descendants. La capoeira en témoigne: elle a été introduite au Brésil par des Angolais qui, sous le couvert de la danse, pratiquaient un art martial afin d'être en mesure de riposter aux brutalités de leur maître. Aujourd'hui, cette danse n'est plus que l'expression de la beauté d'une cabriole et de la plasticité d'un corps obéissant aux rythmes du berimbau, du pandeiro et de l'agogo, instruments primitifs qui accompagnent les chants des musiciens comme les mouvements voluptueux et félins des capoeiristes.

Avec la capoeira, les esclaves amenèrent aussi leurs rites, et c'est dans un parfait syncrétisme religieux que le peuple rend hommage au Christ, à Lemanja, la reine des mers, et aux Orixas, divinités du candomblé. Il existe à Salvador des dizaines d'endroits où l'on pratique cette religion et tout le monde peut assister à la

cérémonie. Le touriste devra se départir de son appareil photographique, savourer les chants et les danses de ces magnifiques Bahianaises, et accepter la visite d'Ogun s'il se manifeste en lui comme dans ses enfants de Salvador qui entrent en transes sous nos regards ébahis...

Loïn des bruits de la ville, Bahia offre ses rivages de sable fin, ses vagues hardies et le spectacle de la "puxada da rede" qui réunit bon nombre de pêcheurs sur les plages au début de l'après-midi, lorsque les filets demandent à être retirés de l'eau. Si vos yeux se lassent du bleu uniforme de la mer, c'est à l'île d'Itaparica qu'il faut aller, pour voir les eaux sillonnées de frêles embarcations aux curieuses voilures, et les observer représente un des multiples attraits de l'île, qui est avant tout un havre de tranquillité.

"La tout n'est que luxe, calme et volupté", c'est un Baudelaire bahianais qui vous invite à ce rêve... ou à ce voyage.

# Ouverture prochaine de la plus vieille et la plus célèbre maison de Terre-Neuve

La maison du Commissariat, l'une des plus vieilles constructions de Saint-Jean (Terre-Neuve) et désormais lieu historique provincial, ouvrira ses portes le 15 mai.

C'est l'un des rares bâtiments à avoir survécu aux incendies dévastateurs qui ont ravagé la ville en 1816, en 1846 et en 1892.

Très élégant, il s'élève sur la route King's Bridge à seulement cinq minutes de marche de l'hôtel Newfoundland et à environ dix minutes de la rue Water, l'artère principale qu'on dit être la plus vieille rue d'Amérique du Nord.

Il s'agit du seul bâtiment historique de Saint-Jean et l'administration provinciale lui a rendu sa splendeur originelle des années 1830 avec l'aide financière et technique du Canada.

Pendant très longtemps, il fut le bâtiment le plus important de la province après la résidence du Gouverneur général. On y logea d'abord l'Intendance de Terre-Neuve chargée de ravitailler en vivres, en combustible et en fourrage les troupes cantonnées à Saint-Jean. Il servit également de bureau local de la paye.

La construction de la maison du Commissariat remonte à 1819, mais il y avait déjà longtemps qu'on songeait à réunir sous un même toit les différents services de l'Intendance.

Le premier intendant des magasins et du ravitaillement à Terre-Neuve, William Isham Eppes, fut nommé en 1790.

Avant son arrivée, de nombreuses provisions étaient achetées sur place au fur et à mesure des besoins, trop souvent le Trésor refusait d'autoriser les achats ou bien les demandes restaient lettres mortes.

Souvent encore les commandes étaient coupées de façon draconienne ou le ravitaillement arrivait avec tellement de retard que les aliments n'étaient plus comestibles.

L'habitude qu'on avait d'acheter sur place poussait les marchands à la malhonnêteté. Résul-

tat: des provisions insuffisantes à des coûts exorbitants.

On avait jusqu'alors passé outre aux demandes d'une Intendance, mais en 1790, la crainte d'une guerre avec la France amena le gouvernement anglais à songer sérieusement à mieux nourrir et mieux équiper les troupes cantonnées à Terre-Neuve.

Même si on confia cette tâche à Eppes et qu'on attendait beaucoup de sa nomination, on lui interdit de se ravitailler sur place.

De plus, on lui enjoignit de soumettre ses commandes un an à l'avance pour réduire le nombre d'envois partant d'Angleterre.

Ces inconvénients, les chinoeseries administratives auxquelles il eut à faire face et la méfiance qu'il inspirait à Londres l'empêchèrent de corriger la situation.

Eppes demeura en poste jusqu'en 1803, mais ce n'est qu'en 1819 que débuta la construction de l'Intendance qui s'élève encore sur son emplacement initial.

Au cours de cette même période, c'est-à-dire de 1803 à 1819, le personnel de l'Intendance passa de trois à 13.

Après la défaite cuisante de Napoléon à Waterloo et après que la guerre de 1812 fut passée à l'histoire, toutes les autres Intendances anglaises virent leur personnel réduit puisqu'elles ne servaient que des garnisons de moins en moins nombreuses.

En fait, Londres réduisit les crédits partout sauf à Terre-Neuve où ils augmentèrent, peut-être grâce au pouvoir de persuasion de l'intendant William Lane qui entra en fonction en 1816.

Quelle qu'en fût la raison, l'Intendance fut construite et Terre-Neuve compte maintenant un petit chef-d'oeuvre de restauration.

L'Intendance était déjà occupée en 1821, mais ne fut complétée que quelques années plus tard.

Au rez-de-chaussée, se trouvaient des bureaux et, au premier, les quartiers du sous-intendant. Il y avait également un grenier et une cave.

# Affaires ou tourisme, nous avons votre Afrique.

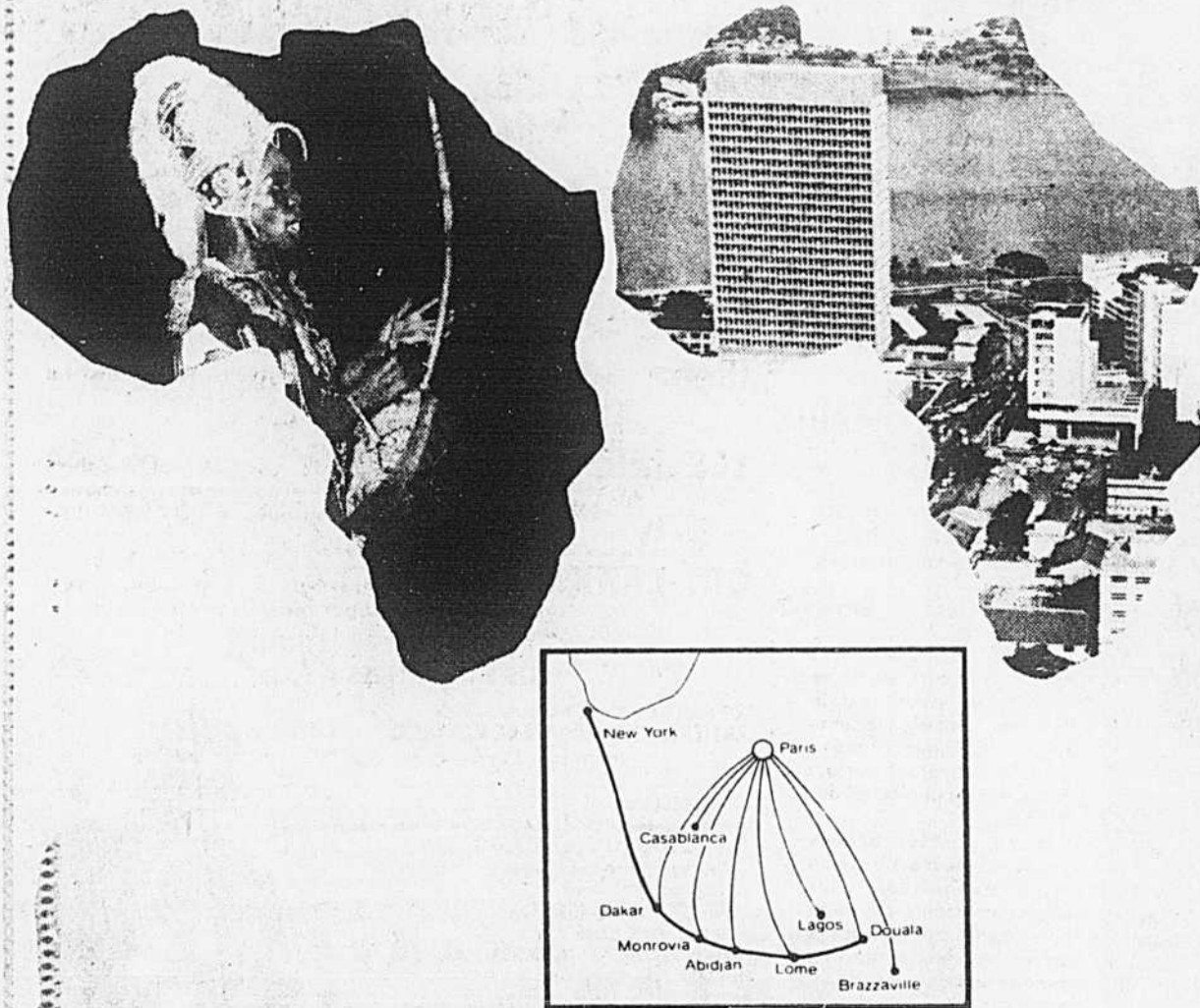
Il y a deux Afriques. Celle de l'homme d'affaires. Et celle du touriste.

Il y a l'Afrique de la coopération, des programmes de développement économique, des grands investissements, des échanges commerciaux prometteurs. Et il y a l'Afrique des savanes, des fauves en liberté, des hôtels ultra-modernes, des plages fabuleuses, de l'exotisme, du dépaysement.

Quelle que soit votre Afrique, Air Afrique vous la rend facilement accessible. Nous joignons en effet toutes

les capitales de l'Afrique francophone en vol régulier. Et nous pouvons également vous proposer toute une gamme de circuits tous plus intéressants les uns que les autres, organisés conjointement avec des spécialistes du voyage.

Affaires ou tourisme? Pour tout renseignement supplémentaire ou pour obtenir de la documentation sur nos circuits, communiquez avec un agent de voyages ou avec Air France.



**AIR AFRIQUE**

Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc.

1255, rue University  
suite 1220  
Montréal H3B 3W9

"Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2495

**MONY TOURS**

5540 Côte-des-Neiges  
733-8727

EUROPE

**VOLS NOLISÉS**  
VIA **NORDBAIR**

**PARIS**

Tarifs Nolliprix avec Air France ou Air Canada  
de \$299 à \$399 de \$309 à \$419  
(selon la date du départ) (selon la date du départ)

Reservations 2 mois à l'avance au moins

unitours

**CUBA**

1 sem.	\$369
2 sem.	\$529

**Négril**  
l'hédonisme en Jamaïque

1 sem.	\$535
2 sem.	\$785

3 repas — pas de pourboires

**CIRCUITS AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS**  
par autobus avec **Americanada**

OUEST CANADIEN:	23 jrs	\$739
CALIFORNIE:	23 jrs	\$729
LES MARITIMES:	13 jrs	\$459
LA GASPÉSIE:	7 jrs	\$269
TOUR DU QUÉBEC:	7 jrs	\$259

et bien d'autres voyages...

**CLUB MÉDITERRANÉE**

	1 sem.	2 sem.
MARTINIQUE	\$590	\$870
GUADELOUPE	\$510	\$720
CANCUN	\$525	\$780

Tout est compris, même le vin

**MAROC**

Les villes impériales et les Kasbahs du Grand Sud Casablanca, Rabat, Meknès, Fès, Erfoud, Tinerhir Ouarzazate, Marrakech.

DÉPART: 24 juin, 3 juillet, 5 août, 2 et 16 sept. et 7 octobre

DÉPART SPÉCIAL: 20 mai festival de Marrakech

15 jours en pension complète À PARTIR DE \$975

Avec 1 semaine supplémentaire, sur la plage:

soit à l'hôtel MÉRIDIAN MOHAMMEDIA: \$1220

soit à l'hôtel EUROPAMAROC à AGADIR: \$1185

**SCANDINAVIE**  
**URSS — POLOGNE**

du 30 juin au 21 juillet

BERGEN — SOGNEFJORD — OSLO — STOCKHOLM  
MOSCOU — LENINGRAD — VARSOVIE  
CRACOVIE ET COPENHAGUE 21 jours \$1985

**VISITEZ L'ENROPE EN VOITURE**  
**AU GRÉ DE VOTRE FANTAISIE**

RENAULT 5 TL

3 semaines .....	\$339
1 mois .....	\$459

**VISITEZ L'EUROPE EN AUTOCAR**  
AVEC UN DES NOMBREUX CIRCUITS DU  
**TOURISME FRANÇAIS**

FRANCE - ITALIE - SUISSE	23 jrs:	\$1175
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL	22 jrs:	\$875
TOUR D'EUROPE	23 jrs:	\$1270
TOUR DE FRANCE	22 jrs:	\$1075
ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE	23 jrs:	\$1275

et tout un choix de circuits à travers l'Europe, l'Afrique du Nord et l'Asie.

(tous frais principaux compris, de Paris à Paris)

**GRÈCE 77**

2 semaines .....	à partir de \$1,330
3 semaines .....	à partir de \$1,554

avec une croisière de 7 jours dans les îles grecques et en Turquie à bord de l'AQUARIUS ou du CASTALIA

Traif aérien inclus de Montréal.

**LES VOYAGES**  
**hone**

Nous sommes au service des Canadiens français depuis plus de 65 ans.

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

1460, AV. UNION — TÉL.: 845-8221

Montréal H3A 2B8

le métro à notre porte — station McGill/Union

Bureau ouvert tous les jours de 8 h 30 à 18 h le jeudi jusqu'à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 13 h

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 23 AVRIL 1977 E 7

### L'ART ANCIEN AU QUÉBEC

(peinture — sculpture — vitrail — orfèvrerie)

Accompagné d'Arthur PEPIN, peintre et graveur conseiller pédagogique en ARTS PLASTIQUES, découvrez ou redécouvrez les trésors du patrimoine: à QUÉBEC (le vieux séminaire, les musées des Ursulines, des Augustines et de l'Hôpital général), à l'ILE D'ORLÉANS (les églises classées) le long du CHEMIN DU ROY (églises de St-Joachim et St-Etienne à La Malbaie) à ST-JEAN PORT JOLI (les magnifiques sculptures de Baillargé), etc., etc.

Logement aux hôtels LOEWS CONCORDE à Québec et au MANOIR RICHELIEU à La Malbaie.

Deux départs:  
1er volet: du 20 au 23 mai. PRIX: \$119 par personne  
2e volet: du 2 au 5 SEPTEMBRE

RENSEIGNEMENTS ou INSCRIPTIONS

**VOYAGES SELECT LTÉE**  
620, rue Cathcart, suite 555  
Station métro McGill  
Montréal H3B 1M1  
Tél.: (514) 866-3345 ou 866-1083

**TATA**  
Ouvert du lundi au mercredi  
de 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi de 9 à 20 h

### Pier 6600

**NOUVEAU CENTRE DE VACANCES POUR AUTOMOBILISTES**  
Offrant toutes les commodités et facilités pour vacanciers — Bar salon:  
— Cantine — Unités de motel et chambres équipées luxueuses —  
Toutes donnant sur la mer — Activités planifiées — Boutique de  
cadeaux — Bar de détente — Gamme complète de loisirs.  
Le summum pour un séjour de vacances.  
Spectacles et danses dans le bar salon.  
Écrire ou téléphoner pour réserver:  
9701 Atlantic Avenue  
Wildwood Crest, New Jersey 08260

Directement sur la mer  
Attendant à:  
Wildwood Crest, N.J.  
Tél.: (609) 729-6600



PLAISIRS, SOLEIL ET PLAGE  
vous attendent à

### THE WILDWOODS

NEW JERSEY  
North Wildwood - Wildwood - Wildwood Crest

Pour des vacances à bon prix  
faites comme tout le monde et  
rendez-vous au centre familial  
pour vacanciers.



Dept. 45  
Box 609  
Wildwood, N.J.  
08260.

Coches logement désiré:  
 Motel  
 Hôtel  
 Chambre  App.

La plage la plus belle et la plus sûre au monde

## Treasure Tours

Au service des Canadiens depuis 50 ans  
Détenant d'un permis du Québec # 50144

# Croisières Strand

## NOUVEAU! TransPanama

CROISIÈRE DE L'AVENTURE

Une occasion exceptionnelle à saisir à ces prix incroyablement bas.

Montego Bay, Saint-Domingue,  
Curaçao, Carthagène (Colombie),  
Cristobal (zone du canal),  
traversée du canal de

2 semaines, voyage  
aérien compris

À partir de **\$559** plus taxes

Départ de Montréal le 29 avril 1977,  
retour le 13 mai.

Acapulco, Manzanilla,  
Puerto Vallarta, Mazatlan,  
Los Angeles, San Francisco,  
Victoria, Vancouver (C.-B.)

2 semaines, voyage  
aérien compris

À partir de **\$619** plus taxes

Départ de Montréal le 13 mai 1977,  
retour le 28 mai.

escale dans tous  
les ports

4 semaines fantastiques,  
voyage aérien compris

À partir de **\$995** plus taxes

Départ de Montréal le 29 avril 1977,  
retour le 28 mai.

## SS ITHACA Méditerranée

2 semaines, voyage aérien de Montréal compris.

1 Rome, Tanger,  
Cannes Majorque,  
Malaga, Naples,  
Gibraltar, Sardaigne, Sicile

À partir de **\$1049** plus taxes

2 Turquie, Rome,  
Tunis, Malte, Crète,  
Sicile, Rhodes, Naples,  
Mykonos, Athens

À partir de **\$1134** plus taxes

3 Israël\*, Turquie,  
Crète, Malte, Sicile,  
Mykonos, Rhodes,  
Athènes \*2 jours complets

À partir de **\$888** plus taxes

Départs un samedi sur deux du 16 avril au 29 octobre 77.

## Alaska

Mille milles de paysages merveilleux.  
Une splendeur à couper le souffle.

Croisière d'une semaine, de Vancouver

A partir de **\$335** plus taxes

Départs: tous les samedis du 28 mai au 24 septembre 1977.

Toutes les croisières  
Strand comprennent:

- voyage aérien aller-retour, si indiqué
- repas et rafraîchissements gratuits en vol
- tous les transferts et manutention des bagages
- Croisière selon la réservation
- tous les repas avec menu au choix
- cabine climatisée, avec moquette et salle de bain privée
- programme complet de divertissements à bord, excursions à terre en option à des prix raisonnables

### TREASURE TOURS / STRAND HOLIDAYS

POUR RENSEIGNEMENTS OU BROCHURE



1200, rue Peel  
Montréal  
866-2511  
Permis no 50196

### La "Boutique - Voyages"

#### Une innovation de l'American Express

American Express a officiellement inauguré sa première "Boutique-Voyages", un tout nouveau concept d'agence offrant des services complets aux voyageurs. Bien que les transformations dans l'agencement aient été complétées quelques mois auparavant, ce n'est que récemment seulement que le but visé est finalement atteint avec l'installation d'un ordinateur permettant les confirmations sur-le-champ des réservations si populaires pour le Club Méditerranée. Les bureaux situés au 1200 de la rue Peel ont donc été renoués de fond en comble par les concepteurs Schaefer Cassety Inc., bien connus pour leur expérience approfondie de la planification de locaux de bureaux, de magasins de détail et pour leurs créations de sigles et emblèmes d'identification d'entreprises. En un mot, la "Boutique-Voyages" est résolument nouvelle et ne ressemble que bien peu à l'agence de voyages traditionnelle.

Durant tout le mois d'avril et pour célébrer cette importante inauguration, la "Boutique-Voyages" offrira aux personnes effectuant une réservation de circuit ou de croisière, le sac de voyage American Express si pratique en avion et le collier du Club Méditerranée. De plus, les visiteurs auront l'avantage de s'inscrire aux tirages donnant droit à divers circuits vers d'intéressantes destinations de vacances.

Côté décoration... les planchers des locaux ainsi renoués sont recouverts de luxueuses moquettes ou bien de tuiles en céramique vernie alors que les murs sont rehaussés de stuc.

Les panneaux muraux et le mobilier modulaire se présentent dans les tons bourgeois foncé éclairé par endroits de teintes sable. Le dessus des comptoirs scintille de la beauté des placages de riches boiseries africaines mises en valeur par de belles garnitures en acier chromé.

Les conseillers de l'American Express reçoivent et assistent les voyageurs à un élégant comptoir bien fonctionnel entièrement dégagé de l'encombrement de brochures, guides, prospectus, téléphones, postes terminaux d'ordinateurs, calendriers et formules diverses, sans aucun doute nécessaires quoique peu esthétiques dans leur ensemble.

Les concepteurs ont également prévu des sièges confortables tant pour la clientèle que pour le personnel, réalisés dans les teintes chromatiques rappelant harmonieusement les multiples couleurs de la nouvelle marque de commerce de l'American Express.

Le secteur "Expo-Voyages" groupe un bel ensemble d'unités modulaires formant des présentations très attrayantes. Le haut comprend des casiers éclairés par l'arrière mettant en valeur toute la beauté de diapositives agrandies de destinations et de modes de vie proposés aux vacanciers avec les messages publicitaires qui s'imposent. Les présentoirs de prospectus, à hauteur d'œil, à éclairage spécial, sont conçus avec la mobilité nécessaire pour de nouveaux agencements afin de répondre le mieux aux besoins dictés par les ventes.

Aldo Papone, président de la division voyages de la compagnie American Express, estime que l'idée maîtresse fut de réaliser un "luxeux centre de voyages pour vacanciers dans un cadre attrayant et des plus invitants".

Il a ajouté que ce prototype de bureau a été conçu en vue de maintenir le niveau élevé de services à la clientèle de l'American Express. L'on sait que ce service couvre, entre autres — l'éventail de renseignements généraux de voyages, les réservations par ordinateurs, la vente rapide de tickets, les brochures de renseignements mises à la disposition des voyageurs, la préparation et l'offre de circuits pour séjours prolongés, les dispositions à prendre pour les voyages d'affaires et congrès, sans oublier la longue liste des services des chèques internationaux de voyages, ceux de la carte American Express et les autres services financiers connexes.

Les visiteurs de la "Boutique-Voyages" y découvriront nombre de possibilités pour leurs vacances — du ski aux croisières — telles que décrites par les plus récents prospectus et brochures. Ils disposent même de sacs gracieusement offerts, leur permettant d'emporter chez eux un choix de ces brochures en vue de les parcourir attentivement et à loisir.

Une autre nouveauté... le "Stand-Excursions" spécialement conçu pour des présentations interchangeables mettant l'accent sur les offres d'excursions ayant un caractère d'actualité selon les saisons.

Parmi les autres innovations, nous avons noté les écouteurs téléphoniques libérant les mains des conseillers pouvant ainsi s'affairer à l'établissement des itinéraires et à l'émission de billets de voyages; les projections audiovisuelles de films et de diapositives; les bannières et fanions décoratifs aux couleurs des divers organismes internationaux; les vitrines aux attrayants éléments mobiles ou animés.

Selon M. Papone, auparavant chef de techniques marchandes auprès des grands magasins Macy's de New York, ce bureau de l'American Express fait appel aux méthodes de présentation utilisées dans les stratégies commerciales des grands magasins pour mousser les attraits des voyages et partant la vente auprès de la clientèle. Il a, en outre, précisé: "Nous espérons pouvoir fusionner ces deux éléments: les stratégies commerciales des grands magasins avec les activités de l'agence de voyages, et cela, de la manière la plus innovatrice qui soit sur le marché des services actuellement offerts aux voyageurs."

Ce nouveau concept d'agencement du bureau s'adapte parfaitement à diverses configurations de locaux variant de 300 à 4000 pieds carrés de superficie tout en leur conservant cette ambiance tellement plaisante des voyages et en même temps efficace, bien actuelle et reflétant la réputation de stabilité et de fiabilité de l'American Express.

## adventure tours "Destination Europe"

VACANCES D'UNE SEMAINE (VOLS NOLISÉS)

<b>Rome et Florence</b> \$399 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet Capital Intl. Airways • Séjour 7 nuits dans hôtel classe tourisme ou classe supérieure. Hôtels de grande classe disponibles • Petit déjeuner continental tous les jours • Visites panoramiques • Escomptes DEPARTS: SAMEDI DU 2 AVRIL AU 29 OCTOBRE	<b>Costa del Sol</b> \$319 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet ONA DC-8 • Séjour 7 nuits à l'ALOHIA PLAYA HOTEL • Petit déjeuner continental tous les jours • Deux visites panoramiques d'une demi-journée • Hôtels luxueux disponibles DEPARTS: VENDREDI DU 8 AVRIL JUSQU'AU 27 OCTOBRE
<b>Monte Carlo</b> \$459 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet ONA DC-8 • Séjour 7 nuits au L'ALOHIA PLAYA HOTEL — Magnifique nouvel hôtel plus complet de Monte Carlo possédant son propre casino DEPARTS: DIMANCHE DU 3 AVRIL AU 30 OCTOBRE	<b>Côte d'Azur française</b> \$399 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet ONA DC-8 • Séjour 7 nuits dans hôtel classe tourisme ou classe supérieure. Hôtels de luxe disponibles • Petit déjeuner continental (buffet) tous les jours • Visites panoramiques facultatives à Cannes et à Monte Carlo DEPARTS: DIMANCHE DU 3 AVRIL AU 30 OCTOBRE
<b>PARIS</b> \$349 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet ONA DC-8 • Séjour 7 nuits dans hôtel classe tourisme ou supérieure. Hôtels de grande classe disponibles • Petit déjeuner continental tous les jours • Visite panoramique (demi-journée) • Hôtel de luxe disponible DEPARTS: VENDREDI DU 1er AVRIL AU 5 NOVEMBRE	<b>La Suisse Genève</b> \$439 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet Capital • Séjour 7 nuits dans hôtel classe tourisme ou classe supérieure. Hôtels de luxe disponibles • Petit déjeuner continental (buffet) tous les jours • Visites panoramiques — Genève — Lucerne DEPARTS: JEUDI DU 7 AVRIL AU 27 OCTOBRE
<b>LONDRES</b> \$319 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet ONA DC-8 • Séjour 7 nuits dans hôtel classe tourisme ou classe supérieure. Hôtels de luxe disponibles • Petit déjeuner continental tous les jours • Visite panoramique • Escomptes DEPARTS: VENDREDI DU 1er AVRIL AU 24 NOVEMBRE	<b>MUNICH et Salzbourg</b> \$429 E.U. à compter de • Trajet aller-retour par jet Capital • Séjour 7 nuits dans hôtel classe tourisme ou classe supérieure. Hôtels de luxe disponibles • Petit déjeuner continental (buffet) tous les jours • Visite panoramique de Munich • Journée d'excursion à Salzbourg DEPARTS: VENDREDI DU 1er AVRIL AU 28 OCTOBRE

Tous ces circuits comprennent les "suppléments" pour des vacances économiques ou possible et sans souci. Transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel. Manutention des bagages. Pourboires aux grooms, serveurs et femmes de chambre. Toutes taxes gouvernementales de départ. Services d'accompagnement durant tout le voyage et service de renseignements 24 heures ou bureau de réception de votre hôtel. Programme complet de visites panoramiques facultatives.

LES RÉSERVATIONS DOIVENT ÊTRE FAITES ET PAYÉES AU COMPLET 45 JOURS AVANT LA DATE DU DÉPART. LES TARIFS S'ENTENDENT POUR DÉPARTS DE NEW YORK ET POUR CHAMBRE À DEUX PERSONNES. TRANSPORT ALLER-RETOUR NEW YORK EN SUS. DÉPARTS EN SAISON A. \*RIPS LÉGÈREMENT SUPÉRIEURS.

# VOYAGES TRAVELAIDE

4454 St-Denis	845-8225	Plaza St-Hubert	273-7755
1010 Ste-Catherine o.	861-7272	Centre Laval	688-5310
911 Beaubien est	273-2581	Place Longueuil	679-3777
1600 Le Corbusier	687-0880	Place Portobello	672-5353
Dupuis (centre-ville)	842-5151	Galeries Lachute	562-3788
Dominion Square	861-7277	Galeries Nordmandie	331-9971

**L'HÔTEL CAP-AUX-PIERRES ÎLE AUX COUDRES**  
 offre à ses clients climatisés 40 unités de confort avec bain et douche dans une ambiance agréable et familiale.  
 Nous offrons une diminution de tarif de 15% jusqu'au 15 juin. Tarif spécial pour groupes.  
 Pour réservation: 1-418-438-2318 ou Zénith 1-800-463-5163.

**PREMIÈRE SAISON**  
**Ala Moana Motel**  
 Chambres entièrement équipées. Piscine chauffée. Téléviseur. Climatiseurs. Salle de jeux. Buanderie. Réfrigérateur dans toutes les chambres. Balcon privé. A une rue de la plage et du Boardwalk. A quelques pas de toutes les activités pour vacanciers. Stationnement. Secteur complètement équipé de douches et cabines pour les clients désirant rester quelque temps après avoir quitté leur chambre au moment du départ.  
**POUR RÉSERVATIONS, ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER ALA MOANA MOTEL**  
 Dept. No 46  
 5300 Atlantic Ave.  
 Wildwood, N.J. 08260  
 Téléphone: (609) 729-7666

**Vous cherchez une envolée vers**  
**PARIS**  
 à de bonnes dates et de bons prix.  
 Communiquez avec nous.  
 Agence de voyages  
**MONT-ROYAL**  
 526-3361-62

**LE COURRIER**  
 PAR ROLAND-L. RACINE  
 (collaboration spéciale)

**La route de l'Est**

Q. — Nous disposons de trois semaines de vacances en juillet. Est-ce assez long pour nous permettre de visiter les plus beaux endroits de la Gaspésie et des provinces Maritimes, à raison de 400 milles par jour? Nous voulons aussi faire le tour de l'île du Cap Breton. Aurions-nous assez de temps pour nous rendre à l'île Anticosti? Quels sont les endroits qu'il ne faudrait pas manquer de voir? Nous serons accompagnés de nos deux garçons de 10 et 15 ans et de notre fillette de 4 ans et nous voyagerons en Camper. Quels sont les endroits idéals pour se baigner? Notre garçon devrait-il apporter sa bicyclette 10 vitesses?

R. — Oui, il est possible de visiter et la Gaspésie et les Maritimes en 21 jours, mais oubliez l'île d'Anticosti qui n'est pas encore prête à recevoir des touristes. Si vous en avez le temps, profitez-en plutôt pour vous rendre à Terre-Neuve en prenant le traversier du CN qui effectue la traversée en six heures, depuis North Sydney jusqu'à Port-aux-Basques, pour une mini-croisière de 96 milles sur l'Océan Atlantique. Les enfants seront ravis de vivre cette expérience. Je vous souligne que, cet été, il faudra réserver sa place sur le traversier et présenter son coupon de réservation au port, au moins deux heures avant le départ. Ici, à Montréal, on vous fournira tous les détails et renseignements utiles aux bureaux de la Gare Centrale. Pour ce long périple, je vous soumetts l'itinéraire suivant qui vous permettra de ne pas revenir sur vos pas et de voir les principaux endroits historiques et panoramiques et les coins les plus pittoresques dans le moins de temps possible:

De Montréal à Québec par la Transcanadienne (la 20), même si elle est assommante et monotone, mais elle permet d'atteindre la Vieille Capitale en moins de trois heures.

Suivez ensuite la route 138 vers Ste-Anne de Beaupré, Baie St-Paul, puis la route 362 vers Pointe-au-Pic, La Malbaie où vous reprendrez la 138 pour atteindre St-Siméon et prendre le traversier jusqu'à Rivière-du-Loup, sur la Rive Sud. Roulez alors sur la route 132 qui vous conduira jusqu'à Gaspé et Percé et vous permettra de longer la Baie des Chaleurs jusqu'à Restigouche et traverser à Campbellton, Nouveau-Brunswick. Mettez alors le cap sur Bathurst, Chatham, Richibucto, Shediac et Cape Tormentine où vous prendrez le traversier (9 milles sur l'eau) qui vous amènera à Borden, sur l'île du Prince-Edouard.

(Suite à la page E-11)

**ÉDITOUR** PAR MICHEL-G. TREMBLAY

**J'ai un beau pays**  
 La campagne de publicité du gouvernement canadien bat son plein. La machine est puissante.

Cela paraît d'autant plus fort que les campagnes précédentes d'information touristique étaient si modestes qu'elles passaient inaperçues dans la marée des messages, de promotion touristique.

Cette année, le gouvernement canadien par l'entremise de l'Office de tourisme du Canada a mis le paquet en annonçant dans tous les médias que le Canada est un beau pays, et que c'est au pays qu'il faut rester pour ses vacances.

Dire qu'apparaissant les Américains, les Européens et les habitants des autres continents ne se gênaient pas pour inciter massivement les Canadiens à venir chez eux en vacances.

Et ils réussissent fort bien puisque la balance commerciale du Canada en matière d'échange touristique est régulièrement déficitaire, les Canadiens succubant à la tentation de la publicité de même qu'à la douceur des pays au climat plus doux.

Ici même, dans ces pages, nous demandions au gouvernement de répondre aux actes d'agression que constitue la sollicitation soutenue de quitter le pays pour les vacances. Quand on sait en effet que 800,000 Canadiens vivent directement ou indirectement de tourisme, et que ce secteur de l'activité rapporte \$8 milliards, il était essentiel que cesse cette hémorragie. Pour battre l'adversaire, il fallait utiliser les mêmes armes.

C'est ce que fait maintenant l'Office de Tourisme en inondant les ondes de la radio de messages publicitaires qui nous décrivent notre beau pays. Il y aura de plus des messages télévisés pendant 13 semaines.

Il ne faut surtout pas oublier la brochure de 20 pages en couleurs qui a été distribuée la semaine dernière aux lecteurs de Perspectives, Perspectives-Dimanche, Canadien et de Weekend, et qui s'adressait à quelque 10 millions de Canadiens.

Il s'agit là vraiment d'une campagne unique de promotion publicitaire.

Quand on pense que les Américains ont inventé ainsi la Floride, à coups de millions, que les Allemands créent avec peu de choses une Riviera en Espagne, il est peut-être possible de façonner ainsi un Canada touristique à coups de slogans et de belles images.

**PASSEZ L'ÉTÉ OÙ TOUT LE MONDE RÊVE D'AVOIR ÉTÉ Hampton Beach, N.H.**

Pour obtenir gratuitement un GUIDE DE VACANCES de 80 pages, adressez 25¢ pour frais de port et manutention à: Hampton Beach Chamber of Commerce, 17 Ocean Blvd., Hampton Beach, N.H. 03842.

**Découvrez tout le charme de la TCHÉCOSLOVAQUIE**

La Tchécoslovaquie offre des avantages particuliers aux visiteurs. Voyez Prague la ville dorée, cite noble aux facettes historiques et modernes; découvrez sa beauté architecturale, son hospitalité, et profitez à la fois des frais de séjour abordables. Prague n'est qu'à 7 heures de vol direct de Montréal par CSA et à quelques minutes des capitales européennes.

Découvrez tout le charme et la magie médiévale de la Tchécoslovaquie avec Cedok. Une cuisine exquise, une harmonie de l'ancien et du moderne, et une culture particulière vous seront révélées. Tout inclusif de 12 jours comprenant les fameuses villes d'eau, les monastères et châteaux du Moyen Âge. Ou encore une visite de 7 jours en Slovaquie: de Bratislava, voyez Pestany, les Basses et Hautes Tatras et plus encore. Nous offrons aux voyageurs canadiens d'intéressants forfaits de deux semaines: "La Tchécoslovaquie enchantée" et le "Circuit de 4 Capitales". Faites un voyage mémorable. Postez ce coupon aujourd'hui. Du contact votre agent de voyages.

**Cedok**  
 Bureau de Tourisme Tchécoslovaquie  
 10 E. 40th St., New York, N.Y. 10016  
 S.V.P. me faire parvenir des informations sur la Tchécoslovaquie et les services CEDOK.

Nom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Ville: \_\_\_\_\_ Prov: \_\_\_\_\_ Code: \_\_\_\_\_

Vols directs Montréal-Prague sans escale par jet OK des lignes aériennes tchécoslovaques CSA.

**Faites comme le capitaine Kidd. Appelez-nous au 1-800-565-7180, sans frais, et demandez votre guide-vacances de la Nouvelle-Écosse.**

**LA NOUVELLE-ÉCOSSE**  
 Le paradis maritime du Canada Atlantique

# Un p'tit Sunflight?

Un p'tit Sunflight, c'est du beau soleil à prix abordable (notamment les voyages Nolinuit et Soléparagne), un choix incomparable de destinations, le service d'un représentant sur place, la garantie d'en avoir pour votre argent: Sunflight est la plus grande compagnie de voyages vers le sud. Vous trouverez tous les détails dans le magazine Sunflight.

(Pour la plupart des destinations ci-contre, choix de vacances d'une ou de deux semaines).

**Le magazine Sunflight été 77**



**Demandez-le à votre agent de voyages.**

**GRANDE VENTE DE PRINTEMPS**

FREEPORT	MIAMI	LA BARBADE	MALAGA
DÉPARTS DES VENDREDIS 27 MAI, 3, 10 et 17 juin	DÉPARTS DES DIMANCHES 29 MAI, 5, 12 et 19 JUIN	DÉPARTS DES DIMANCHES 27 mai, 3, 10, 17 et 24 juin	<b>HOTEL MAITE III</b> Départ du dimanche 29 mai
<b>HOTEL CASTAWAYS</b> PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Régulier \$259) <b>\$219</b> ÉCONOMISEZ \$40	<b>HAWAIIAN ISLE</b> (en chambre d'hôtel) <b>DEUX SEMAINES POUR LE PRIX D'UNE!</b>	<b>VILLAGE SUNSET CREST HOTEL WESTRAY</b> PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier \$319) <b>\$314</b> ÉCONOMISEZ \$5	<b>ÉCONOMISEZ \$60</b> (Prix régulier \$499) PRIX RÉDUIT pour 2 semaines <b>\$439</b>
<b>HOLIDAY INN</b> PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier \$269) <b>\$229</b> ÉCONOMISEZ \$40	PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Régulier \$309) <b>\$249</b> Économisez \$60	pour 2 semaines (Régulier \$349) <b>\$329</b> ÉCONOMISEZ \$20	Départ du dimanche 12 juin <b>ÉCONOMISEZ \$90</b> (Prix régulier \$529) PRIX RÉDUIT pour 2 semaines <b>\$439</b>
pour 2 semaines (Régulier \$359) <b>\$339</b> ÉCONOMISEZ \$20	Prix régulier pour 1 semaine Pas de réduction <b>\$249</b>	<b>GOLDEN ANCHORAGE</b> PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier \$329) <b>\$314</b> ÉCONOMISEZ \$15	
		pour 2 semaines (Régulier \$369) <b>\$329</b> Économisez \$40	

\* Toutes les vacances, de 7 et 14 jours, offrent un choix d'hôtels et comprennent le voyage en jet nolisé, le transport entre l'aéroport et l'hôtel, une chambre ou appartement selon la date, le plan de repas selon l'hôtel choisi et le service du représentant. Les prix sont par personne, groupe de deux, et les voyages proposés dépendent des places disponibles. Il y a aussi des voyages à prix plus élevés.

Les voyages en avion sont soumis aux règlements qui proviennent de la Commission de transport canadienne. Un dépôt de \$50 par personne sera exigé au moment de la réservation et le solde devra être payé au plus tard 46 jours avant la date de départ. L'annulation d'un voyage doit être signalée par écrit. Afin d'avoir plus de détails sur d'autres avantages ainsi que sur les clauses et conditions, consultez le magazine "Vacances d'été Sunflight" 1977. Sunflight — détenteur d'un permis du Québec.

Vacances **Sunflight** En plein le soleil que j'aime.

**LES VOYAGES h o n e**  
 Le métro à votre porte  
 Station McGill-Union  
 1460 av. Union  
 Montréal, 111, Qué.  
 845-8221  
 845-7501578

**Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc.**  
 1255, rue University  
 suite 1220  
 Montréal H3B 3W9  
 "Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2495

**AGENCE DE VOYAGES ATLANTIC-PACIFIC TRAVEL & TOURS Inc.**  
 4950 Chemin Reine-Mario  
 Montréal  
 735-4181 Permis No 50641

1200, rue Peel  
 Montréal  
 Tél: 866-2511

**Voyages AMERICAN EXPRESS**  
 Permis No 50196

**voyages SELECT Itée**  
 PERMIS 50277  
 620 CATHART, SUITE 555  
 Station métro McGill  
 Montréal H3B 1M1 Tél.: (514) 866-3345  
 OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 18H  
 JEUDI ET VENDREDI DE 9H À 5H

**AGENCE DE VOYAGES unik**  
 ENRG  
 PERMIS No 50184

3428, rue SAINT DENIS 842 1751  
 GALERIE D'ANJOU 353 7650  
 1218, rue UNION 866 9381  
 CARREFOUR LAVAIL 688 6211  
 PLACE VERTU 332 4210  
 FAIRVIEW 694 2343

**AGENCE DE VOYAGES VIAU**  
 Permis No 50266

**VOYAGES GINGRAS LTEE**  
 1966, boul. Graham, Ville St-Rayel  
 Tél.: 735-2702

3587, av. Papineau, Montréal  
 Tél.: 526-2511

**LES VOYAGES FLEUR DE LYS LTEE**  
 578 EST, RUE STE-CATHERINE, MTL.  
 288-7107  
 Permis No 50186

**Voyages R Bergeron Inc.**  
 7725 Saint-Denis 273-3381 | 7180 boul. Pie-IX 376-6700 | 1, Complexe Desjardins Suite 3817 — 281-1661

**Voyages Eaton**  
 Centre-ville 842-9331  
 Carrefour Laval 687-1470  
 Galeries d'Anjou 353-4411  
 Centre Fairview 697-6420

**VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE**

# L'AVENTURE: N'EN RÊVEZ PLUS, VIVEZ-LA!



## VOUS AVEZ?

- de l'humour à revendre
- le goût de l'effort commun
- le respect de soi et des autres
- le désir de vivre une expérience de vie intense
- l'envie de partir non pour fuir mais pour découvrir

PATRICK ET HÉLÈNE CHAPUT VOUS ATTENDENT

## UN CHOIX DE RÊVE:

- AMAZONIE: DESCENTE DE RIVIÈRE EN PIROGUE**  
Départs: août, septembre, octobre tout compris \$995.00
- ANDES: EXPÉDITION À DOS DE MULE**  
Départs: juin, juillet, août tout compris \$995.00
- GALAPAGOS: DÉCOUVERTE D'UNE FAUNE UNIQUE AU MONDE**  
Départs: juin, juillet, août tout compris \$1285.00
- MAROC: RANDONNÉE PÉDESTRE DANS LE HAUT-ATLAS**  
Départs: juin, juillet, août tout compris \$950.00

Le prix inclut: transport aérien, 3 repas par jour, hébergement, services d'animateurs, transport en autobus à l'intérieur du pays, taxe d'aéroport de Montréal.

**CLUB AVENTURE VOYAGES Inc.**  
399, boul. Labelle, Chomedey, Laval  
688-4632

## AGENCE DE VOYAGES

GILLES MONTAMBAULT, PRÉSIDENT

# MONTAMBAULT INC.

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC.

**LA GRÈCE OLYMPIQUE**  
2 SEMAINES  
DÉPART TOUTS LES VENDREDIS  
Athènes — 6 nuits  
Circuit du Péloponnèse  
— Croisière  
TSS Atlantis

SKYLARK  
NASSAU  
1 sem.  
\$309

**LA GRÈCE OLYMPIQUE**  
3 SEMAINES  
DÉPART TOUTS LES VENDREDIS  
— Athènes — 4 nuits  
— Circuit du Péloponnèse  
— Croisière Jason ou Atlas  
— Choix de 5 options

VIVA  
ACAPULCO  
1 sem.  
\$329

**TOUR MONT-ROYAL**  
1 SEMAINE  
MARTINIQUE \$439  
GUADELOUPE \$416  
ACAPULCO \$339  
Ces prix sont par personne, base double, catégorie supérieure sur demande

VIVA  
MIAMI  
Suez  
1 sem.  
\$249 par pers.

**ESPAGNE PORTUGAL MAROC**  
22 JOURS  
TOURISME FRANÇAIS  
CIRCUIT EN AUTOCAR  
\$1317 par pers. base double  
COMPREND: AVION, HÔTELS, VISITES, ETC.

TREASURE  
TOURS  
CUBA  
1 sem.  
\$379 par pers.

**PONT-VIAU**  
667-5900 669-1738  
512, boul. des LAURENTIDES  
MADELINE, JANINE, ROGER,  
MONIQUE, DENISE

**ST-EUSTACHE**  
627-4761  
350, PLACE SAUVÉ  
MARIE-JOSÉE MAGNIN  
LOUISE MARTINEAU

**DUVERNAY**  
CENTRE D'ACHATS DUVERNAY LAVAL  
3100, boul. de la CONCORDE  
Tél.: 661-4860  
OUVERT: Jeudi et vend. de 9 a.m. à 9 p.m.  
Sam. de 9 a.m. à 3 h.p.m.

**CHOMEDEY**  
1991, boul. St-MARTIN  
LAVAL  
Tél.: 681-2533  
OUVERT: Lundi et jeudi 9 à 9. Mar. — merc. — vend. 9 à 5.30  
MADELINE COMPAGNA  
LUCIE LONGPRÉ

# ITALIE...aussi attrayante que jamais



Venez au pays de l'art, découvrir la joie des vacances.

Mer, montagnes, lacs, folklore, manifestations artistiques, artisanat, mode, sports saisonniers, grande cuisine et vins merveilleux. Un éventail de climats, des Alpes à la Sicile. Des stations thermales. Des hôtels et des pensions de toute catégorie. Des villages touristiques et des terrains de camping. Un magnifique réseau ferroviaire et routier avec de formidables autoroutes... mille et une facettes attirantes baignant dans les vieilles traditions de la civilisation d'un peuple dont la chaleur humaine est aussi généreuse que celle de leur climat.

Et si vous entrez en Italie en automobile, sachez que vous pourrez rouler à prix réduit... grâce aux bons d'essence super-économiques offerts aux touristes.

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou:

Bureau National Italien de Tourisme  
8, Place Ville Marie Montréal, Qué. H3B 2E3. Tél.: 866-7667



La saison de l'été est pour  
très bientôt dans la

## Région du Lac Georges

dans les Monts Adirondack  
de l'Etat de New York



Dès maintenant,  
prenez vos dispositions pour y  
emmener votre famille, vous joindre  
à vos amis et profiter en groupe  
de tous les plaisirs offerts par la  
**Région du Lac Georges**  
cette année même!

- Sports nautiques • Excursions en forêt
- Attractions familiales
- Visites panoramiques • Sites historiques
- Festivals arts et métiers

Célébrons ensemble nos jours de fête  
**CONFEDERATION**  
1er juillet **INDEPENDENCE**  
4 juillet   
**LES JOURNÉES DE L'AMITIÉ CANADIENNE**  
1977

Pour obtenir GRATUITEMENT vos brochures en couleurs, votre guide des hôtels et des motels et la liste des manifestations, remplissez ce coupon et envoyez-le dès aujourd'hui!

LOGEMENT: Logis ordinaire  Hôtel Motel  Auberge Type ranch   
Priv. Terrain de camping

NOM \_\_\_\_\_  
RUE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

Adressez-le à: **WARREN COUNTY TOURISM 8 Lake George, New York 12845 Téléphone: 518-792-9951**



**Agence de voyages**  
2085 de Salaberry, Montréal, Qué. H3M 1K6 (514) 332-1970  
1233 de la Montagne, Montréal, Qué. H3G 1Z2 (514) 866-4666

**AVIATEURS**  
DESTINATION: MOSCOU et L'EUROPE DE L'EST 1977  
Circuit accompagné de Montréal par Mlle CATHERINE BOISSEAU.  
2 départs: 13 juillet et 7 septembre — 22 jours.  
Visites: POLOGNE, RUSSIE, HONGRIE, HOLLANDE, YOUOSLAVIE et TCHÉCOSLOVAQUIE

Prix par personne: \$2392<sup>50</sup> 13 juillet, \$2312<sup>50</sup> 7 septembre  
incluant: transport aérien de Montréal, hôtels de première classe, transferts, tous les repas, excursions et visites. Droits d'entrées, taxes et services durant le circuit.

**DESTINATION EUROPE PAR AUTOCAR**  
8 départs du 29 avril au 16 septembre  
Visites: PARIS, GENÈVE, VENISE, ROME, FLORENCE ET NICE ET AMSTERDAM  
Incluant: hébergement en chambre double, transferts, transport par autocar de luxe, petits déjeuners, (départ et retour à Amsterdam),

**DESTINATION GUATEMALA et COSTA RICA**  
Circuit de 15 jours — départ de Montréal.  
Prix par personne: \$375 CAN. \$437 US circuit  
Départ spécial 10 juillet. En plus 9 départs à venir en 1977. Incluant: transferts, hébergement. Visites: 8 repas. Option excursion à Tikal: \$75.00 par personne.

**Croisière de luxe à bord du TSS NAVARINO**  
Départ spécial du 9 septembre 1977, avec accompagnateur de Montréal.  
CROISIÈRE de 2 semaines: ITALIE — GRÈCE — TURQUIE — YOUOSLAVIE  
Séjour excursion d'une semaine en Italie.  
Prix par personne: \$960 prix minimal pour la croisière \$439 circuit en Italie.  
\$588 billet d'avion, tarif Apex — Valable si acheté au moins 60 jours avant le départ.  
RÉSERVEZ TÔT — PLACES LIMITÉES!

**SUNTOURS — YOUOSLAVIE**  
2, 16 et 30 juillet — 13, 27 août — 10 septembre.  
Prix par personne: \$799  
Incluant billet d'avion de Montréal, 3 nuits à Split, 4 nuits à Dubrovnik, 4 nuits à Athènes, petits déjeuners à Athènes, deux repas par jour à Split et Dubrovnik. Transferts — mini-croisière.

**YOUOSLAVIE et SON HÉRITAGE**  
Circuit en autocar des Anciennes Capitales  
Incluant: avion, hôtels, transferts, visites. Trois repas par jour.  
Ces voyages SUNTOURS doivent être réservés au moins 60 jours avant la date de départ.

**BON VOYAGE!**

# ÂGE D'OR TRAVELAIDE

Nous vous présentons notre programme d'été 1977 de voyages en groupes, entièrement dirigés en français et accompagnés de Montréal par un guide professionnel et un animateur de l'Âge d'Or.

- EN AUTOCAR**
- LA LOUISIANE** (Via Chicago, St. Petersburg et Disney World)  
Départ le 16 juillet, voyage de 16 jours.
  - L'OUEST CANADIEN** (Via Winnipeg, Regina jusqu'à Victoria)  
Départ le 3 juillet, voyage de 23 jours
  - LA CALIFORNIE** (Via 17 Etats américains et jusqu'à Tijuana)  
Départ le 30 juillet, voyage de 23 jours
  - LES MARITIMES** (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et l'Île-du-Prince-Édouard)  
Départ le 18 juillet, voyage de 13 jours

**PAR AVION et EN AUTOCAR**  
**LES ROCHEUSES ET LA COLOMBIE** (Via Calgary par avion et le reste du trajet par autocar)  
Départ le 11 juillet, voyage de 15 jours

**EN BATEAU**  
**CROISIÈRE AU SAGUENAY et ST-PIERRE-ET-MIQUELON** (Via Gaspé, Percé et Charlottetown)  
Départ le 2 septembre, voyage de 7 jours

Autres voyages individuels et en groupes en Orient, Europe, Amérique Centrale, Amérique du Sud et les Antilles. Tout en faisant vos projets de voyages, venez vous renseigner sur les nouveautés que nous avons à vous offrir.

**LES PLUS BEAUX VOYAGES AUX MEILLEURS PRIX**  
LE CLUB D'ÂGE D'OR MÉTROPOLITAIN a confié l'organisation des voyages de l'Âge d'Or à la grande agence du Canada français. Depuis 47 ans, Travelaide a fait ses preuves et offre une garantie de probité et d'exécution. Soyez vigilants, ne réservez pas au hasard, confiez l'organisation de vos vacances à une agence reconnue et fiable. Si vous n'avez pas votre carte, faites-en la demande au secrétariat, à 273-2581.

PROFITEZ DE LA GARANTIE INMUABLE TRAVELAIDE  
Faites vos réservations à nos bureaux officiellement identifiés.

# VOYAGES TRAVELAIDE

PLAZA ST-HUBERT  
911 est, Beaubien (angle St-Hubert)  
Métro Beaubien — 273-2581

Permis 50280

**LE COURRIER**

PAR ROLAND-L. RACINE  
(collaboration spéciale)

(Suite de la page E-9)

Vous aurez vite fait les 36 milles qui vous séparent de la capitale, Charlottetown. Ne manquez surtout pas les plages de Cavendish, Brackley, Stanhope et Dalvay. Grâce au Gulf Stream, cette côte possède les eaux les plus chaudes, disons les plus tempérées (20 degrés C.) de tout le littoral atlantique, au nord de Virginia Beach. A l'île du Prince-Edouard, les campeurs ont l'embarras du choix. La région de Summerside compte de nombreux villages acadiens: Cap Egmont, St-Chrysostome, Abraham, Mont-Carmel, etc.

A la mi-juillet, il y a un grand Festival du Homard à Summerside. Après quelques jours de détente, allez reprendre l'autre traversier à Woods Island, à une quarantaine de milles de Charlottetown, et abordez la Nouvelle-Ecosse à Caribou. Vous retrouverez la Transcanadienne à New Glasgow et vous n'aurez qu'à la suivre jusqu'à North Sydney, vous permettant ainsi de traverser la magnifique et pittoresque région des lacs du Bras d'Or.

Arrêtez-vous à Baddeck pour visiter le musée consacré aux réalisations d'Alexander Graham Bell, l'un des inventeurs du téléphone. Prévoyez au moins une journée pour faire le tour du Cabot Trail sur l'île du Cap Breton. Distance: 184 milles. Arrêtez-vous au Musée acadien de Cheticamp, en face de l'église St-Pierre. En partant de

Sydney, dirigez-vous vers Louisbourg pour aller visiter la forteresse. Présentez-vous au Centre d'accueil où des autobus et guides vous attendent, de 9h00 à 20h30.

Les enfants paient 0.50 et les parents \$2 par personne.

De Sydney, vous pouvez continuer vers Halifax, après avoir, de nouveau, traversé la Chaussée de Canso (4,500 pieds de long et 217 pieds de profondeur) à Port Hasting et à Antigonish, vous devrez alors vous diriger vers la côte Sud par la route no 7 vers Sheet Harbour et Dartmouth. A proximité de la capitale, Halifax, ne manquez pas le pittoresque village de pêcheurs, Peggy's Cove, avant de poursuivre votre route vers la verte Vallée d'Annapolis où vous vous arrêterez à Grand Pré, près de Wolfville d'où furent expulsés les Acadiens en 1755.

Dans le Parc National Historique de Grand Pré à une dizaine de milles à l'est de Kentville et trois milles à l'est de Wolfville, vous trouverez le buste sculpté d'Évangéline. La route no 1 vous conduira ensuite vers Digby et Yarmouth où vous pourrez mettre le camper à bord du traversier qui fait la navette Yarmouth-Portland, Maine. La traversée dure onze heures et le départ a lieu tôt, le matin, de Yarmouth.

**L'Ouest en moto**

Q. —

L'été prochain, entre le 9 juillet et le 28 août, nous nous proposons, un copain et moi, de visiter toutes les provinces de l'Ouest et les Prairies, en moto. Croyez-vous qu'on peut réussir en 7 semaines? Nous aurons chacun notre moto et notre équipement de camping pour économiser sur les motels et le plus souvent possible nous prendrons le dîner le long de la route. Combien pensez-vous que ce voyage peut nous coûter dans ces conditions? Quelle pourrait être la distance totale de Repentigny à Vancouver et retour? Où pourrait-on obtenir des cartes routières et l'adresse des bureaux touristiques des provinces de l'Ouest?

R. —

Je ne suis pas familier avec les frais d'opération d'une moto, surtout que je ne connais pas la cylindrée de vos véhicules, mais de la façon que vous projetez de réaliser ce voyage de plus de 6,000 milles, aller-retour, je dirais que vous devriez pouvoir vous en tirer avec moins de \$600 chacun. Ce serait encore meilleur marché si vous n'utilisiez qu'une seule moto. Vous pouvez vous procurer, gratuitement, les cartes routières en écrivant à l'Offi-

ce de Tourisme du Gouvernement canadien, au 150, rue Kent, Ottawa, Ont. K1A 0H6.

Voici pour les autres bureaux provinciaux de l'Ouest:

• Gouvernement du Manitoba, Tourisme, 408-401, Avenue York, Winnipeg, Manitoba R3C 0P8;

• Direction du Développement Touristique de la Saskatchewan, Edifice SPC, Regina. Saskatchewan S4P 2Y9;

• Tourisme-Alberta, 10255, 104e rue, Edmonton, Alberta T5J 1B1;

• Ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique, 1019, rue Wharf, Victoria, Colombie-Britannique;

• Travel Arctic, Territoires du Nord-Ouest, Yellowknife X0E 1H0;

• Ministère du Tourisme du Yukon, C.P. 2703, Whitehorse, Territoire du Yukon.

**Treasure Tours**  
AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS

**ACAPULCO**

**HÔTEL RITZ MARRIOTT et HÔTEL MARRIOTT PARAISO**

UNE SEMAINE  
NOMBRE PERS. PAR CHAMBRE

3	2	1
\$379	\$399	\$469
\$359	\$379	\$449

DEUX SEMAINES

\$459	\$489	\$619
\$429	\$459	\$589

Petit déjeuner continental tous les jours

**CANCUN**

**ARISTOS HÔTEL**

1 SEMAINE \$369  
2 SEMAINES \$459

Petit déjeuner continental tous les jours

LES FORFAITS TREASURE TOURS  
Trajet aérien aller/retour, repas à bord, transferts et manutention de bagages. Séjours 7 ou 14 nuits dans hôtel climatisé. Repas selon le programme choisi. Sac de plage Treasure Tours.

COMPRENMENT:  
Les pourboires, taxes d'hôtel et d'aéroport en plus.  
Détails complets dans la brochure Treasure Tours.  
Pour réservations, téléphoner à:

361 est, boul. HENRI-BOURASSA (coin Saint-Denis)

**TOTAL VOYAGES**  
tél.: 381-8013  
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**GRÈCE 1977 CPAir**

Voyages Groupes tous les vendredis.

Tarif aérien à partir de \$512	Partion terrestre 2 semaines à partir de \$269
--------------------------------	--

Compris dans le prix: Hôtel Museum ou similaire — Petit déjeuner tous les jours. Visite de la ville inclut l'Acropole. Tour du Paléon de 4 jours — tous les repas compris. Croisière d'un jour, déjeuner

**CROISIÈRES EN MÉDITERRANÉE 1 JOUR SARONIC STAR**

Paleon Phaleron - Aeghia Marina - Hydra - Poros - Paleon Phaleron US \$24

**3 JOURS STELLA MARIS ou MTS CITY OF ANDROS**

La Pirée - Delos - Mykonos - Rhodes - Heraklion - Santorin - La Pirée à partir de \$155

**7 JOURS AQUARIUS CASTALIA ou STELLA SOLARIS**

La Pirée - Heraklion - Santorin - Rhodes - Éphèse - Istanbul - Delos - Mykonos - La Pirée à partir de \$395

**14 JOURS NAVARINO**

La Pirée - Mykonos - Delos - Mont Athos - Istanbul - Patmos - Rhodes - Heraklion - Santorin - La Pirée - Nafplion - Katakolon - Dubrovnik - Venise - Corfou - La Pirée à partir de \$960

**ITALIE Alitalia**

NOTRE AMBITION - VOTRE CONFIANCE

Départs groupes

Tarif aérien à partir de \$510	Partion terrestre: 7 jours à partir de \$355
--------------------------------	--

3 nuits à Rome - 2 nuits à Florence - et 2 nuits à Venise. Compris dans le prix: Hôtels de 2e catégorie, petit déjeuner continental tous les jours. Visite de Rome, Florence et Venise ainsi que les transferts de ville en ville.

**Embarquement à VENISE 7 jours STELLA OCEANIS**

Venise - Dubrovnik - Corfou - Malte - Tunis - Costa Smeralda - Île D'Elbe - Portofino - Nice au vice versa. à partir de \$385

**14 JOURS NAVARINO**

Venise - Corfou - La Pirée - Mykonos - Delos - Mont Athos - Istanbul - Patmos - Rhodes - Heraklion - Santorin - La Pirée - Nafplion - Datakolon - Dubrovnik - Venise à partir de \$960

**NOUVEAU PROGRAMME ITALIA-MARE VACANCES MER et SOLEIL en SARDAIGNE et SICILE**

Pour plus d'informations: CONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

**ELITE TOURS INC.**  
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**Profitez de l'été et voyagez à petits prix!**

Les Antilles néerlandaises: un petit peu de la Hollande dans les Caraïbes...

**ARUBA / BONAIRE / CURACAO**

7 nuits à partir de \$412 Départs du 23 avril au 30 juillet

Elkin Tours vous offre la possibilité de visiter les Antilles hollandaises à des prix plus qu'abordable. ARUBA: choix de 8 hôtels pour des séjours d'une semaine, de 412.00 à 439.00. Pour deux semaines, de 479.00 à 639.00. BONAIRE: une ou deux semaines à l'hôtel Flamingo Beach, de 432.00 à 539.00. CURACAO: une semaine au Curacao Plaza, un hôtel CP, pour 439.00. Si vous disposez de plus longues vacances, nous vous proposons un séjour de deux semaines dont une semaine à Aruba dans l'un des 8 hôtels à votre choix et une semaine, soit à Curacao, de 549.00 à 619.00 soit à Bonaire, de 599.00 à 649.00.

Voyages aller-retour en DC-8 notisé CP Air. Départs tous les samedis du 23 avril au 30 juillet. Transport entre les îles assuré par service aérien. Le prix comprend aussi le transport entre l'aéroport et l'hôtel, la manutention des bagages, la taxe de départ canadienne et l'assurance-annulation Départ\* Sure. \*Le prix spécial annoncé s'applique à tous les départs pour Aruba et vous donne le choix d'un de ces 7 hôtels: Mancho Beach, Talk of the Town, Caribbean, Sheraton, Holiday Inn, Tamarijn Beach ou Divi-Divi Beach.

Voyez votre agent de Voyages la Baie\* pour renseignements et réservations.

**CENTRE-VILLE:** au septième. Tél.: 849-1271 ou 281-4777  
**PLACE VERSAILLES:** Tél.: 354-8442 ou 354-5470

\*détenteur d'un permis du Québec

**elkin tours** L.T.E.E.  
Votre nom est bon! Dites: «À mon compte»

The Bay Travel

**TOURNÉES de LUXE EN AUTOCAR AVEC GUIDE**

**GASPÉSIE — 7 jours \$325**  
Douze (12) repas soit tous les déjeuners et soupers.  
DÉPARTS: 25 juin, à 2-9-16-23 et 30 juillet - 6 et 13 août - 4 septembre.

**MARITIMES — 12 jours \$435**  
Départs: 20 et 27 juin - 4 - 11 - 18 et 25 juillet - 1 - 15 et 29 août

**CHUTES NIAGARA — 5 jours \$180**  
Départs tous les lundis à partir de 27 juin

**LE SAGUENAY — 6 jours \$220**  
Départs 3 et 24 juillet

**LOUISIANE — 18 jours \$560**  
Départ 3 septembre

**CALIFORNIE — 23 jours \$679**  
Départs 7 mai, 16 juillet, 1er octobre et 5 novembre

**L'OUEST CANADIEN — 23 jours \$765**  
Départs: 4 et 9 juillet (inclus Rodéo de Calgary) 16 et 30 juillet, 13 août

**MIAMI BEACH — 16 jours \$399**  
Départs: 4 juin - 2 juillet - 6 août

**DAYTONA BEACH — 16 jours \$379**  
Départs 16 et 30 juillet

Les prix ci-haut mentionnés sont ceux exigés par personne, à raison de deux personnes par chambre

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION, COMMUNIQUER AVEC LE BUREAU DE VOYAGES TERMINUS D'AUTOBUS VOYAGEUR (Station de métro Berri-de Montigny) 505 est, boul. de Maisonneuve Montréal Tél.: 843-4231 DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC.

**Voici votre planificateur-vacances 1977!**

24 pages d'idées-vacances européennes "La Hollande et l'Europe... bien sûr!"

peuvent dans "La Hollande et l'Europe... bien sûr!"

**La Surprise Estivale en Hollande** n'est qu'une des aubaines exceptionnelles que vous propose cette brochure. Évaluée à \$100, cette collection d'aubaines vous est offerte à \$40\* par personne. Elle comprend la première nuit dans un bon hôtel près de l'aéroport d'Amsterdam, une voiture de location durant 7 jours, les premiers 700 km, des escomptes dans des centaines d'hôtels et motels un peu partout en Europe, des douzaines de billets d'admission à des endroits fascinants en Hollande et en Belgique, et plus encore.

**Vous avez envie de louer une voiture ou une auto-caravane?** Les taux sont très abordables en Hollande. Vous aimeriez peut-être acheter une carte Eurailpass, pour voyager en train. Celle-ci vous accorde des trajets illimités en première classe pour des périodes de 15 jours à 3 mois... achetez un livret de bons Hotelpass (à partir de \$9 par nuit) qui vous permet de parcourir l'Europe à votre façon avec la certitude qu'une confortable chambre d'hôtel vous attend tous les soirs. Et notre livre vous offre plus encore: à vous qui avez le goût de la liberté. Par exemple, des excursions hollandaises d'un jour ou de trois jours en autocar ou des croisières de 2, 3 et 4 jours sur le Rhin (à partir de \$180\*), toutes choses que vous pouvez inscrire très facilement à votre programme personnel.

**Êtes-vous ardent excursionniste?** Alors l'aubaine à ne pas manquer est sans doute l'exploration des canaux d'Amsterdam en bateau-mouche (seulement \$2) ou que diriez-vous d'une excursion d'une demi-journée à Marken et Volendam pour \$11. Vous serez tenté par notre **Tour d'Europe** de 23 jours en autocar (à partir de \$833\*); voyez 4 pays en 23 jours. Consacrez le plus clair de votre temps à vous en mettre plein la vue, car on prend soin de pratiquement tout pour vous. Ou peut-être aimeriez-vous notre **Tour-spectacles 3 cités** (à partir de \$190) ... deux semaines à Amsterdam, Paris et Londres, hôtels et billets de spectacles compris, de même que plusieurs extras. Ou encore, une croisière sur la Baltique, englobant 8 pays et incluant des visites en Russie et en Pologne (à partir de \$810\*). Ou une croisière dans le sud de la Méditerranée avec escales au Maroc et aux îles Canaries, à partir de \$745\*.

**Vous aimez l'exotisme... les retours aux sources?** Nous vous proposons Israël et tous ces lieux de Terre Sainte dont le seul nom évoque des images merveilleuses. (14 jours; à partir de \$431\*).

**Bien sûr qu'il vous faut ce livre!** Demandez-en un exemplaire gratuit à tout agent de voyages accrédité ou commandez-le à l'aide du bon de cette annonce. "La Hollande et l'Europe... bien sûr!" vous permettra de planifier dans le confort de votre fauteuil préféré des vacances européennes sur mesure pour vous.

\*par personne, pour deux personnes voyageant ensemble.

• KLM/CP Air 1942  
• Service VM, C.P. 388  
• Succursale "H", Montréal (Qué.) H3G 2L1  
• J'aimerais recevoir gratis "La Hollande et l'Europe... bien sûr!", de même que la "Surprise Estivale en Hollande".

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_

**KLM CPAir**

Agences de voyages

**JACQUES CARTIER**  
LES TERRASSES 220  
785 rue St-Catherine  
St-Catherine  
281-1750

**altitude**  
2085, de Salaberry 1233, de la Montagne  
Montréal, Qué H3G 1Z2  
H3M 1K6 (514) 332-1970 (514) 866-4666

**mony TOURS**  
5540 Côte-des-Neiges  
733-8727

**VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE** Membre ASTA-CANADA ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS



# FLORIDE



MIAMI BEACH

## CHATEAU BY THE SEA

SUR LE BORD DE LA MER — A LA 191<sup>ème</sup> RUE

LA MER, LE SOLEIL ET LA CHALEUR SONT AVEC VOUS!

### VOYAGE DE NOCE

A MEILLEUR PRIX QUE SUR LES PLAGES HABITUELLES

GOLF A PROXIMITE  
SUPPLEMENT DE \$3.00 PAR JOUR POUR CUISINETTE

**\$13.00/ PAR JOUR** **\$15.00**  
2 PERSONNES  
DU 18 AVRIL AU 30 JUIN  
DU 1<sup>er</sup> JUILLET AU 27 AOUT

\$3.00 PAR PERSONNE ADDITIONNELLE

PROPRIETE DE CANADIENS • NOUS PARLONS FRANCAIS

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU  
RESERVEZ DIRECTEMENT / TEL.: 1-305-931-8800



**di d'o**

L'hôtel sur la plage sur la fameuse Lincoln Rd., Miami Beach

Tel. Montréal 387-6257

**Ocean Terrace HOTEL**

CHAMBRES D'HOTEL ET APPARTEMENTS TARIFS MODIQUES!

SUR LA MER  
7410 OCEAN TERRACE  
MIAMI BEACH, FLA. 33141  
Tel. (305) 866-7371

**MIAMI BEACH INFORMATION GRATUITE**

Postez ce coupon et vous recevrez une brochure en couleur, les taux et programme d'activités de notre Motel situé sur les bords de l'océan.

VACANCES A MIAMI BEACH  
17501 COLLINS, MIAMI BEACH, FLA. 33150

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
DATE DE VOS VACANCES \_\_\_\_\_

**MIAMI BEACH**

Établissement le mieux rénové du sud de la Floride

**\$9** par jour...  
par personne  
20 chambres sur 172  
jusqu'au 20 Juin.

Du 21 Juin au 8 sept. \$11

Des réservations de \$750.000. Hall d'entrée, aménagement, agencement, décoration. Des installations complètes: grande plage, piscine, activités sociales et sportives, salle de réception.

**TWELVE CAESARS**  
SUR LA MER, 94th St.  
SURFSIDE, MIAMI BEACH  
Voyez votre agent de voyages ou contactez:  
(514) 875-2330  
Cité excellent par Exxon

RENDEZ-VOUS DES CANADIENS-FRANCAIS

## Hawaiian Isle / Motel

SUR L'OCEAN A LA 175<sup>e</sup> ET 176<sup>e</sup> RUE, MIAMI BEACH  
UN MOTEL CANADIEN POUR LES CANADIENS

Le rendez-vous des Canadiens français. Tous nos employés sont bilingues. 500 pieds de plage privée. 3 piscines. 310 chambres luxueuses climatisées, cuisinettes et suites, toutes avec réfrigérateur TV couleur gratuits. Stationnement gratuit. Cocktail parties, golf miniature. Danse et spectacles tous les soirs à l'exotique club TIKI. Terrain de tennis gratuit sur les lieux.

"VACANCES SEPARÉES POUR LA FAMILLE"  
Notre propre garderie d'enfants et salle de jeu. Sous la surveillance de personnel spécialisé. Grand terrain de jeu extérieur.

SPECIAL DE PRINTEMPS, D'ÉTÉ ET D'AUTOMNE  
SEJOURNEZ 7 NUITS — PAYEZ POUR 6  
SEJOURNEZ 14 NUITS — PAYEZ POUR 12

Comprenant:

- Chambre simple ou avec cuisinette sur les bords de la piscine
- Champagne à votre arrivée (servi dans votre chambre)
- Chaises de plage • Photographie en couleur
- Cocktail et spectacle au Tiki Lounge
- Tennis sur les lieux • Livret d'escomptes — Restaurants
- Livret d'escomptes — Centre d'Achats

Pour information ou réservation communiquer à frais virés  
(305) 932-2121  
ou voyez votre agent de voyage

**Miami Beach BROCHURE OFFICIELLE GRATUITE**

De la Chambre de Commerce Gold Coast de Floride

PLUSIEURS MOTELS DE GRANDE CLASSE EN BORDURE DE LA MER

- Plages • Piscines • Sports • Activités
- Excursions à Disneyworld

Bas prix toute l'année

Mettez à la poste dès aujourd'hui  
GREATER MIAMI BEACH MOTEL ASSOCIATION  
Box 6555, Miami Beach, Fla. 33154

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**FORT LAUDERDALE FLORIDE SUITES EXECUTIVES MOTEL APPARTEMENTS**

Nouvellement meublés et décorés, appartements luxueux 3 1/2 pièces, situés à 1,000 pieds de la plage. Cuisine tout équipée, TV couleur, air climatisé chauffé, service de chambre, stationnement et piscine privée. Prés de boutiques et d'hôtels exclusifs, courts de tennis et golf. Pêche en haute mer. Pas d'enfants.

Pour réservations, appelez:  
M. PIERRE DAoust  
(305) 564-1116

Pour brochures, écrire à:  
The Seven Hundred Apt.  
700 Orton Ave.  
Ft. Lauderdale, Fla. 33304

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE PROVINCE \_\_\_\_\_  
DATE DE VACANCES \_\_\_\_\_  
TEL. \_\_\_\_\_

VOTRE RÉSIDENCE À LA PLAGE

### APP. DE MOTEL 3 1/2 PIÈCES

NOUVEAU TÉLÉCOULEUR RCA  
DANS LES CHAMBRES

**Hilyard**

APT. MOTEL  
ON THE OCEAN AT 95th ST.  
MIAMI BEACH  
FLORIDA, 33154

LOGEMENT 2 à 6 PERSONNES —  
PLAGE PRIVÉE — PISCINE CHAUFFÉE —  
AGÉABLE SOUBRIUM — STATIONNEMENT GRATUIT — SERVICE QUOTIDIEN DE FEMME DE CHAMBRE • TARIFS PAR JOUR — PAR SEMAINE

RENSEIGNEMENTS OU RÉSERVATIONS ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER:  
**305-866-7351**

**BALMORAL**

LE GRAND STYLE

Les suites du Balmoral font face à 400 pieds de plage au bord de la mer. Superbes jardins et balcons privés. Attenant à Cartier's, Neiman-Marcus et Abercrombie & Fitch.

La vie en grand style

Le tout nouveau complexe locatif de Bal Harbour

Ecrire ou téléphoner pour de plus amples renseignements:  
**9801, AVENUE COLLINS  
BAL HARBOUR, FLORIDA 33154  
TÉL.: (305) 866-7792**

**MILLAGE SANS LIMITE GRATIS**

TOUTES LES GRANDES VILLES DE FLORIDE

**\$59** par semaine VEGA

GREMLIN \$89, VEGA FAMILIALE \$79, HORNET, 4 portières \$89, HORNET, familiale, 4 portières \$95, MATADOR, 4 portières \$99, MATADOR familiale, 9 passagers \$109

Flotte entièrement climatisée. Essence aux frais du client. Assurance-Collision, \$2 par jour au dépôt global de \$100. Clients de 21 ans et plus.

AUTRES VILLES: Atlanta, Nouvelle-Orléans, Phoenix, Tucson, Arizona

Miami: face à l'aéroport international. Tél.: 871-3320  
Fort Lauderdale: face à l'aéroport international. Tél.: 525-7626  
West Palm Beach: face à l'aéroport international. Tél.: 689-1700

Pour réserver ou obtenir des précisions, écrire  
Greyhound Rent-A-Car, P.O. Box 592035 AMF, Miami, Fla. 33159

**GREYHOUND RENT-A-CAR**

# MIAMI VIA DELTA SANS ESCALE



Prenez notre vol sans escale à 9h, profitez du délicieux brunch à bord, et posez le pied à Miami quelques minutes après midi. Ce même vol continue aussi jusqu'à Fort Lauderdale. De plus, nous avons un vol en direction de Miami et Fort Lauderdale le samedi à 22h. C'est le seul vol de nuit économique vers la Floride. Le tarif est de seulement \$145 aller-retour.  Vous désirez plutôt vous rendre à Tampa/

St. Petersburg? Envolez-vous à 10h45 et prenez un succulent déjeuner avec nous. Et nous avons aussi un vol à 14h45.  Pour des réservations instantanées grâce au système Deltamatic™, contactez votre agent de voyage ou Delta au 931-9351. Delta et votre agent de voyage acceptent la plupart des cartes de crédit tout usage. Bon voyage!



Pour Sandra Godfrey, Agent aux réservations, chaque passager est quelqu'un de très important. C'est une professionnelle de l'air Delta.

Départ de Montréal	Arrivée à Tampa/St. Pete	Arrivée à Miami	Arrivée à Ft. Lauderdale
7h40	12h07*	—	—
9h	—	12h03 SE	12h50 UE
10h45	14h50 UE	14h57*	15h45*
14h45	19h54 Esc.	21h20*	20h35*
19h25 (exc. sam.)	0h37*	0h45*	1h35*
22h EN (sam. seul.)	—	1h03 SE	1h50 UE

\*Vol avec correspondance  
service royal. SE: sans escale. UE: une escale. EN: économie de nuit.  
Esc.: avec escales.  
Tarif aller: Miami/Ft. Lauderdale: tarif économique de jour ou première classe de nuit, \$125; tarif économique de nuit, \$100. Tampa/St. Pete: tarif économique de jour, \$116. Tarifs excursion — 7-21 jours: Miami/Ft. Lauderdale ou Tampa/St. Pete, \$205. Tarifs excursion — vol de nuit de fin de semaine: Miami/Ft. Lauderdale, \$145.  
Les tarifs sont sujets à changement sans préavis.

Découvrez les Bermudes! Delta vous y emmène en seulement 3 heures. Départ tous les jours à 7h40; correspondance à Boston.

**Delta est toujours là.**

PROFITEZ DE VOS VACANCES EN FLORIDE OÙ DE NOMBREUX CANADIENS RETOURNENT CHAQUE ANNÉE.

VISITEZ

## Surfside

EN FLORIDE  
LE LIEU DE VILLEGIATURE SYMPATHIQUE EN BORDURE DE L'OCEAN JUSTE AU NORD DE MIAMI BEACH

SURFSIDE — petite ville très hospitalière où vous trouverez tout pour rendre vos vacances inoubliables. Surfside — avec toutes les meilleures attractions de la Côte d'Or à votre portée — théâtre, courses de chevaux, Jai Alai, courses de chiens, terrains de golf, et notre centre de loisirs qui possède une piscine olympique où toute la famille peut se divertir. Vous y trouverez des kilomètres de plage et vous n'aurez que le choix de magasins et de restaurants élégants. Spacieux appartements, hôtels et motels accueillants à des prix raisonnables. À Surfside tout vous souhaite la "Bienvenue". Venez voir pourquoi tant de visiteurs retournent à Surfside chaque année.

Ville "du Salut à la Semaine Canadienne".

TENNIS DE JOUR ET DE NUIT, DANSES, ACTIVITES DIVERSES!

Surfside  
Le lieu de villégiature familial en Floride

Surfside Tourist Board Dept. M.P. 4  
9301 Collins Avenue,  
Surfside, Florida 33154, U.S.A.

J'aimerais recevoir un exemplaire de votre Brochure GRATUITE Surfside. Je suis particulièrement intéressé dans:

Hôtels  Motels  Appartements

NOM \_\_\_\_\_  
RUE \_\_\_\_\_  
VILLE, PROV. CODE POSTAL \_\_\_\_\_  
DATES DE VACANCES \_\_\_\_\_

**SNEZ**

RESORT MOTEL

ON THE OCEAN, 182nd STREET MIAMI BEACH, FLA. 33154

APPELEZ À FRAIS VIRÉS: (305) 947-6748

### FESTIVAL D'ÉTÉ

\$950 à \$1350 par pers., par jour, 2 par chambre, du 18 avril au 18 décembre

LE PRIX COMPREND: CHAMBRE, SALLE DE BAIN PRIVÉE, TV.

GRATUIT

- Accès à notre terrain de tennis
- Golf (ne comprend pas le chariot)
- Entrée et siège aux courses Calder
- Cocktail party
- Pique-nique aux saucisses grillées avec orchestre Calypso
- Bingos

CADEAU

POUR JEUNES GENS DE 15 ANS ET MOINS...

\*Billet d'autobus gratuit, aller-retour pour Walt Disney World pour séjours de 7 nuits et plus. Départs garantis les 2e et 4e mercredi de chaque mois.

SEJOUR DE 7 NUITS: PRIME SUPPLÉMENTAIRE POUR ADULTES AGÉS DE 21 ANS ET PLUS:

Pour chaque séjour de 7 jours, location gratuite d'une voiture pour toute une journée. Vous ne payez que l'essence et les assurances. Une voiture par chambre, par semaine.

2 piscines plus patinoire • plage privée de 300' • moniteur pour enfants en juillet et août • activités organisées • club de nuit et restaurant • salle à manger en bordure de la mer • nourriture exquise.

Le Rendez vous des Canadiens français  
Voyez votre agent de voyage  
Bob LUCAS, propriétaire-gerant

# Guelph célèbre deux anniversaires

Cet été ce sera fête à Guelph en Ontario. En effet, la ville célébrera son 150<sup>e</sup> anniversaire et en mai, le 10<sup>e</sup> anniversaire de son célèbre Festival du printemps.

Du 30 avril au 22 mai, s'y dérouleront quatre grandes premières mondiales, s'inscrivant dans le cadre d'un programme qui se veut nouveau et canadien: un opéra, une pièce de théâtre, une oeuvre pour chœur et une comédie musicale pour enfants.

On donnera trois représentations de «Seabird Island», opéra de Derek Healey et Norman Newton, et sept de la pièce de John Murrel, «Memoir». Le Toron-

to Mendelssohn Choir interprétera pour la première fois l'oeuvre pour chorale, de Charles Wilson, «Song for St. Cecilia's Day». Il y aura également deux représentations de «The Return of the Tiger», comédie satirique et musicale qui raconte l'histoire de Guelph aux enfants.

Au nombre des groupes invités au festival, mentionnons l'orchestre symphonique de Toronto, celui du Centre national des arts (Ottawa), le Toronto Brass Quintet, l'orchestre philharmonique de Hamilton et les Grands Ballets Canadiens.

On pourra également applaudir plusieurs solistes, entre autres, l'or-

ganiste britannique Susan Landale, le pianiste français Michel Beroff, la chanteuse canadienne Pauline Julien et le soprano américain Marilyn Horne.

Guelph, situé à 58 milles à peine (93 km) de Toronto au coeur d'une riche région agricole et industrielle compte environ 65,000 habitants. Il ne faut pas manquer de visiter son université. Elle se compose de plusieurs collèges dont le Collège d'agriculture et le Collège d'études vétérinaires de l'Ontario.

Au parc Kortright Waterfowl, endroit idéal pour un pique-nique, on peut admirer des canards, des oies et de nombreuses espèces de gibier et de plantes. Une superbe horloge florale composée de 7,000 fleurs orne le parc Riverside où l'on trouve également de nombreuses installations sportives et récréatives.

Guelph est la ville natale du colonel John McCrae, auteur du célèbre poème «In Flanders Fields», qui fut médecin pendant la Première Guerre mondiale.

On a redonné à la maison de campagne où il est né l'aspect qu'elle avait entre 1875 et 1890. On y trouve encore la plupart des meubles originaux et elle est classée lieu historique national.

Tout sous le soleil!



Quelles que soient vos préférences, vous trouverez Old Orchard Beach, le centre de villégiature qui offre tous les divertissements et tous les plaisirs à tous. La plus longue plage de la Nouvelle-Angleterre et la plus belle. Le golf, le tennis, la pêche en haute mer et dans les brisants, les dégustations de homards, les pique-niques, des courses de chevaux sous harnais et les compétitions de voitures modifiées... excursions en bateau à vapeur appareillant de Portland tout proche. Tout cela et les boutiques de cadeaux, boîtes de nuit, hôtels, motels, cottages, parcs pour remorques et restaurants pour tous les goûts et bourses.

Écrire pour obtenir GRATUITEMENT une brochure en couleur, une nomenclature des logements et la liste des sites à visiter et des activités prochaines. Veuillez préciser les dates de vos vacances, le nombre de personnes et le genre de logement désiré. Box 600 B Chamber of Commerce.

OLD ORCHARD BEACH, MAINE 04064



VISITEZ... DÉCOUVREZ... THE JERSEY CAPE

Demandez notre guide en couleurs GRATUIT de 120 pages donnant des renseignements sur: les plages, le Boardwalk, la voile, la pêche, le camping, les sites historiques et tous renseignements pour d'excellentes vacances. Guide complet de 8 grands centres d'estivage.

Écrire: Jersey Cape Guide Dept. of Public Affairs • Box 365 Cape May COURT House, New Jersey 08210

SOLEIL • SABLE • PLAGE

Visitez l'Europe au volant d'une Renault hors-taxe\*



Plus économique que les locations ordinaires.

Le plan Renault pour être à l'aise dans vos vacances! Kilométrage illimité, assurance tous risques sans déductible, aucun dépôt, aucune taxe à verser. 11 modèles fiabants neufs en version manuelle ou automatique, sedan, coupe ou familiale.

Où que vous alliez, en Europe, plus de 10,000 agents Renault sérieux et compétents sont à votre disposition, même pour un simple renseignement! Vous bénéficiez également de la nouvelle Garantie «Losange» couvrant:

- Pièces et main d'oeuvre durant 6 mois
- Frais de dépannage ou remorquage en cas de panne
- Frais d'hôtel si vous devez attendre sur place

RENAULT

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser chez votre concessionnaire Renault, votre agent de voyage ou nos agents de voyage ci-dessous

Service Outre-mer Renault, B.P. 6400, Montréal, P.Q. H3C 3L5

Veuillez m'adresser une documentation complète sur l'Europe en auto avec Renault.

Nom \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

ÉCONOMISEZ AVEC NOTRE ÉTÉ-SOLEIL 77

NASSAU	déjeuners 5 soupers	1 sem. à partir de	\$291
GRAND BAHAMAS	déjeuners 6 soupers, golf et tennis illimité	1 sem. à partir de	\$299
ILES CANARIES	2 îles, déjeuners et soupers	2 sem. à partir de	\$619
ESPAGNE COSTA DEL SOL		2 sem. à partir de	\$489
MARTINIQUE QUAELOUPE	2 îles	2 sem. à partir de	\$510
Nouveau: BARBADE		10 jours, à partir de	\$329

Aussi spéciaux sur l'Europe et Hong Kong

destination voyage 328 — 3e Av. LaSalle.

PERMIS: 75-01-50504

Tél: 363-5555

Nos conseillers vous visitent sans frais supplémentaires.

SPÉCIAL PARIS CHARTER DE JUILLET du 2 juillet au 3 août

\$299 PLACES LIMITÉES



534 est, rue SHERBROOKE, Montréal Tél.: 844-1037  
Depuis vingt ans à votre service pour tous vos voyages compliqués.

PERMIS NO 75-01-50745

SPECIALISTES POUR: INDE, PAKISTAN, SRI LANKA et L'EXTREME-ORIENT

Possibilité de tours individuels ou en groupe

Avion Aller-retour à partir de \$750 + \$8 taxe d'aéroport

UNITED TRAVELS 1010 ouest, rue Sainte-Catherine, Suite 327, Montréal, Qué. H3B 1E6 871-8022

EATON

Hawaii Trade Wind Tours vous propose des vacances de rêve à prix réduits

Deux semaines au Waikiki Village

\$5700 (US)

Départs de Montréal ou Ottawa les 1, 8, 15, 22 et 29 mai, 5 et 12 juin 1977.

L'offre Trade Wind Tours comprend

- Vol aller-retour de Montréal via CP Air
- Chambre pour 14 nuits, 2 personnes occupant la même chambre.
- Transfert et manutention des bagages.
- Lei de fleurs à l'arrivée.
- Party de bienvenue et sac de plage Trade Wind Tours.
- Le prix indiqué est par personne. Taxes, frais de service et pourboires en sus.

Eaton vous offre le Plan de voyage garanti

Utilisez votre carte comptable Eaton

Montréal	Anjou
Sixième étage	Les Galeries d'Anjou
842-9331	353-4411
Pointe-Claire	Laval
Centre Fairview	Carrefour Laval
697-6420	687-1470



Permis d'opération 50279

TOUS LES SAMEDIS le paquebot-vedette des BERMUDES

DORIC

25,300 tonneaux Exceptionnelles croisières "7 jours de détente"



Le paquebot sert d'hôtel de lundi à jeudi, aux Bermudes... amarré pour la durée de son séjour à un quel que soit le jour.

Le DORIC est reconnu comme étant le paquebot par excellence pour les séjours enchantés d'une semaine aux Bermudes. Il vous offre des vacances de rêve sur la mer... de nombreuses activités... d'élegants bars-salons... de spacieux ponts extérieurs... deux piscines extérieures et une intérieure. La nourriture est exquise et le personnel italien très sympathique est le gage d'un service incomparable. Toutes les cabines sont modernes et munies de salles de bain privées. Les cabines doubles comptent deux couchettes confortables. Pavillon panoramique.

Vous ne vous ennuiez pas non plus aux Bermudes! Un vaste choix d'activités optionnelles soigneusement planifiées vous est offert, y compris la possibilité de louer sur d'importants terrains de golf et courts de tennis.

DÉPARTS DE NEW YORK TOUS LES SAMEDIS  
CROISIÈRES DU PRINTEMPS — Jusqu'au 18 juin... \$430 à \$760  
CROISIÈRES D'ÉTÉ — 25 juin au 27 août... \$440 à \$775  
SAISON ÉCONOMIQUE D'AUTOMNE — 3 sept. au 5 nov... \$400 à \$705

Tarifs calculés par personne, 2 par chambre, selon les disponibilités. Tarifs pour cabines de luxe sur demande.

1245 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué.

842-1441

Voyez votre agent de voyages



Service inégalé... célèbre équipage italien

De New York à compter du 12 novembre!

DORIC 3 CROISIÈRES FIN AUTOMNE VERS LES ANTILLES

- Tarif de base saison exceptionnellement intéressant
  - Rabais additionnel de 20% sur toute la marchandise de nos boutiques en franchise
- |             |          |           |                 |
|-------------|----------|-----------|-----------------|
| 12 novembre | 14 jours | 6 escales | \$805 à \$1,485 |
| 26 novembre | 11 jours | 5 escales | \$630 à \$1,165 |
| 7 décembre  | 10 jours | 4 escales | \$575 à \$1,060 |
- Tarif par personne, deux personnes par cabine, selon les places libres. Tarif des cabines de luxe sur demande. Pour plus de précision, VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE ou communiquez avec Home Lines.

VOYAGES MONTAMBAULT INC.

PONT-VIAU 669-1738	DUVERNAY 661-4860	SAINT-EUSTACHE 627-4761	CHOMEDEY 681-2533
--------------------	-------------------	-------------------------	-------------------

VOYAGES MONTAMBAULT INC.

VOYAGES BERGERON



Mlle Gyslaine Gauthier

Experte pour les Clubs Méditerranée, gérante à la Succursale St-Denis de l'Agence de Voyages Bergeron



MADRID/MALAGA

IBERIA vous offre les vacances les plus ensoleillées au monde: l'Espagne à compter de \$357\*

MADRID/MALAGA \$357\*

Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel vers Malaga. Durée du séjour: 2 semaines. Sur certains vols, les passagers peuvent effectuer une escale de trois jours à Madrid. Ils peuvent alors jouir de la culture et de la vie nocturne de la capitale, avant de se rendre à leur destination-soleil.

DÉPARTS SPÉCIAUX \$417

Il y aura plusieurs départs spéciaux vers Madrid/Malaga: entre autres les 25 et 27 juin, ainsi que les 4, 11 et 18 juillet. Durée du séjour: de 8 à 10 semaines.

Votre agent de voyage peut aussi vous proposer des circuits-vacances magnifiques qui se marieront bien avec nos tarifs ensoleillés: consultez-le.

\*Du 15 mai au 15 septembre: \$417.

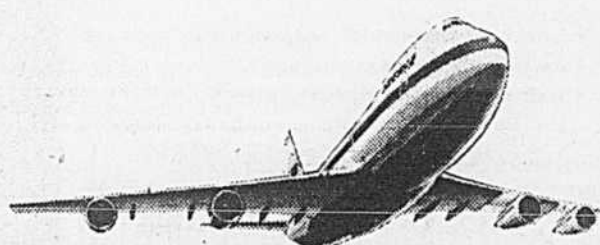
CONDITIONS

Vous devez réserver vos billets et les payer au moins 15 jours avant la date du départ.

Ces tarifs s'appliquent à des groupes d'au moins 20 personnes; vous n'avez pas besoin de faire partie d'un club ou d'une association. Dans le cas où vous annulez, le remboursement est total. Si l'annulation est faite au moins 15 jours avant la date du départ, 25% du prix du billet annulé sera retenu. Les enfants de moins de 2 ans bénéficient d'une réduction de 90%; ceux de 2 à 12 ans bénéficient d'une réduction de 50%.

Pour plus de renseignements: départs d'Ottawa (supplément de \$24): composez 237-1882 départs de Québec (supplément de \$64): composez 692-1413 départs de Montréal: composez 861-9531

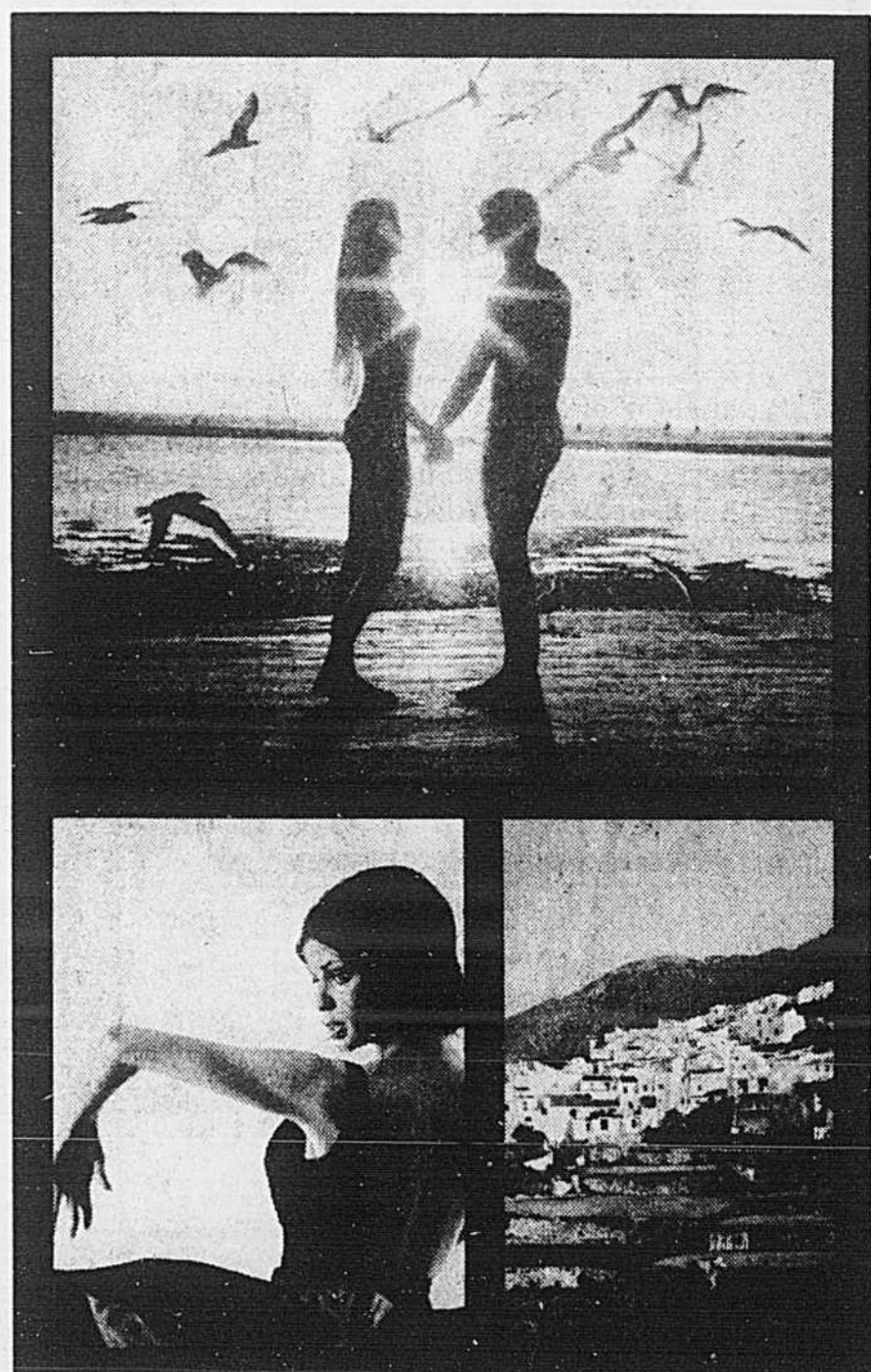
Tarifs sujets à l'approbation du gouvernement.



La ligne aérienne la plus accueillante au monde

IBERIA

Lignes Aériennes Internationales d'Espagne



# Cri-Cri

Au printemps, à Lake George, on entend les sons les plus beaux et on voit toute la nature en éveil. Des plaisirs pour toute la famille, à peu de distance. Venez donc. Tous les grillons vous attendent.

Demandez notre guide gratuit. Précisez un premier et un deuxième choix:  plan américain  ranch  camping  maison de touriste  motel  cuisinette  maison sans cuisinette.

Dates: \_\_\_\_\_ Nombre de visiteurs \_\_\_\_\_

Lake George Chamber of Commerce  
7715-T Canada Street, Lake George, New York 12845

## SAND DUNE

Resort Motel  
On the Ocean at Myrtle Road  
Wildwood Crest, N. J. 08260  
Entièrement neuf. Appartements de motel de deux pièces et chambres équipées. Piscine chauffée, patinoire, mini-golf, terrain de jeux, sauna, salle de jeu. Climatisation, chauffage, téléviseur. À proximité de toutes activités pour vacanciers.  
Pour obtenir plus de renseignements ou pour réserver, écrire ou téléphoner (609) 522-6131 ou (609) 691-2684.

## L'ESPAGNE À PRIX FANTASTIQUE COSTA DEL SOL

AVION - HÔTEL - TRANSFERTS - 2 SEMAINES

OCCUPATION DOUBLE \$419  
À PARTIR DE

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

AGENCE DE VOYAGE DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC  
*Lajeunesse* 381-5365  
9257, Lajeunesse

## VISITEZ L'EUROPE... EN... AUTOMOBILE



PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO

ou en EUROCAMPER — TOURMOBILE

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

RENAULT, VW — CITROEN — FIAT SIMCO — PEUGEOT — VOLVO MICRO-BUS — ETC....

Kilométrage illimité — Assurance internationale — Permis de conduire international, etc... Réservations billets: Bateau, avion.

DEPUIS 20 ans au service des voyageurs

### SERVICE EUROPEEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176, rue DRUMMOND, MTL 861-3906 — 861-0200  
"Touring Club de France" PERMIS 50291

## MONTREAL - PARIS - MONTREAL

Classe nolisée, vols noliprix tous les jours, date limite 60 jours avant le départ.

DATE	PRIX
entre 2 juin et 22 juin	\$389
entre 23 juin et 30 juillet	\$419
entre 31 juillet et 27 août	\$389
entre 28 août et 1er octobre	\$339
entre 2 octobre et 31 décembre	\$319

Parcourez l'Europe en voiture par S.E.T.A., le grand spécialiste de location et la compagnie la plus ancienne au Canada.  
Délégué général du «TOURING CLUB DE FRANCE» au Canada,

Consultez  
**S.E.T.A. Voyages**  
1176, rue Drummond, Montréal  
Tél.: 861-0200 ou 861-3906

Si vous projetez de visiter la Nouvelle-Écosse cette saison... montez à bord



Battant pavillon Allemagne occidentale  
Portland, Maine/Yarmouth, Nouvelle-Ecosse

Amenez votre famille... et votre voiture. Goûtez à la belle vie à bord sur un grand paquebot transportant votre voiture, pour une croisière de 10 heures vers la Nouvelle-Écosse... offrant tous les plaisirs de vacances en mer... dîners, danse, casino, boutique hors-douane et bien d'autres avantages.

### FORFAITS ÉCONOMIQUES

- Circuits pour automobilistes, aller simple et aller/retour.
- Possibilités de circuits de 4 jours et de 6 jours.
- Mini-croisières et croisières complètes sans voiture.

Demandez la brochure-couleur GRATUITE

### Prince of Fundy Cruises

952 International Terminal/Portland, Maine 04101

Veuillez m'adresser la brochure-couleur MS Caribe donnant des renseignements et les dates de départ.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_  
ou bien voyez votre agent de voyage

Des années d'expérience de la gérance du MS Prince of Fundy et Botero.

★ CROISIÈRE WINDJAMMER ★  
Le schooner à 3 mâts VICTORY CHIMES  
Le plus grand voilier pour passagers battant pavillon des États-Unis  
Appareillent toutes les semaines de Rockland, Maine. Inspecte par les garde-côtes. Pour obtenir la brochure couleur gratuite, téléphoner: 207-596-6060  
Venez et comparez  
CAPT. FREDERICK B. GUILD  
Box 3680, Rockland, Maine 04841

**EXTENUÉ?**  
Si vous en avez assez, évadez-vous au Lac Placid, N.Y. une simple randonnée agréable de Montréal ou  
**MIRROR LAKE INN**  
Notre spécial du printemps: forfait de 2 jours pour seulement \$42.95 par personne Inklus: 2 repas gastronomiques, copieux déjeuners, piscine chauffée, tennis, canotage, escompte dans les magasins.  
Appelez-nous à frais virés (518) 522-2544 et nous vous préparons des vacances reposantes.  
LAC PLACID, N.Y. — Olympiques 1980

## Semaine de golf en Floride

Hotel/Motel **Attaché**

2711 Ocean Drive Sud, Hollywood Sur Mer, Florida 33020 tél. 305/923-4631

- \$99.00 par personne (2 personnes par chambre)
- Logement pour 7 nuits (petit déjeuner inclus)
- Golf sur 4 parcours de championnat
- Voiturette de golf pour 2

Sur la mer... 300 pieds de plage privée

- piscine olympique • piscine pour enfants • climatisation, TV couleur, ETC.

ÉTÉ 1977

- à compter de \$14.00 par jour (18 avril / 17 juin)
- à compter de \$18.00 par jour (18 juin / 5 septembre)
- aucune charge pour les enfants en bas de 12 ans.

DIRECTION GÉNÉRALE: Claude Ste-Marie

### LES VOYAGES



## fleur de lys LIMITEE

576 EST, RUE STE-CATHERINE, SUITE 101, MONTRÉAL, QUÉ. H2L 2E1

"ADMINISTRATION EXEMPLAIRE, HAUTE COMPÉTENCE. SÉLECTION DE PRODUITS TOURISTIQUES DE QUALITÉ. SERVICE REELLEMENT PERSONNALISÉ."  
Edition Québécoise, le Nouveau Guide Gault & Millau éd. Mars 77

### QUEST CANADIEN

ET ALASKA

2 sem. incluant croisière

À partir de \$1374

Réalisation TOURVAC

### TOUR D'EUROPE

Départ en mai, juillet, août et sept.

\$1228

Réalisation AVIATOIR

### LA GRÈCE

3 sem. incluant croisière

\$1612

Départ tous les vendredis

Réalisation TERRAOURS

### CUBA

1 sem. \$369

HÉDONISME 1 sem. \$496

à la JAMAÏQUE 2 sem. \$746

Réalisation UNITOUR

### AUX PAYS DES DIEUX ET DES HOMMES

24 jours \$2069

ÉGYPTE — ISRAËL ET GRÈCE

Une réalisation CIT

### L'ESPAGNE

1 sem. de séjour + 1 sem. de circuit Madrid — Cordoue — Séville et Grenada

\$619

Une réalisation SKYLARK

NOS CONSEILLERS EN VOYAGES  
288-7107  
Suzanne Brossard-Jacques  
Rejean Rhéaume  
Jeanne L. Brossard  
Angele Brossard  
Micheline Dussault  
Johanne Roy  
Helene B. Dagenais  
Nicole Carrière  
288-7107  
Permis No 50186  
MAISON-MEMBRE IATA / ATC

AUX QUATRE COINS VOYAGES LTÉE  
2360 LUCERNE, suite 11  
Permis 50092  
Centre commercial Ville Mont-Royal  
Tél.: 735-6615

PERMIS NO 54313 VOYAGES  
MONTAMBAULT INC.  
PONT-VIAU 669-1738  
DUVERNAY 661-4860  
SAINT-EUSTACHE 627-4761  
CHOMEDEY 681-2533  
VOYAGES MONTAMBAULT INC.

**R Bergeron** VOYAGES  
VOTRE AGENT DE VOYAGES  
Permis no 750150164  
7725 Saint-Denis 273-3201  
7180 boul. Paix 376-8700  
1, Complexe Desjardins, Suite 3917 — 281-1661

VOYAGES JACQUES CARTIER  
LES TERRASSES 220  
705 ouest, Ste-Catherine  
281-1750  
Permis no 50206

1200, rue Peel Montréal  
Tél.: 866-2511  
AMERICAN EXPRESS  
Voyages Tourisme Permis No 50196

AGENCE DE VOYAGES VIAU  
Permis no 50286  
3428, rue SAINT-DENIS 842-1751  
GALERIE D'ANJOU 353-7650  
1218, rue UNION 866-9381  
CARREFOUR LAVAL 688-6211  
PLACE VERTU 332-4210  
FAIRVIEW 694-2343

AGENCE DE VOYAGES St-Denis inc.  
5135 St-Denis 277-1126  
Permis no 50168

LES VOYAGES HONE  
Le Métro à notre porte Station McGill Union  
1460 avenue Union, Montréal 111, Qué.  
845-8221  
Permis no 75015178

Voyez l'agence de voyages martin  
SUITE 420 PLACE VERSAILLES (PRÈS TUNNEL)  
353-6930  
Permis no 750150373

Voyages Eaton  
Centre-ville 842-9331  
Carrefour Laval 687-1470  
Galerias d'Anjou 353-4411  
Centre Fairview 697-6420

VOYAGES GINGRAS LTEE  
1966 boul. Graham, Ville St-Royal  
Tél.: 735-2702  
3587 av. Papineau, Montréal  
Tél.: 526-2511

VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE

**VIVA**  
DU SOLEIL ON EN A...  
NOUVEAUTÉ ÉTÉ 77  
VIVA MIAMI SUEZ par vol nolisé tous les samedis matin de Dorval à partir du 30 avril. Accommodations en chambre ou en cuisinette \$249 À partir de  
VOYAGES TRAVELAIDE  
4454, rue St-Denis 845-8225  
Place Longueuil 679-3777  
911, rue Beaubien est 273-2581  
Galerias Lachute 562-3788  
Centre Laval 688-5310  
Dupuis Centre-ville 842-5151  
1010, Ste-Catherine 861-7272  
1600, Le Corbusier 687-0880  
Galerias Normande 331-9971  
Place Portobello 672-5353  
Plaza St-Hubert 273-7755  
Dominion Square 861-7272

**BON À SAVOIR**

PAR PIERRE VINCENT

**Nouvel arrivage de techniciens en tourisme**

Un Festival gastronomique pour Granby, afin de démontrer que la gastronomie peut être à la portée d'un peu tout le monde; un Centre d'interprétation de la pomme à Rougemont, pour que les amateurs en sachent plus long sur cette pomme dans laquelle ils croquent; une Station touristique Beauce-Appalaches, qui regroupe l'infrastructure touristique des municipalités de Framp-ton, St-Odon et de Sainte-Germaine du Lac Etchemin; la Promotion d'activités de plein air en milieu rural, dans le but de démocratiser davantage les activités comme le cyclotourisme, le canotage, le ski de randonnée, la raquette...; Estrie-Hospitalité ou la mise sur pied d'un système de coupon-boni, qui permettrait aux touristes-automobilistes de bénéficier de rabais en voyageant dans l'Estrie; Programme d'activités éducatives au zoo de Granby, tout particulièrement à l'intention des étudiants qui y viennent en visite...

Six projets en tourisme. Six projets se voulant des réflexions sur le tourisme au Québec, six projets se proposant d'améliorer la situation actuelle du tourisme, six projets que les finissants du cours Techniques touristiques de Granby ont présenté, cette semaine, à leurs invités de marque, dont le ministre du Tourisme du Québec. Après les belles paroles de cette semaine, les beaux projets et les vœux pieux, ces finissants iront probablement rejoindre la centaine de diplômés des Techniques touristiques, qui, eux-mêmes, grossissent plus souvent qu'autrement la masse des chômeurs diplômés. Parmi les quelque 100 techniciens en tourisme, seulement le quart d'entre eux travaillent en tourisme, un autre quart de ces techniciens travaillent dans des domaines connexes au tourisme, un troisième quart des diplômés poursuivent leurs études dans une autre spécialité, tandis que le dernier groupe ne travaille nulle part.

L'an prochain, en plus de la vingtaine de finissants de Granby, il y aura également ceux de Matane et de l'Institut de Tourisme de Montréal, en gros, près d'une centaine de techniciens tout frais diplômés, qui n'auront pas une chance sur deux de trouver un emploi dans le domaine du tourisme... Mais, qui compteront parmi les touristes les plus instruits et les mieux avertis.

**Bateau de rêve sur le Saint-Laurent. Pourquoi pas?**

On s'embarquerait quelque part dans l'immense port de Montréal, qui, de toute façon, sert de moins en moins. On s'arrêterait à Québec, le temps de s'offrir un bon gueuleton et le temps d'arpenter les Plaines d'Abraham; on longerait l'île d'Orléans, on arrêterait faire une partie de golf au Manoir Richelieu ou partir à la découverte de Pointe-au-Pic; on poursuivrait vers Tadoussac, où l'on photographierait la première chapelle du pays et les maniaques de ski sur les plages de sable; on prolongerait son escale à Chicoutimi, afin de bien faire le tour du lac Saint-Jean, de visiter le village fantôme de Val-Jalbert, le jardin zoologique de Saint-Félicien... on pourrait ensuite se diriger vers la Côte nord, vers Baie-Comeau, s'approcher de Manic, faire un détour par Gaspé et Percé...

Mme Lucille Malchelosse-DeGariné, une citoyenne "ordinaire", qui n'a d'autres intérêts que celui de faire partager son goût du Québec à d'autres touristes québécois, a monté un magnifique bateau aux membres du Conseil du tourisme. Une idée merveilleuse, le projet de faire un circuit touristique au Québec via les voies maritimes. Pourquoi pas? Pourquoi pas des "croisières du Rhin" au Québec? Pourquoi pas un fleuve des croisières?

"Le gouvernement du Québec doit mettre sur pied et exploiter un service d'un ou deux bateaux de passagers, faisant la navette entre Montréal, Québec, Pointe-au-Pic et Tadoussac, remontant le Saguenay jusqu'à Chicoutimi, et, possible-ment, remonter par la suite le fleuve Saint-Laurent, après arrêt à Baie-Comeau pour une visite à Manicouagan, jusqu'à Gaspé ou Percé, et les Îles-de-la-Madeleine", écrit Mme Malchelosse-DeGariné dans son mémoire soumis au conseil consultatif du ministre du Tourisme.

"Quand on pense à la somme de dollars que dépendent les Québécois hors du pays, au moment où le pays est à son mieux, on ne peut que déplorer amèrement un tel état de choses... Vendons le Québec aux Québécois, d'abord. Soyons fiers de notre pays qui est vraiment le plus beau du monde...", écrit-elle.

Mme Malchelosse-DeGariné déplore, ailleurs dans son mémoire, que personne ne se soit donné la peine de combler ce vide depuis que la Canada Steamship Lines a cessé de faire du tourisme maritime au Québec. C'était en 1965, et on dit que la compagnie n'a pas voulu, à l'époque, investir d'argent dans l'achat ou la restauration de bateaux pour poursuivre l'initiative. "Au moment où ce service fut interrompu, rappelle la signataire du mémoire, l'occasion aurait été belle, magnifique pour le gouvernement du Québec de prendre la relève et de mettre ce trajet touristique à la portée du grand public. C'est vraiment un non-sens que ce soit maintenant des bateaux battant pavillon russe qui sillonnent nos voies maritimes, permettant ainsi aux Québécois et aux Américains de visionner les plus beaux paysages du Québec. De grâce, un peu de fierté, messieurs, et que le drapeau du Québec flotte bientôt sur des bateaux parcourant, de juin à septembre, le Saint-Laurent et le Saguenay, pour le compte du ministère du Tourisme et pour le bénéfice d'un plus grand nombre de Québécois. Ces bateaux seraient franchement typiquement du Québec et pourraient se modeler sur les installations gouvernementales qui ont déjà porté fruits, comme l'Auberge de Fort-Prével, le Gîte du Mont-Albert..."

**La Floride en roulotte**

Mis à part les Etats de la Nouvelle-Angleterre, la première destination étrangère des Québécois, c'est la Floride. Plus de gens vont en Floride, parce que la Floride répond à plus de besoins touristiques que... Sans doute pour mieux répondre aux besoins de la clientèle, les promoteurs de la Floride viennent de mettre sur pied un forfait "avion-roulotte". On fait le voyage avec Québecair et on a une roulotte de dix-sept ou dix-neuf pieds, pendant deux semaines. Prix: "à partir de \$229", dit le dépliant publicitaire, mais, avant d'accrocher un rêve de voyage à ce prix, il serait plus sage de lire jusqu'à combien on peut payer, à quelles conditions... Néanmoins, l'affaire semble bonne, surtout en tenant compte que le voyage de Montréal à la Floride, dans sa propre roulotte, coûte, au départ, quelques centaines de dollars d'essence. Un voyage de 3,000 milles, au moins!

**AU PLUS BEAU TEMPS DE L'ANNÉE**

... la découverte de la Grande-Bretagne, en français!...

**TOUR ÉCOSSE — ANGLETERRE**

PLUS

**HOLLANDE — BELGIQUE**

19 MAI — 9 JUIN

Landes, monts et lacs d'Écosse  
Londres et la belle campagne anglaise semée de cathédrales et de châteaux  
Les villes d'art de Belgique et de Hollande

Circuit terrestre \$1151

Avion \$450

**ESPAGNE — PORTUGAL**

26 MAI — 17 JUIN

Le tour le plus complet proposé au Canada

**ESPAGNE**

PAYS BASQUE — Castille (Madrid, Burgos, Tolède, Avila, Ségovie) — Léon (Salamanque) Andalousie (Séville, Cordoue, Grenade et repos à Torremolinos) Côte du Levant — Catalogne (Barcelone)

**PORTUGAL**

Lisbonne, Coimbra, la côte

Du soleil, des fleurs, de grands monuments, partout du pittoresque.

HÔTEL DE LUXE

Prix tout Circuit \$1017 Avion \$498  
compris: terrestre

... le tour idéal pour un premier voyage en Europe

**FRANCE — ITALIE — SUISSE**

20 JUIN AU 12 JUILLET

Direction: François NICAISE

FRANCE: — Paris, Côte d'Azur, Bourgogne  
ITALIE — Rome, Florence, Venise, la côte et les lacs  
SUISSE — Simplon, les Alpes et le lac Léman.

Hôtels de luxe et de première classe

TOUT COMPRIS

Circuit terrestre: \$1091 Avion \$557

**VOYAGES ANDRÉ MALAVOY INC.**

«La maison aux milliers de références»

«Qui dit voyages dit Malavoy»

1255, rue University, Suite 1220  
Montréal, Qué. H3B 3W9 — Tél.: 861-2485

Détenant d'un permis du Québec.

**Une de ces images n'est pas typique du Portugal.**

Le Portugal est un pays étonnant où tout un monde de découvertes vous attend. Aussi serez-vous peut-être surpris d'apprendre que toutes ces illustrations sauf une sont typiquement portugaises. Pouvez-vous deviner laquelle?

Vous a-t-on déjà dit que les Portugais tiennent tellement aux vacanciers qu'on a décidé de réaménager certains sites historiques en de luxueuses auberges où on loge à bon marché? Etiez-vous au courant que l'on retrouve des Sheraton et des Holiday Inn au Portugal? Que l'hôtel Casino Park à Madère a été

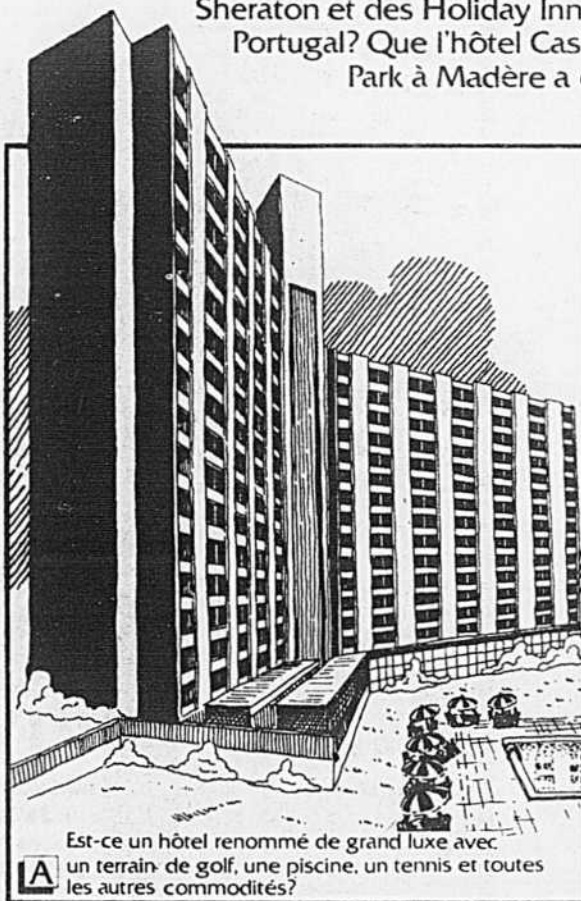
nommé "l'Hôtel de l'Année" en 1976? Ou que, si le coeur vous en dit, vous pouvez aussi coucher dans un château?

En parlant de châteaux, saviez-vous que l'un des nôtres brille la nuit d'une superbe lueur phosphorescente? TAP, Transports aériens portugais, vous offre 21 forfaits de voyage différents. A partir de l'économique à \$10 par jour par personne\* seulement (transport aérien en sus) jusqu'au programme Avion/Auto/Hôtel de luxe. Il y a sûrement une formule de séjour qui convient à vos goûts. Parlez-en avec votre agent de voyages ou avec nous, au numéro 861-0911.

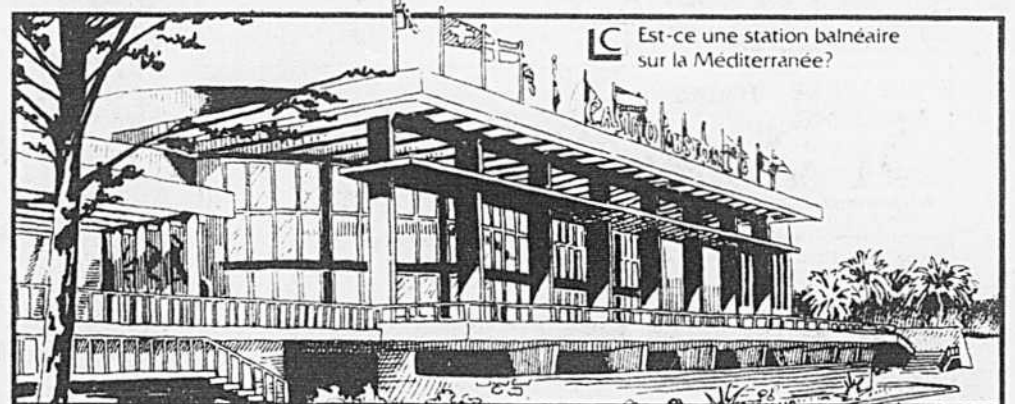
**TAP**

TRANSPORTS AERIENS PORTUGAIS

\*(2 pers. par chambre/2 sem.)



Est-ce un hôtel renommé de grand luxe avec un terrain de golf, une piscine, un tennis et toutes les autres commodités?



Est-ce une station balnéaire sur la Méditerranée?



Est-ce une villa privée, nichée près de la mer?



Est-ce une excellente "pousade" de campagne, tout aussi charmante qu'accueillante?

RÉPONSE: Si votre choix s'est porté sur C, vous avez raison car c'est le Casino Estoril (beaucoup d'hôtels entourent ce casino très réputé) — un endroit rêvé pour faire fortune!

Consultez nos annonces dans La Presse

VOYAGES TRAVELAIDE

DUPUIS CENTRE-VILLE 842-5151

4454 St-Denis  
845-8225  
1010 Ste-Catherine ouest  
861-7272  
Galeries Normande  
331-9971

Passe Longueuil  
679-3777  
Passe Portofino  
672-5353  
Centre Local  
687-0880/688-5310  
Galeries Lachute  
562-3788

VOYAGES TRAVELAIDE

DUPUIS CENTRE-VILLE 842-5151

Consultez nos annonces dans La Presse

# La grèce

à compter \$512\* aller / retour

Départs hebdomadaires EN GROUPE vers ATHÈNES pour 2 et 3 semaines ou plus, si désiré, par **OLYMPIC** et **CP Air**

CIRCUITS ORGANISÉS offerts à tarifs économiques sur tous les départs en groupe.

Pour obtenir de plus amples renseignements ainsi que copie de la liste du groupe et renseignements SUR NOS FORFAITS, veuillez écrire, téléphoner ou passez nous voir:

VOYAGES **REX** TRAVEL

"LES SPÉCIALISTES POUR LA GRÈCE"  
26 ans d'expérience des voyages  
5622 AVENUE DU PARC  
Montréal, Qué. H2V 4H1-273-4416  
\*plus surcharge saisonnière — Permis #50064.

# Cet été en direction Sud

Rendez-vous visite au New Hampshire. Pour profiter des coins les plus pittoresques de nos régions. Des plages sablonneuses et des montagnes majestueuses. Des lacs aux eaux limpides et des torrents impétueux. De vraies vacances pour la voile, le cyclisme ou le tourisme sur nos routes sillonnées de magnifiques panoramas. Vous y découvrirez ici un pont recouvert, là un charmant et confortable hameau, plus loin une Auberge ou charmes rustiques. Vous pourrez jouer au golf ou parier aux courses de chevaux. Depuis les boutiques d'artisanat jusqu'aux festivals de jazz, c'est tout un éventail inimaginable de possibilités que nous vous offrons.

Centre des vacances au New Hampshire  
Dépt 91, 1455 rue Peel  
Hôtel Sheraton-Mont-Royal, Montréal, H3A 1T5

VEUILLEZ M'ADRESSER MA POCHETTE GRATUITE DE VACANCES N.H.

Nom .....  
Adresse .....  
Ville .....  
Province ..... Code postal .....

# fédération de l'âge d'or du québec



<b>QUEST CANADIEN</b>	<b>FRANCE - ITALIE</b>
Avion 13-jours \$799	SUISSE 30 jours \$1599 avec repas
Autobus 23 jours \$719	
<b>TOURS CIRCULAIRES D'EUROPE</b>	<b>COTE DU MAINE</b>
30 jours \$1665 avec repas	5 jours \$209 avec repas
	<b>SUISSE - AUTRICHE ITALIE</b>
<b>WILDWOOD</b>	23 jours \$1830 avec repas
7 jours \$289 avec repas	<b>GASPÉSIE</b>
	7 jours \$269
<b>ESPAGNE - MAROC PORTUGAL</b>	<b>QUEST AMÉRICAIN</b>
22 jours \$1374 avec repas	23 jours \$709
	<b>MARITIMES</b>
	13 jours \$459

Voyages organisés par TOURISTORAMA INC. Pour de plus amples renseignements, consultez votre représentant de club ou téléphonez à TOURISTORAMA:

Montréal et la banlieue: 866-3221

Extérieur de Montréal (gratuitement 1-(800) 361-8021

## TOURISTORAMA INC.

1168 ouest, rue Sainte-Catherine  
Suite 103 — Montréal  
Permis no 75-01-50381

# Treasure Tours

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS!  
Permis No 50144

# PORTUGAL ESPAGNE MAROC

<b>2 semaines: PORTUGAL - ESPAGNE</b>	<b>FORFAIT: VOITURE - HÔTEL à partir de \$538*</b>
à partir de \$847*	
<b>PORTUGAL DU NORD Madère - Estoril</b>	<b>3 SEMAINES: PORTUGAL - ESPAGNE - MAROC</b>
à partir de \$807*	à partir de \$1117*
<b>LISBONNE - ALGARVE</b>	<b>PORTUGAL - ESPAGNE</b>
à partir de \$866*	Torremolinos/Estoril
	à partir de \$967*
<b>LISBONNE - CANARIES - MADÈRE</b>	
à partir de \$797*	

\*PLUS TAXE D'AÉROPORT  
INCLUANT: Avion - hôtels 1re classe et de luxe, demi-pension - tous les repas au Maroc et au nord du Portugal - Petit déjeuner continental à Lisbonne pour le programme des Canaries, de l'Algarve et le forfait voiture - hôtel - visites - transferts.

POUR DE PLUS AMPLES DÉTAILS — DEMANDEZ LA BROCHURE DE TREASURE TOURS INTERNATIONAL INC.

# VOYAGES TRAVELAIDE

4454 St-Denis	845-8225	Plaza St-Hubert	273-7758
1810 Ste-Catherine e.	861-7272	Centre Laval	687-0886
911 Beaubien est	273-2581	Place Longueuil	678-3777
Galerias Normandie	331-9971	Place Portobello	672-5353
Dupuis (centre-ville)	842-5151	Galerias Leclerc	562-3788

# voyages UNIK

1574 Ch. Chambly, Longueuil  
674-6273 ou 866-2951  
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

## SUGGESTIONS POUR L'ÉTÉ 1977

### Sunflight

En plein le soleil que j'aime.

### VENTE DE PRINTEMPS

SÉJOUR DE 2 SEMAINES

	MAINTENANT
FREEPORT	\$259 \$219
MIAMI	\$309 \$249
ESPAGNE	\$529 \$439

aussi disponible 1 semaine à prix spécial

### CAMPING EN EUROPE

(pour les 18 - 30 ans)

CIRCUIT 3 semaines \$346

INCLUANT: transport, équipement camping, taxes, visites et guide  
Séjournes en BELGIQUE, HOLLANDE, ALLEMAGNE, SUISSE, AUTRICHE, ITALIE, FRANCE

### EUROPE CLASSE "NOLISÉE"

de \$309 à \$419  
(Valable de 22 à 45 jours — Réservations 2 mois d'avance).

### LOCATION DE VOITURE EN EUROPE

RENAULT-5 3 sem. \$309  
4 sem. \$419  
Autres modèles disponibles et durées plus longues.

### Unitours Cuba

1 SEM. à partir de \$369  
2 SEM. à partir de \$529

\*LES PRIX MENTIONNÉS SONT PAR PERSONNE. LES PRIX MINIMUMS. IL EST POSSIBLE QUE SELON LA DATE DE DÉPART LES FORFAITS SOIENT PLUS DISPENDIEUX.

# L'Europe avec CP Air Tarifs de groupe économiques



## Lisbonne

A compter du 15 mai  
**\$414**

Aller-retour de Montréal

## Rome

A compter du 15 mai  
**\$621**

Aller-retour de Montréal

## Athènes

A compter du 1er juin  
**\$621**

Aller-retour de Montréal

**Avantages** Pour qui voyage en groupe, nous avons un très bon choix de jours de départ pour des séjours de longueur variée au Portugal, en Italie et en Grèce.

Pas besoin de faire vos réservations des mois à l'avance. Vous pouvez vous procurer votre billet et n'en acquitter le montant intégral que 15 jours avant le départ.

Les enfants de 2 à 11 ans inclusivement, accompagnés d'un adulte, bénéficient d'un rabais de 50% sur notre tarif de groupe. Nous n'exigeons que 10% de ce tarif pour les enfants en bas âge.

En route, vous dégustez notre cuisine succulente et variée. Notre personnel de bord prend soin de vous!

En plus de nos tarifs spéciaux de groupe, profitez d'un excellent choix de forfaits excursion à bons prix vers le Portugal, l'Italie et la

Grèce. Nos brochures contiennent d'intéressantes précisions à ce sujet.

Tout voyage effectué vers Lisbonne ou vers Rome avant le 15 mai, ou vers Athènes avant le 1er juin, vous coûtera encore moins cher que les prix indiqués.

**Réservations** Le prix des billets pour les vols vers l'Italie et le Portugal est établi selon le tarif d'un groupe d'au moins 20 personnes formé à votre intention (10 personnes pour les vols vers la Grèce).

Une compensation correspondant à 25% du montant du billet sera exigée pour toute annulation faite après l'expiration du délai prévu à cette fin.

Les prix indiqués peuvent être modifiés et ils ne comprennent pas la taxe canadienne de transport jusqu'à concurrence de \$8 par personne.

Pour plus amples renseignements, appelez votre agent de voyages ou CP Air.

Et partez avec nous vers l'Europe. Maintenant que c'est meilleur marché!

# L'été, c'est à l'Estérel que ça se passe.

Des courts de tennis bien entretenus, un beau terrain de golf, une plage sablonneuse, un badminton, un volley-ball, un mini-putt, une piscine intérieure, un bain tourbillon, des saunas, des pédalos, un téléporteur dans chaque chambre: un plaisir n'attend pas l'autre, à l'Estérel. Et le soir, alors! L'orchestre vous fait danser à son dos rythmes les plus "disco" et il y a toujours un programme social préparé à votre intention.

Au cœur d'un domaine de 5 000 acres, à seulement 50 milles de Montréal, l'Estérel est le seul hôtel des Laurentides qui ait un système de climatisation central. Et sa cuisine française est si fameuse qu'on vient de partout pour la déguster. Cette année, afin de profiter pleinement de l'été, venez passer quelque temps à l'Estérel. C'est là que ça se passe!



Le théâtre de l'Estérel présente **Raymond Lévesque** dans "On est deux, faut s'parler" du 28 juin au 4 septembre. Relâchez les lunds.

Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez à l'Estérel, Boîte postale 38, Ville d'Estérel (Québec), J0T 1E0, tél. (514) 228-2571. Résidents de Montréal seulement: 866-8224 ou 866-3594.

## l'Estérel

## AVALON CAMPGROUND

492 Shore Rd. - Rt. 9  
Clermont, N.J. 08210  
Venez camper à l'un des plus agréables terrains de camping de Jersey Cape, offrant toutes les facilités et pouvant recevoir tout genre d'équipement et de voitures. Programme d'activités — 2 piscines — Salle de jeux — Mini-golf — À quelques minutes de la plage de Wildwood et son boardwalk si populaires.

Téléphones: 609-263-3837 ou 609-522-3747.

## Cape Cod

GUIDE DE VACANCES de 64 pages-couleur, avec lieux de séjour  
Plus de 700 y sont énumérés — et que dire de la gamme des activités. Demandez votre guide gratuit, veuillez indiquer la date prévue pour votre séjour, la durée, le nombre de chambres désiré, le genre d'hébergement, motel, hôtel, cottage, pensions ou appartements, indiquez votre code postal. CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE, Hyannis 32, Massachusetts 02601.

# Cuba

Los Delfines

## VOUS ATTEND!

7 nuits sur la magnifique plage de Varadero. À partir de \$369 deux semaines disponibles.



Unitours Cuba vous offre maintes surprises agréables... des milles de sable blanc sur la plage de Varadero... la mer bleue et chaude des Caraïbes (28° Celsius). Ou encore une escale facultative au Club Tropicana... un élevage où se prélassent quelque 38,000 crocodiles... sans

supplément, une bière ou une boisson gazeuse aux repas... Le forfait unitours inclut: trajet aérien, tous les repas et l'hébergement. À partir de \$369, prix par personne chambre double, venez donc vous offrir du bon temps!

(A Cuba, le pourboire n'existe pas)

# Unitours Cuba

LES VOYAGES **McGregor** PERMIS NO 50425  
3, Place Ville-Marie 2e étage 871-8330  
1373, avenue Greene Westmount 931-3843  
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

P.S.: IL NOUS RESTE QUELQUES PLACES POUR LE **VILLAGE NÉGRIL** HEDONISME, JAMAÏQUE (formula club) \$496 et plus.

C'est l'Orange qui nous mène en haut  
**CP Air**

PETITES annonces 285-7111

INDEX: IMMEUBLES 100, FINANCE 200, LOCATION 300, AVIS DIVERS 400, MARCHANDISES 500, EMPLOIS 600, EDUCATION 700, SERVICES 800, AUTOMOBILES 900, CORRECTIONS & ANNULATIONS 285-7205

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

VISITEURS BIEN VENUS

Vous pourrez visiter ces maisons cette fin de semaine-ci. Communiquez avec les courtiers mentionnés ci-après si vous désirez de plus amples renseignements.

100 Immeubles Montréal Trust On n'en fait autant que vous pour votre argent. RIVE SUD - ST-BRUNO. DOMAINE SUR LE MONT BRUNO. Nicole Tanguay 653-2568 653-2496 Jeff Thornton 653-2496

100 Immeubles FIDUCIE du Québec le "Trust" des Caisses populaires. OUVERT AUX VISITEURS dimanche le 24 avril 1977 de 2 h à 4 h p.m. 36 SUNNYSIDE POINTE-CLAIRE. EST MONTRÉAL 353-9942. CENTRE-EST: Triplex, 1 local commercial...

100 Immeubles DES ROSIERS OUVERT AUX VISITEURS dimanche 24 avril, de 2h à 4h p.m. 79 FINLEY, HAMPSTEAD Très jolie résidence de deux étages...

Okill STUART & CIE LTÉE COURTIERS. ST-LAMBERT: quartier Alexandra, résidence, 9 pièces, 5 chambres à coucher...

100 Immeubles RIVE SUD 679-1110. STE-JULIE: Sortie 62, autoroute 20. COQUET bungalow, 5 pièces, terrain gazonné 7,355 pi. 532,500.00. STE-JULIE DES HAUTS BOIS: Bungalow tout briques...

100 Immeubles DUPLEX Attaché, 1950, sur Château-briand, sud de Grémazie, 2x5 1/2 pièces, sous-sol fini 25x25, chauffage au gaz...

Trust Royal Courtier. OUVERT AUX VISITEURS SAMEDI ET DIMANCHE, 1h à 5h p.m. les habitations Vaucresson inc. Beloeil Prix à partir de \$29,500.

100 Immeubles AHUNTSIC 382-8000. PLAZA ST-HUBERT: 1 commerce, 2 x 5, coin de rue très athermalisé... LAKESHORE 684-9711. JOLLETTE 589-4488, 1-759-1477.

100 Immeubles ANHUNTSIC Luxueux duplex détaché, bien situé, immense sous-sol fini, idéal pour professionnel... ANHUNTSIC, duplex commercial, 2-4, Henri-Bourassa, 388-2383.

OUVERT AUX VISITEURS SAMEDI ET DIMANCHE DE 2h à 4h P.M. Au pied du Mont St-Hilaire. 12 modèles à compter de \$31,980. TRUST ROYAL, Courtier. IMMEUBLES Beaudry 651-5710

100 Immeubles OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE 2h à 4h p.m. Cote des Neiges 5561 & 71, Place Campan, dimanche 24 avril de 2h à 4h p.m. DUPEREX 2x6 1/2, 3 grandes chambres...

101 Propriétés à vendre ANHUNTSIC duplex 2x2 détaché, terrain 75x100, comptant \$10,000, 376-4170. ANHUNTSIC, duplex commercial, 2-4, Henri-Bourassa, 388-2383.

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

# VISITEURS BIENVENUS

Vous pouvez visiter ces maisons cette fin de semaine. Communiquez avec les courtiers mentionnés ci-après si vous désirez de plus amples renseignements.

100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles

IMMEUBLES

Trust Royal

"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

## Trust Royal

Courtier

**OUVERT AUX VISITEURS — Dimanche 24 avril, 2h à 4h p.m.**

**OUVERT AUX VISITEURS - Samedi et dimanche 12h à 6h p.m.**  
**PROJET REVPOT, ÎLE PERROT, P.Q.**

8 nouvelles maisons modèles ouvertes chaque samedi et dimanche de midi à 6 p.m. 3-4 chambres, garage. À partir de \$36,000. Dir. : Chemin 2-20 jusqu'à boul. Île Perrot, jusqu'à Robillard. Tel. : 697-9430.

**CENTRE - 1768 Cedar:** Cottage 10 pièces, 3 1/2 salles de bain, pièces spacieuses, hauts plafonds, cheminée, garage. Poss. de conversion en duplex. \$65,000. Julia Daniels, 937-0167, 489-5321.

**CENTRE OUEST 4040 chemin Trafalgar:** Résidence détachée, brique, construction 1954, 4 chambres, vue superbe. Excl. \$129,000. Jane Allan, 932-1112, 487-4791.

**WESTMOUNT 1094 avenue Greene:** Rénové, 8 pièces, 3 salles de bain, garage double, jardin. Appartement au sous-sol. Excl. Nora Bernier, 932-1112, 481-8687.

**WESTMOUNT 4698 avenue Westmount:** Maison spacieuse, hall central, salle à manger, cheminée, 4-5 chambres, salle de jeu, garage. M.L.S. \$69,000. Eva Klein, 932-1112, 481-3530.

**WESTMOUNT 48 de Lavigne:** Split level très ensoleillé, 5 chambres, garage double, vue magnifique. M.L.S. \$142,000. Josephine Lantier, 932-1112, 932-0567.

**SNOWDON, 5212-14 Mountain Sights:** 5-6 pi., salle de récr. Entrées séparées, occupation. Impeccable. \$49,900. Barbara Sala, 488-0481, 487-3400.

**N.D.G. 5874-6, avenue Somers:** Duplex 6 1/2-7 1/2, salle de jeu finie, cheminée, 2 logements vacants \$65,000. Gloria Gauthier, 488-4922, 487-3400.

**N.D.G. 4120 avenue Wilson:** Construction détachée (1966) presque toute rénové, 4 chambres, jardin, garage, hypothèque 7%. M.L.S. \$74,500. Barbara Ferguson, 932-1112, 488-8423.

**N.D.G. 5065 Prince of Wales:** Cottage moderne, 4 chambres, 2 1/2 salles de bain, salle de jeu, garage, grand jardin. Prix dans les \$50,000. Faites une offre. Andrew Schapman, 489-1771, 487-9560.

**CÔTE-DES-NEIGES - Près l'Université de Montréal 4115-17 Jean Brillant:** Duplex de luxe, 4 chambres à coucher, 3 1/2 salles de bain, cuisine ultra-moderne avec détail, sous-sol, foyer, bachelors 2, accès transport, écoles, centre d'achats Laurette Côté, 735-2681, 737-5333.

**CÔTE-DES-NEIGES 4519-21 Van Horn:** Beau triplex, 5, 6, 4, 4, 4, beau et moderne, 2 garages, jardin, 1 et 2 logements vacants. \$74,500. R. Springer, 735-2681, 737-5141.

**HAMPSTEAD 14 Heath Road:** Résidence de pierre. Récemment rénové et redécoré partout. Garage double, jardin. M.L.S. \$110,000. Joan McGuigan, 932-1112, 489-7150.

**VILLE MONT-ROYAL 142 Appell:** Cottage semi-détaché, boudoir au rez-de-chaussée, dans les \$70,000. Mme S. Clarke, 735-2681, 737-7890.

**VILLE MONT-ROYAL 2216 Fulton:** Cottage élégant et spacieux. 5 chambres, salle de séjour, foyer, air climatisé central. \$99,000. Mme D. Heffel, 489-5321.

**VILLE MONT-ROYAL 108 Kinderley:** Charmante résidence, 3 chambres plus 1, vivoir, salle à manger, salle de récréation finie, bonne situation. Terrie Michaels, 735-2681, 342-9883.

**PRÈS DE VILLE MONT-ROYAL 7895 Ostel Crescent:** Cottage bungalow 3 chambres, 1 salle de bain, air conditionné central, salle de jeu. \$59,000. Mme L. Aved, 735-2681, 738-8284.

**VILLE MONT-ROYAL 826 Lucerne:** Split level, 4 cha. sur un étage, 3 salles de bain, cuisine moderne, vivoir et salle à manger combinés, garage double. Jackie Neaman, 735-2681, 737-8135.

**VILLE MONT-ROYAL 91 Roselawn Cres.:** Split level semi-détaché 5 chambres, salle familiale, grand vivoir, cheminée, salle à manger séparée, plus de 11,000 pi. ca., de terrain. M.L.S. Chris Brownstein, 735-2681, 688-3035.

**SAINT-LAURENT 670 Bertrand:** Bungalow détaché, modèle exceptionnel, impeccable, 4 chambres, cuisine moderne, bien éclairée avec coin dinette, boudoir lambrissé d'acajou. Dolores Blison, 735-2681, 342-4930.

**SAINT-LAURENT 1440 Quartin:** Cottage semi-détaché 6 pièces, excellente situation, dans les \$4,000. Mme D. Bennett, 735-2681, 747-7480.

**SAINT-LAURENT 2270-72 Frenette:** 6 1/2, 7 1/2, 2 1/2 duplex, vivoir, salle à manger séparée, salle de jeu, bar et cheminée, impeccable. Mme C. Golden, 735-2681, 332-5031.

**NOUVEAU BORDEAUX - 2340 Capitaine Bernier:** Luxueux split level avec piscine. Salon, salle à diner combinée, 4 ch. à coucher, boudoir, salle de jeu. Cuisine moderne, 2 cabinets de toilette. Mme Françoise Scotte, 735-2681, 342-3737.

**NOUVEAU BORDEAUX 11842 L'Acadie:** Split level, vivoir, salle à manger, boudoir, 3 ch. plus, 2 piscines, garage. Marie DuMulong, 735-2681, 881-0395.

**CARTIERVILLE 12022 Grenet:** Bungalow 4 chambres, vivoir, salle à manger, sous-sol fini, 2 salles de bain, moquette neuve, équipement. M.L.S. Evelyn Taban, 735-2681, 739-5078.

**CARTIERVILLE 12170 Chemin du Golf:** Cottage 4 chambres, boudoir, salle-de-chaussée, salon, cheminée, 2 1/2 salles de bain, garage double, occupation immédiate. Faites une offre. Mme Nancy Smith, 735-2681, 737-5141.

**AHUNTSIC-1975-77 Terrasse Fleury:** Magnifique duplex, 2 grands 5 1/2, garage, rez-de-chaussée libre pour l'acheteur, état impeccable. M.L.S. André Lebeau, 735-2681, 334-6973.

**AHUNTSIC 9960 Basile Routhier:** Bungalow détaché, récemment rénové, 5 1/2, 2 salles de bain, belle salle de récréation, air conditionné central. Sami Seifeddine, 735-2681, 341-3129.

**CHOMEDÉY — 2182 Vallières:** Magnifique cottage, 6 app., près des écoles, autobus, centre d'achats, 2182 Vallières par boul. St-Martin, M.L.S. Lyse Bergeron, 687-1840.

**CHOMEDÉY OUEST — 1145 Mayot:** Très joli bungalow détaché, 9 pièces, 13 salles de bain, grand jardin, appareils élect., nouveau tapis, \$47,500, dans excellent secteur. Roslyn Spivak, 687-1840, 681-2152.

**ST-LAMBERT — 345 Maple:** Cottage brique, 8 pièces, taxes peu élevées. Prix réduit à \$49,000 pour vente rapide. Janine Eldred, 651-4800, 672-0200.

**DIRECTION: Riverside Drive à Maple.**

**ST-BRUNO — 1103 Montarville:** Bungalow, 8 pièces, 4 chambres à coucher, garage, salle à manger, portes patio, 2 salles de bain, salle familiale, foyer brique mur à mur, gazéon, clôture, réduit à \$39,900. Marcel Cassagnes, 653-2145, 653-1878.

**DIR.: Trans-Canada, sortie Montarville.**

**BOUCHERVILLE — 255 De La Saudray:** Bungalow, 6 pièces, situé sur magnifique terrain, arbres matures, piscine creusée et chauffée, abri d'auto. M.L.S. Pauline Culp, 672-6020.

**ST-LAMBERT — 168 Irvine:** Plus de 10,000 pi. ca., arbres matures, bungalow, 5 chambres à coucher, salle familiale, garage au niveau du sol, \$47,500. M.L.S. Gisèle Schlichtig, 672-0235, 672-3072.

**OTTERBURN PARK — 397 Roser:** Magnifique résidence, 4 c.c., foyer, garage. Réduit: \$49,500 dir.: prenez route 116 jusqu'à St-Hilaire, rue Fortier, Suivre Fortier jusqu'à Vanier Crescent, à droite jusqu'à Parkview et Parkview à gauche jusqu'à Rose. CHRISTINE DEKES: 467-6494, 467-9362.

**BROSSARD, 3210 Place Michaud (près Milan):** Cottage de luxe, 4 chambres, 3 salles de bain, magnifique salle familiale au rez-de-chaussée, garage transfert. On demande \$69,000. Marianne Braustein, 672-6020.

**PIERREFONDS — 5038 Langevin:** Bungalow charmant, condition superbe, foyer dans le salon, belle cuisine, deux chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, tapis mur à mur, près de tous agréments. M.L.S. Louise Boelen, 695-0640, 697-1419.

**PIERREFONDS — 13204 Maplewood:** Bungalow 8 pièces 2 garages \$41,900. Boulevard Pierrefonds jusqu'à Aragon gauche sur Maplewood. Alexina Vasasse, 684-0496, 684-4746.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX — 38 Thornton:** Près du parc, 4 chambres salon, salle à diner, salle de jeux avec foyer 8 1/2 x 9. Rénové O. Bourbonniere, 684-4746, 684-7774.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX — 104 Beechwood:** \$43,500 cheminée, salle à manger, 3-4 ch., garage. Pour s'y rendre: Anselme Lavigne jusqu'à France, puis à gauche sur Beachwood. Isabelle Gauthier, 684-4746, 684-3140.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX — 137 Schubert Westpark:** Cottage de rêve, de luxe, 4 ch., cuisine moderne, barbecue, jardin, salle familiale, deux cheminées, air conditionné central. Jean Caduc, 683-7336, 684-4746.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX — 3 Lamont:** Bungalow surélevé, construit en 1975, 4 chambres, 2 1/2 salles de bain, salle familiale, cheminée, moquette dans les parties principales, garage double, excellent état. \$59,500. M.L.S. Michèle Ménard, 695-0640, 697-4575 pour s'y rendre: Roger Pilon jusqu'à Largo, à gauche sur Lamont.

**KIRKLAND SUD — 42 Saint-Tropez:** Quartier tranquille, terrain avec arbres. Split-level 4 chambres, brique, pierre, aluminium, grande salle familiale, cheminée de pierre, grande salle à manger, 2 1/2 salles de bain, garage double. M.L.S. \$53,900. Helen Blackmore, 695-4416, 695-0640.

**ILE BIZARD — 31-33 Jean Yves:** \$34,900, 2 bungalows neufs, 3 chambres, léger comptant requis, tournée à gauche après le pont. Louise Robic, 684-4746, 684-7755.

**BEAUCONFIELD — 418 Montrose:** Splendide construction, terrain avec arbres, cheminée de pierre, jusqu'au plafond, salle familiale spacieuse, portes patio dans la salle à manger et la cuisine. M.L.S. \$79,000. Marcelle Daigle, 695-0640, Chemin St-Charles jusqu'à 418 Montrose.

**BEAUCONFIELD — 269 Shore Rd:** Bungalow contemporain, 4 chambres à coucher, 3 1/2 salles de bain, garage double, jardin japonais. \$135,000. Huguette de Martigny, 687-1840, 684-3101. M.L.S. Dir.: Prenez la 2-20 ou la Trans-Canada, dirigez-vous au boulevard St-Charles, sud au boul. Beaconsfield, ouest à Shore Road.

**BEAUCONFIELD — 129 Hutwood Gate:** 5 ch., vivoir surbaissé, hall central, pierre, brique, alu., 2 chem., sous-sol fini, grand terrain, face au parc, près gare, écoles, magasins, double hypothèque à 7 1/2%. M.L.S. \$76,500. Larry March, 695-0640, 695-1336. Pour s'y rendre: Saint-Charles Nord, à droite sur Beach Hill, à droite sur Rutland, à gauche sur Alton jusqu'à 129 Harwood Gate.

**PINCOURT — 253 Normandy:** De l'espace pour tous à prix d'aubaine split-level de 5 chambres à coucher, salle de jeu, grand jardin, au niveau du sol, \$47,500. M.L.S. Pour directions Pauline van Nieuwburg, 684-1912, 695-0640.

100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles

## Montréal Trust

On s'en fait autant que vous pour votre argent.

VISITE LIBRE

### VILLE MONT-ROYAL

**3201 BOUL. GRAHAM:** coin Glengarry, notre bureau est la plus vieille maison de la ville, Maison de pierre détachée, 17 pi. cir. de « Hitching Post » à être restauré superbement. Pavillon séparé en pierre. Venez nous y visiter, quand vous voudrez, y compris la fin de semaine.

### VILLE MONT-ROYAL - Samedi 14 à 16 h

**215 LAZARD:** cottage, 7 pièces sur terrain de choix. Grand vivoir, cheminée, salle à manger séparée, 4 chambres, salle de jeu, garage. \$69,000. M.L.S. André McCall Martin 735-2281, 738-0143.

**LASALLE - 2378 Chopin:** bungalow 4 chambres - ravissante salle familiale avec cheminée, impeccable, occupation immédiate. Transfert. Hypothèque 9 1/2%. M.L.S. Alice LeBlond 735-2281, 365-6583.

### VILLE MONT-ROYAL Dimanche 14-16 h

**3020 BOUL. GRAHAM:** bungalow récemment rénové. Hypothèque à taux raisonnable. Il faut venir! M.L.S. Denyse Meloche 735-2281, 738-0375.

**425 BROOKFIELD:** bungalow détaché, 3 ch., salle à manger séparée, 3 salles de bain, salle de jeu. Excl. André Johnson 735-2281, 482-5131.

**1785-4 DUNKIN:** coin Morrison près de la gare. Duplex détaché, occupation des 2 logements 5 1/2-6 1/2, salle de jeu, garage double. Terrain de 110' de façade. Paul Parizeau 735-2281, 748-8188.

**218 LAZARD:** cottage 4 chambres parfait pour réceptions - vivoir avec cheminée et grand jardin, ch. au grenier, excellent pour adolescents, près gare. M.L.S. Julian Colman 735-2281, 737-1884.

**PRÈS WESTMOUNT 3470 HOLTON:** maison modernisée 4 chambres, entre Atwater et Greene. Rue tranquille avec arbres. \$115,000. André McCall Martin 735-2281, 738-0143.

**WESTMOUNT, 422 ROSLYN:** charmant cottage 8 pièces, bien situé, près de Sherbrooke, possibilité de pavillon. \$98,000. M.L.S. Jean-Paul Gagné 735-2281, 737-7428.

**HAMPSTEAD — 34 MERTON CRESC.:** cottage détaché, 4 chambres, jardin tranquille, 2 1/2 salles de bain, excellent état. M.L.S. \$99,000. Doug Steven 735-2281, 334-0537.

**N.D.G. — 6865 TERREBONNE:** 8 pièces, 4 chambres. Près Concordia. Cheminée, entrées fermées, beau jardin. M.L.S. David Wilson 735-2281.

**MONTREAL-OUEST — 32 BRYNMAOR:** excellente maison familiale avec caractéristiques exceptionnelles. Très grand vivoir et salle à manger, cheminée, cuisine 3 façons, 4 chambres, 2 salles de bain. Boudoir lambrissé, garage double. M.L.S. Prix réduit \$69,500. Jim O'Reilly 735-2281, 748-7036.

**SAINT-LAURENT (OUEST):** 2400, Noël, idéal pour la jeune famille, bungalow de 3 chambres, 2 salles de bain, salle de récréation.

### AUTRES VISITES SUR RENDEZ-VOUS

#### LAKESHORE

**PIERREFONDS:** AVEC PISCINE \$38,800. Joli bungalow 4 chambres, 2 bains, salle familiale, grand terrain. M.L.S. Roland Bourdeau 697-3391, 695-5274.

**POINTE-CLAIRE:** \$42,500. Split level, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, 1 1/2 bain, près des écoles, trains, c. achats. Parisienne Metivier 697-3391, 332-6973.

**BEAUCONFIELD:** AUBAINES Maisons modernes, 4 chambres à coucher, cheminée, salle familiale, garages, maisons vacantes, offres biensur. Parisienne Metivier 697-3391, 332-6973.

**DOLLARD - UN VRAI BIJOU!** Décoration exclusive, 2 étages, 4 chambres, salle de famille avec foyer, tapis neuf, cuisine exceptionnelle, les enfants vont à pied aux écoles et aux parcs. M.L.S. Estelle Hayden, 697-3391, 695-9137.

**KIRKLAND:** Cottage 4 chambres à coucher en parfaite condition. Salle familiale avec foyer naturel, garage au niveau du sol, mur à mur. Denise Perreault 697-3391, 695-0367.

**LASALLE - DUPLEX:** Chauffage électrique 2 x 5 1/2, pièces, sous-sol fini, 2 garages, occupation pour rez-de-chaussé 1 juillet 1977. M.L.S. Pour information: Denise Perreault 697-3391, 695-0367.

**BAIE D'URFÈS:** C'est beau la nature. Immeuble d'urgence. Haut de la colline. Venez comparer ce 4 chambres à coucher dans les \$60,000. Estelle Forbes 697-3391, 457-5403.

**PIERREFONDS:** Venez voir ce cottage de 4 chambres, foyer et garage. Dans les \$40,000. M.L.S. Shep Abbey 697-3391, 695-6102.

**ROXBORO, 17e Avenue:** A la recherche du meilleur achat. Bungalow de 3 chambres à coucher, salle de jeu et 2 chambres, 2 1/2 salles de bain, 2 foyers. Faites offres. Appelle Denise Perreault 697-3391, 695-0367.

#### RIVE SUD

**BROSSARD:** Superbe bungalow tout brique, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, garage double. Propriété impeccable. Décoration de bon goût. Visitez avec Joffre Bélanger 672-6450, 659-9024.

**DELSON:** Cottage semi-détaché, 3 chambres, grand terrain, piscine creusée, arbres matures. Propriété propre et accueillante. Demandez Joffre Bélanger, 672-6450, 659-9024.

**LONGUEUIL:** Magnifique bungalow pierre/brique, 7 pièces. Construction supérieure 15 ans. Secteur résidentiel, Garage. Bien paysagé. Très propre. Prix très commodes. Armande Martin, 651-1000, 674-0103.

#### RIVE NORD

**HAMPSTEAD:** 227 chemin Dufferin. Agréable duplex 5 1/2 - 6 1/2. Sous-sol terminé. Agréable veranda à l'arrière donnant sur le jardin. Le meilleur emplacement. Une véritable acquisition. Michelle Vallée 331-5071, 483-2620.

**WESTMOUNT:** 4464 ouest rue Sherbrooke. L'idéal pour professionnel. «Victorian Graystone». Prix réduit. Huit vastes pièces, cheminée, 4 chambres, deux garages spacieux, 3 salles de bain, sous-sol surélevé, jardin. Equipé. Maison entièrement rénové en 1974. Michel Bensmihen 488-1387, 482-2620.

**MONTREAL WEST:** Split-level détaché, 53 Place Rugby près chemin Sheridan, face à parc agréable. 9 pièces, 2 salles de bain, garage sur façade à porte électrique. Climatiseur central. Cheminée, parements aluminium, agréable jardin. M.L.S. Hy Oman 738-6430, 483-2620.

**NDG:** Duplex détaché et logement au sous-sol. 7335 Chester, 3 entrées indépendantes, 2 salles de bain chacun, deux garages sur la façade, grand jardin privé, parements aluminium ainsi que portes et fenêtres aluminium. Courant 220, construction 1980. Propre et prêt pour y aménager. M.L.S. Hy Oman 738-6430, 483-2620.

**SNOODON:** Duplex 5 1/2 - 6 1/2 pièces. \$45,000. Rien que \$3,000 au comptant. Libre en mai ou en juillet: 2 garages sur la façade, jardin, Courant 220, sous-sol surélevé, plus d'écoles catholique et protestante, du parc MacDonald, de centre commercial, de moyens de transports. Fournaise neuve. M.L.S. Hy Oman 738-6430, 483-2620.

**SNOODON:** Duplex 5 1/2 - 6 1/2 - 3 pièces. \$60,000. Comptant \$10,000. Libre immédiatement. Deux garages sur façade. Courant 220. Entièrement équipé. Nouveaux appareils électro-ménagers, 3 réfrigérateurs. M.L.S. Hy Oman 738-6430, 483-2620.

#### petites annonces

les commandes votre annonce, vous n'avez qu'à donner votre numéro de carte

#### CHARGEX

### VILLE

**SNOWDON — Cottage jumelés:** 8 pièces, 4 chambres, 1 1/2 salles de bain, vue sur rez-de-chaussée, grand jardin, stationnement, exclusivité, \$49,000. Claudette Limoges, 932-1112, 481-5907.

**DISTRICTS DIFFÉRENTS — WESTMOUNT (MONTREAL) W./N.D.G./CÔTE-SAINT-LUC:** Cottages, bungalows, 3-5 chambres, merveilleux emplacements. \$49,000-\$75,000. M.L.S. Ruthmary Lewis, 932-1112, 932-6257.

**HAMPSTEAD:** Bungalow détaché de 4 chambres, vivoir, 2 salles de bain, garage, \$84,500. Stephan Bienstock, 342-9090, 487-3400.

**AHUNTSIC:** Dans un site enchanteur cottage style victorien, 14 pièces, 2 salles de bain, foyer naturel, garde-robe en cèdre grand terrain, Clémentia Brunelle, 274-9491, 388-2843.

**RIVIÈRE-DES-PRAIRIES:** duplex 1962, 2 x 5 1/2, terrain 50 x 129, sous-sol semi-fini, possibilité 2 logs livres. \$55,000, comptant à discuter. Roland Gagné, 667-5261.

**MONTREAL-NORD:** Duplex 1963, boul. Gouin, face rivière, 1 x 5 1/2 x 6, sous-sol fini, garage, piscine 24', possibilité bachelors. \$68,000, comptant à discuter. Roland Gagné, 667-5261.

**MONTREAL-NORD:** 2 bungalows jumelés, construction pierre et brique, 1962, 5 pièces, sous-sol fini en véritable bois de grange, foyer en pierre, propriété impeccable. M.L.S. Huguette Guérette, 354-0360, 376-6715.

**MONTREAL-NORD:** Cottage détaché, 8 pièces spacieuses, foyer en marbre dans le salon, 4 chambres, terrain 60 x 105, près de toutes commodités. M.L.S. Huguette Guérette, 354-0360, 376-6715.

**NOUVEAU ROSEMONT:** Près centre Langelier, luxueux duplex semi-détaché 1974, 2 x 5 1/2, bachelors, salle de séjour, maison très propre, bas libre 1er juillet, comptant \$15,000. M.L.S. J. M. Marcotte, 354-0360, 351-1555.

**ST-LEONARD:** Bungalow luxueux, construction de style unique, 3 chambres à coucher, bain romain dans la chambre des maîtres, piscine creusée et chauffée, 2 foyers naturels, chauffage «électrique». M.L.S. Michel Starnino, 354-0360, 321-4889.

**ANJOU:** Duplex, construction 1968 avec bachelors, cave à vin, propriété impeccable, occupation 1er juillet. Mlle Carol Gilbert, 354-0360, 274-4667.

**POINTE-AUX-TREMBALES:** Maison neuve, construction qualité supérieure, trois chambres. M.L.S. Jocelyne Dostaler, 354-0360, 642-9016.

### LAVAL - RIVE NORD

**PONT VIAU:** Propriété zonée semi-commerciale offrant 2 espaces à bureau, \$59,500. M.L.S. J. Ernest Bourdeau, 667-5261.

**LAVAL OUEST:** Cottage 6 pièces, 3310 boul. Ste-Rose, \$27,500. L. P. Marchand, 667-5261, 689-2010.

**LAVAL-DES-RAPIDES:** Bungalow pierre et brique, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer Franklin, piscine creusée, occupation 30 jours. M.L.S. J. Ernest Bourdeau, 667-5261.

**LAVAL-DES-RAPIDES:** Face à la rivière, cottage 7 pièces, salle à diner, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, près du métro, \$46,000. M.L.S. Suzanne Lagacé, 667-5261, 667-6879.

**LAVAL-DES-RAPIDES:** Secteur de choix, split level, 5 pièces, sous-sol fini, piscine creusée, terrain paysagé, occupation 1er juillet. \$48,500. M.L.S. Suzanne Lagacé, 667-5261, 667-6879.

**DUVERNY:** bungalow pierre et brique, entrée split, construction 1970, 5 pièces, 2 chambres à coucher, salle séjour avec foyer, portes patio, 2 chambres bain, terrain paysagé. M.L.S. Françoise Dionne, 667-5261, 669-3293.

**DUVERNY:** bungalow 9 pièces, salle à diner, air climatisé central, wet bar, garage etc. \$59,500. L.P. Marchand, 667-5261, 669-2010.

**DUVERNY:** Val des Arbrès, cottage 1974, très luxueux 7 pièces, salle de séjour au rez-de-chaussée avec foyer et bar, garage double, chauffage électrique, piscine creusée en béton, plusieurs extras. \$110,000. M.L.S. Maurice Larocque, 667-5261, 661-2181.

**CHOMEDÉY-RENAUD:** hypothèque à 6 1/2%, situé dans croissant, bungalow brique Alcan, chambre principale 12 x 14, garage, excellente condition, \$43,200. Jeanne Harvey, 667-5261, 663-4033.

**CHOMEDÉY-RENAUD:** Split-level de luxe, brique et pierre, 4 chambres, sous-sol fini, garage double, air climatisé central et filtre électronique, très bien paysagé. M.L.S. Richard Dery 681-4255, 688-8855.

**CHOMEDÉY-RENAUD:** Bungalow brique 5 1/2 pièces, 3 chambres, garage, bien paysagé, beau secteur. M.L.S. Richard Dery 681-4255, 688-8855.

**PLACE-RENAUD — CHOMEDÉY:** Duplex SD brique et aluminium, 2x5 1/2 pièces, sous-sol fini., garage double, \$55,000, occupation 1er juillet 1977. M.L.S. Richard Dery 681-4255, 688-8855.

**FABREVILLE:** Bungalow 5 1/2 pièces, 3 chambres, quartier résidentiel, bonne opportunité pour jeune couple, M.L.S. Richard Dery 681-4255, 688-8855.

**BOISBRIAND:** Bungalow, façade brique, 3 chambres plus une au sous-sol, salle familiale, balance d'hypothèque à 9 1/2% fixe. \$124,29 par mois, capital et intérêt. M.L.S. Murielle Brutch 876-2798, 472-2752.

**VIMONT:** Bungalow split, 8 pièces, four encastré, salle de séjour, porte patio, foyer naturel, terrain paysagé, comptant \$9,000. Pierrette Raymond, 667-5261, 661-8841.

**ROSEMONT:** Cottage brique et aluminium, chambre des maîtres, très large, salle de bain encastrée, salon avec foyer en pierre des champs, Bay window, salle à manger, cuisine moderne, tous les appareils de cuisine inclus, 4 chambres, 2 1/2 salles de bain, garage pour quatre voitures, terrain boisé, 20,000 p.c. EXCL. Pat Olivier 621-5255, 688-8855.

**FABREVILLE:** Bungalow split level, 3 ch. à coucher, sous-sol fini avec bar, sortie sur le jardin par le sous-sol, corniche aluminium, \$37,500. Anna G. Paquette, 667-5261, 667-8682.

**FABREVILLE:** près boul. Dagenais: bungalow pierre et brique, garage au niveau de la rue, 4 chambres à coucher, 2 foyers, piscine creusée ValMar, grand terrain clôturé, \$57,500. Armand Dattore, 667-5261, 669-5252.

**DEUX-MONTAGNES:** Deux foyers naturels, un en brique un en pierre dans ce beau bungalow, 4 chambres, garage détaché, bien situé près de la gare C.N. EXCL. Nancy Meilior 627-0198, 688-8855.

**BOISBRIAND:** Bungalow, façade brique, 3 chambres plus une au sous-sol. Salle familiale, balance d'hypothèque à 9 1/2% fixe. \$124,29 par mois, capital et intérêt. M.L.S. Murielle Brutch 876-2798, 472-2752.

**STE-THERÈSE EN HAUT:** Bungalow et split-level avec garage, salle de jeu, foyer, grand terrain paysagé, boisé, piscine, \$49,900. M.L.S. Mireille Gesckhe 430-0675, 688-8855.

**STE-THERÈSE EN HAUT:** Bungalow 8 pièces, salle à diner séparée, porte patio, salle de séjour, foyer, garage, 7,720 p.c.a., clôturé, boisé, M.L.S. Mireille Gesckhe 688-8855, 430-0675.

**BLAINVILLE:** cottage de ville, 6 pièces, 4 chambres, cuisine moderne, grand salon, décoration exceptionnelle, entrée pavée, terrain boisé, \$27,000. Monique Rochon, 667-5261, 621-5164.

**LORRAINE:** grand bungalow split, salle à diner, porte patio, salle familiale avec foyer exclusif, 4 chambre au sous-sol, salle de lavage, garage double, M.L.S. Monique Rochon, 667-5261, 621-5164.

**ST-LOUIS TERREBONNE:** Bungalow 73, 5 pièces plus 2 pièces, 3 1/2 à 25, clôturé, porte patio, corniche et gouttières en alu., \$36,500 comptant à discuter. Roland Gagné, 667-5261.

**ST-LOUIS TERREBONNE:** Bungalow brique sd, 5 pièces, sous-sol semi-fini

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

# VISITEURS BIENVENUS

Vous pourrez visiter ces maisons cette fin de semaine-ci. Communiquez avec les courtiers mentionnés ci-dessus si vous désirez de plus amples renseignements.

100 Immeubles      100 Immeubles      100 Immeubles      100 Immeubles      100 Immeubles      100 Immeubles      100 Immeubles      100 Immeubles

**OUVERT AUX VISITEURS**

## A. E. LE PAGE

**OUVERT AUX VISITEURS**

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

**Dimanche 24 avril, 2 h à 4 h p.m.**

**BROSSARD "B"**: Inspection. 8030, Salomon, beau secteur, résidentiel, 4 chambres, salle familiale, foyer, réduit \$53,500. Robert Howard, 672-2168 ou 485-2510.

**CANDIAC** — 41 Nonfleur Parc Champlain. Coquet bungalow 5 pièces, garage. Taxes basses. Doit se vendre. Demandons \$39,500. Direction: pont Champlain route 15 vers N.Y. sortie 27, rue Handel, jusqu'à Champlain tourner à droite sur Nonfleur. Votre hôte: Francine Deslistre, 659-2204 ou 695-2961.

**BEAUCONFIELD SUD 140, Hampshire**: 4 chambres, maison de 2 étages. Ravissant terrain dominant sur le sud. Très grandes fenêtres partout. Salle de bain complète avec douche attenante à la chambre principale. Cheminée à base surélevée. \$69,900. Itinéraire: Saint-Charles jusqu'au boul. Beaconsfield, à droite rue Kenwood puis 2e gauche rue Hampshire. Karl Friedrich, 683-2220 ou 697-4460. M.L.S.

**CANDIAC 17, Calvin**: Parc Laurier. Magnifique résidence split-level, 5 chambres, 2 1/2 salles de bain, salle familiale avec foyer, intercom, garage. Grand terrain, patio. Direction: pont Champlain vers N.Y. sortie Montclair. Barcelone à droite jusqu'à Calvin. Votre hôte: Irène Bédard, 659-8761 ou 659-2961.

**COTE ST-LUC 5561, Glencrest**: "Split bungalow" détaché 4 chambres boudoir, salon, salle à dîner adjacente salle familiale au sous-sol, garage. Maison en bonne condition. Prix \$77,000. Anne-Marie Larue, 935-8541, rés.: 342-4173.

**755, BORDEN, Greenfield Park**: Piscine? Oui, elle est là tout près, ainsi centre d'achat, autobus, bungalow de 4 chambres, garage, plusieurs extra. Votre hôte: Rita Shee, 465-2510 ou 672-6489. Direction: Rue Régent à Eva à Sexton, gauche à Borden.

**N.D.G. 3588, Marlows**: Spacieux cottage, 9 pièces, entièrement rénové, 2 cheminées, jardin, garage. Très attractif. Denyse Genest, 481-0241 ou 482-6388.

**N.D.G. 3788, Oxford**: Semi-détaché grandes pièces, 4 chambres, couloir, cheminée, jardin. Josette Clément, 481-0241 ou 935-3201.

**N.D.G. 4851, Beaconsfield**: Cottage détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, cuisine et salle de bain neuves, garage pour 2 voitures, piscine, grand jardin. Demandé dans les \$40,000. 481-0241 ou 486-0667.

**N.D.G. 4305, Kensington**: Nouvelle inscription. 7 pièces, cuisine modernisée, salle de bain, cabinet de toilette, garage au niveau de la rue, salle de jeu, jardin. Gwynne Matthew, 481-0241 ou 481-0979.

**NOUVEAUX BORDEAUX 12305 Pl. René-Guénette**: Site champêtre exceptionnel près de la Rivière-des-Prairies. Construit en 1964 cet élégant cottage en pierre comprend 8 pièces, 5 chambres à coucher, 4 salles de bain. Magnifique sous-sol avec cheminée, garage pour 2 autos. Jardin. M.L.S. Mrs G. Tremblay, 935-8541 ou rés.: 937-6597.

**PIERREFONDS 12394, Pavillon**: Bungalow en briques et aluminium, 6 chambres, magnifique sous-sol complet, cheminée en pierre, du plancher au plafond, tapis, tentures, aménagement paysager, remise. Itinéraire: Ch. des Sources Nord, à gauche rue Pavillon. Sandra Kovachevich, 694-2281 ou 697-4460. M.L.S.

**POINTE-CLAIRE SUD 143, Marlin Cr.**: Suivre bore de l'eau, montez rue Bathurst (Est de Mt St-Jean). 5L dégagé, magnifique foyer, grand salon et salle à dîner, 4 chambres à coucher, air climatisé, jardin arborisé, patio. Hyp. 9%. \$58,900. Mme T. Reich, 695-6793 ou 697-4480. Excl.

**ST-LAMBERT 132, De Picardie**: Magnifique split-level en brique et aluminium. Aucun entretien extérieur. 8 pièces. 4 chambres à coucher. 2 chambres de bain. Garage et foyer. Terrain privé. Beau coup d'arbres. Taxes basses. Occupation immédiate. Prix demandé: \$59,000. Faites une offre. Lisette Courtemanche, 671-8560 ou 672-0321.

**ST-LAMBERT 681, Oak**: Nouveau sur le marché, semi-détaché, 3 chambres à coucher, très propre, prêt à déménager. \$40,000. June McGarr, 671-0569 ou 485-2510.

**SAINTE-ANNE 1730, De Patis**: Cottage de 3 chambres, salle de jeu, garage. Dans les \$40,000. Liliane Mahler, 731-5234 ou 342-9671.

**SAINTE-ANNE 720, Gratton**: Ravissant cottage de 6 pièces, 1 1/2 salle de bain, salles de jeu. \$49,500. Astrid Jacobson, 737-9187 ou 342-9671.

**SAINTE-ANNE 1290-92, O'Brien**: Duplex idéal pour étudiant ou petite famille. Parfait état, garage, jardin, bon revenu. Demandé: \$49,000. M.L.S. Mary Hickey, 748-9726 ou 342-9671.

**SAINTE-ANNE 3390, Toupin**: Cottage de 6 pièces, 1 1/2 salle de bain, magnifique état. \$45,500. Solange Sessen, 735-4933 ou 342-9671.

**SAINTE-ANNE 820, St-Aubin**: Cottage semi-détaché, 6 pièces, 3 chambres, garage au niveau du sol, près écoles, localité de choix. En excellente condition. M.L.S. Françoise Besner, 744-0973 ou 342-9671.

**SAINTE-ANNE 2029, rue Waad**: Coin Alexis-Nihon. Construction sur spécifications, duplex de 5 1/2, 5 1/2, et 2 1/2 bachelors. Garage double, complètement redécoré en mars 77, excellent revenu mensuel de \$500. Occupation pour août 77. Location parfaite, ne manquez pas cette aubaine! K. Ram, 364-3232 ou 932-1574.

**VILLE MONT-ROYAL 452, Glengarry**: Venez-y voir! M.L.S. Yolande Guyot, 342-4554 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 416, Algonquin**: Cottage de 4 chambres, 2 1/2 salles de bain, cuisine neuve. Maison prête pour occupation immédiate. M.L.S. Jean Phaneuf, 739-6427 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 990, Churchills**: Cottage, tout nouveau sur le marché. Salon et salle à manger distincts, 2 1/2 salles de bain, grande cuisine et coin-repas, solarium, garage pour 2 voitures, excellent état. Propriétaire transféré. Betty Taban, 733-4819 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 518, Dawson**: Cottage de 7 pièces, cheminée, grand vivier, salle de jeu, garage. M.L.S. Dans les 70,000. May Benoit, 737-9235 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 276, Kenaston**: Ravissant cottage jumelé, grande cheminée, salon et salle à manger distincts, cuisine avec coin-repas, 4 chambres, 1 1/2 salle de bain, salle de jeu complète, ravissant jardin. Exclusivité: Karen Colson, 738-4990 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 203, Kindersley**: \$67,000. Ravissante maison modernisée, cheminée dans le salon, 3 chambres et spacieux grenier complet. Doit être vendue. Nancy Peeling, 332-9311 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 361, Lazard**: Cottage détaché, 9 pièces, 4 chambres, 2 1/2 salles de bain, salon et salle à manger distincts, magnifique vivier, garage pour 2 voitures, jardin format piscine. Nora Mullen, 342-2276 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 386, Reveret**: 5 chambres, salon-salle à manger distincts. Doit vendre! Faites une offre! Carmen Munnich, 739-3912 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 1902, Rockland**: Bungalow spacieux, vivier au rez-de-chaussée avec cheminée, piscine chauffée, 3 ou 4 chambres, salle à manger distincte, climatisation centrale, sous-sol complet. Guy Bougoing, 668-9832 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 81, Simco**: Cottage de 5 chambres avec vivier, 2 1/2 salles de bain, garage. \$85,000. Joyce Gauthier, 342-4436 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 556, Stanstead**: Ravissante maison détachée en pierre et planches à recouvrement imbriqué, de style colonial hollandais. Occupation en septembre. Cheminée en marbre dans le salon. Sous-sol en pin nouveau. Demandé: dans les 70,000. Barbara Hamilton, 739-1058 ou 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL 1680, St-Claire**: Grande maison luxueuse, 6 chambres, 3 salles de bain. Doit vendre! Bea Palmer, 342-3319 ou 342-9671.

Dimanche, 1 h à 5 h p.m.

**VILLE MONT-ROYAL 823, Berwick**: Charmant cottage de 3 ou 4 chambres, cheminée, garage. Gisèle Laurin, 334-9882 ou 342-9671.

Samedi, 2 h à 5 h p.m.

**VILLE MONT-ROYAL 543, Kenaston**: Cottage en pierre, 4 chambres, 1 1/2 salle de bain, très grand terrain, magnifique état. May Benoit, 737-9235 ou 342-9671.

Dimanche, 1h30 à 3h30 p.m.

**N.D.G. 4535, Montclair**: Attractif cottage de six pièces, grand sous-sol, garage au niveau de la rue, jardin. Hien Tresidder, 481-0241 ou 481-6855.

## AUTRES INSCRIPTIONS

**AHUPTISIC**: Duplex détaché avec garage, \$75,000. W. Mella, 738-5940, 342-9671.

**AHUPTISIC**: Libre au propriétaire, propriété 1 x 6, 2 x 3, 1 x 4 1/2 pièces près parc, peinture 76, fenêtres alum. chauff. central jardin. Faut voir. \$55,000. Comptant \$8,000. P. Écuyer 254-6083 ou 254-7624.

**ANJOU**: Magnifique duplex détaché 2 x 5 pièces, sous-sol fini avec chambre à coucher, grand terrain paysager, près métro et centre d'achat. Sylvia Cosh 254-6083 ou 388-6066.

**ANJOU**: Split level, PB très propre, 6 pièces, salle de jeu fini, fenêtres thermos, garage, terrain paysager. Sylvia Cosh, 254-6083 ou 352-2178.

**ANJOU**: Quartier résidentiel, magnifique split level 6 pièces terrain 12, 160 p.c., piscine hors terre 24' diamètre près métro et centre d'achat. Sylvia Cosh, 254-6083 ou 352-2178.

**BEAUCONFIELD**: "Construction Fiesta". Ravissante maison dans le cœur du quartier Sherwood. 8 belles pièces, 4 chambres, 2 1/2 salles de bain, salle de récréation au sous-sol. Garage double. Belle salle familiale au rez de chaussée 22 x 12, garniture en bois de garage. Cheminée barbecue en pierre des champs. Moquette mur à mur partout. Construction de qualité sur ravissant terrain. M.L.S. Art Adamson 626-4799 ou 697-8820.

**BROSSARD**: Nous avons une aubaine pour vous. Split-level, 3 chambres à coucher. Sous-sol fini. Grand terrain. Information: Madeleine Rhéaume, tél.: 672-0321 ou 671-3545.

**CENTRE DE PIERREFONDS**: Duplex — Excellent investissement. Haut 6 1/2 avec bas 5 1/2, 3 chambres dans chacun. Le bus comporte une belle salle familiale. 2 pièces pourraient être finies en garçonniers avec entrée séparée au côté. \$45,900. Jerry Steinberg, 684-9412 ou 697-8820.

**CARTIERVILLE**: Bungalow détaché de style espagnol, 4 chambres à coucher, air conditionné central, chauffage électrique, 2 salles de bain complètes, 2 foyers naturels. Construit 1975. Prix demandé \$79,900. Exclutif, François Besner, 744-0973, 342-9671.

**DOLLARD**: Env. \$40,000. Village Sunnybrook, parcs, arbres, trains, autobus, magasins, écoles. La maison comprend: salle à manger, garage double, 1 1/2 salle de bain, moquette mur à mur, pièces spacieuses, grand terrain, salle familiale. Impeccable. Florence Bernard, 683-0924 ou 697-8820.

**HUDSON**: Le compromis idéal pour qui désire vivre à la campagne: 42,000 pieds carrés de terrain. Cette maison fera rêver la femme qui souhaite une cuisine rustique, 3 chambres, une salle à manger, un vivier avec cheminée et une belle salle de récréation, mais près de tout. \$57,000. Taxes \$651. Gérald Maagendans, 458-7252 ou 697-8820.

**ÎLE VERTE**: Dans très beau cadre champêtre, à l'écart de la route, maison en brique, construction récente, 4 chambres à coucher. Impeccable. Bord de l'eau. M.L.S. Dora Brunet, 687-1010, 627-0348.

**LASALLE**: Quartier strictement résidentiel très beau duplex familial de 2 appartements de 5 1/2 pièces en excellente condition. 3 chambres à coucher, 1 salon, 1 cuisine, 3 salles de bain, sous-sol fini avec salle de séjour avec foyer naturel et buanderie. Prix très raisonnable. Applez D. D'Etchevery, 766-7082 ou R. Garcia 363-2955 ou bureau 364-3232.

**LONGUEUIL**: Cottage — Brique et aluminium, 6 pièces, 3 chambres à coucher. Terrain paysager. Près école et CEGEP Édouard Montpetit. Information: Gérard Fortin, 674-0845 ou 672-0321.

**LONGUEUIL**: Propriété revenue. Magnifique triplex, pierre. Sous-sol fini. Boiserie armoire chêne. Impeccable. Bachelier meuble inclus. Bon revenu. Information: Gérard Fortin 674-0845 ou 672-0321.

**MERCURIER rue Dickson**: magnifique triplex 1 x 5, 1 x 4, 1 x 3 pièces plus bachelors au sous-sol, premier plancher libre pour joullet. Garage double. Sylvia Cosh, 254-6083 ou 352-2178.

**MERCURIER, rue Mercier 321-2**: duplex 2 x 4 1/2 pièces près métro. Sylvia Cosh 254-6083 ou 352-2178.

**MONTRÉAL-NORD**: Cottage SO const. 66, 6 pièces, s. de bain communicant avec CM, mobilier room au R.D.C., s. de jeux et travail. Propriété impeccable. Rachée Morin 254-6083 ou 842-0887.

**N.D.G., 6580 Terreboune**: très belle maison, sous-sol fini garage, jardin ensoléillé. Josette Clément 481-0241, 935-3201.

**N.D.G.**: Cherchez vous une maison de famille avec 4 chambres à coucher? J'ai plusieurs à vous offrir entre \$40,000 et \$60,000, ne laissez pas échapper ces aubaines. X. Vidal-Ribas 481-0241, 486-4411.

**N.D.G. CENTRE**: Bon vivant? J'ai la maison pour vous! Spacieux clair, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salles de bain, garage, salle de jeux. X. Vidal-Ribas 481-0241, 482-4411.

**N.D.G.**: Splendide cottage 4 chambres, 1 1/2 salle de bain, cuisine moderne, boudoir, salle de jeux, grand jardin. Près des écoles, parcs, transports, \$56,500. Faites une offre. Harriet Bordoff 481-0241, 481-1241 M.L.S.

**N.D.G. WESTHILL**: \$42,500, nouveau sur le marché cottage, 8 pièces cheminée jardin. Denyse Genest 481-0241 - 482-6388.

**OUTREMONT**: Charmant cottage 4 chambres avec cuisine, salle à manger et vivier avec cheminée. \$75,000 W. Mella 738-5940 - 342-9671.

**PARC EXTENSION**: Triplex 5/6/6, revenu mensuel \$425. Occupation à discuter pour le haut. Demande \$39,000. Shirley Samson 481-0241 - 486-1209.

**PIERREFONDS**: Vivoir spacieux 22 x 12, hall d'entrée central, salle à manger, 4 chambres, excellent état, participation à piscine incluse. 2. Bungalow pierre et brique, 3 ou 4 chambres, marchez jusqu'à la gare. \$37,500.

**3. Duplex, 5 1/2, salle de jeux finie, garage double. \$52,500 Philippe Daoust 684-6857 - 697-8820.**

**PIERREFONDS: TOUT JUSTE RÉDUIT**. Bungalow avec 3 chambres, revêtement de brique et d'aluminium, construction 1970. Il faut vendre immédiatement \$29,500. Jerry Steinberg 684-9412 ou 697-8820.

**POINTE CLAIRE**: Vous adrezrez cette ravissante maison. Immeuble avec cheminée, chambre principale, salle de bain privée, 2 autres chambres, 1 1/2 salle de bain pour les desservir. Garage pour 2 ou 3 voitures. Il faut voir. \$51,000. Connie Allan 738-0913 - 342-9671.

**QUARTIER CIRCLE ROAD: PRIX RAISONNABLE**: \$69,500. Cottage 7 pièces en excellent état, salle de jeux fine, garage, immense jardin. UNE OCCASION UNIQUE! Jules Millian 935-8541, rés.: 731-8048.

**REPENTIGNY**: Magnifique bungalow 6 pièces, s. familiale, s. de lavage, porte-patio Pella, fenêtres alum. très bel intérieur, cuisine et salle de bain rénovés au complet piscine creusée, cabanon, terrain paysagé. Lise Lucas 254-6083 - 581-0664.

**RUE SAINT-HUBERT**: Immeuble commercial, revenu \$12,000. W. Mella, 738-5940 - 342-9671.

**ROSEMONT**: Triplex détaché pierre et brique, 1 x 6, 2 x 3, cuisines rénovées, sous-sol fini 10 x 25 avec entrée séparée, système à eau chaude, fenêtres aluminium. Terrain 50 x 200! Exclusif! Yolande Guyot, 342-4554 - 342-9671.

**ST-HUBERT**: Bungalow, 5 pièces. Bonne construction. Grand terrain paysagé. Aubaine \$33,500. Information: Lisette Courtemanche. Tél.: 672-0321 - 671-8560.

**ST-HUBERT**: Aubaine — beau bungalow avec atelier de travail et immense terrain, stationnement pour 4 voitures. Maison de 7 pièces, sous-sol fini comme logement avec entrée séparée. Une vraie aubaine à \$38,000. Information: Richard Hinch. Tél.: 672-0321 ou 672-4170.

**ST-LAMBERT: CHARME CACHÉ**. Bungalow split, 4 chambres, salle familiale au niveau du jardin, quartier choisi. Faites moi une offre. Micheline Parent: 465-2510 - 672-4955.

**ST-LAMBERT**: De l'espace à volonté. Immeuble cottage 10 pièces, salle à dîner pouvant loger 25 personnes M.L.S. Micheline Parent 465-2510 - 672-4955.

**ST-LAMBERT**: Semi-détaché, 4 chambres à coucher. Directement sur le golf de St-Lambert. Grand terrain. Très paisible. Information: Madeleine Rhéaume. Tél.: 672-0321 - 671-3545.

**ST-LAMBERT**: Cottage en très bonne condition avec foyer, 3 chambres à coucher. Près de toutes les commodités. Seulement \$49,500. Information: Constantin Cidroff. Tél.: 672-0321 - 672-4732.

**ST-LAMBERT**: Bungalow en briques avec garage, 3 chambres à coucher. Grand terrain de 4,000 p.c. Accessibilité aux écoles et aux centres commerciaux. Quartier très résidentiel. Information: Madeleine Rhéaume, tél.: 672-0321 - 671-3545.

**ST-LAMBERT**: La perfection. Cottage 7 pièces. Grand salon. Salle familiale avec foyer. 2 1/2 chambres de bain. Site enchanteur. 24 arbres. Tapis. Qualité partout. Information: Claire Gaulin tél.: 679-8530 ou 672-0321.

**SAINTE-ANNE**: Duplex détaché 5 1/2 - 5 1/2 sur Saint-Germain, haut vacant. Prix \$65,000. Lilliane Mahler, 731-5234 - 342-9671.

**ST-LAURENT**: Près d'Alexis Nihon, duplex détaché 1 x 6, 1 x 7, bachelors. Doit vendre. Nicole Lisiols, 738-1654 - 342-9671.

**ST-LEONARD**: Magnifique triplex 2 x 5, 1 x 2 1/2 au sous-sol, salle de jeux avec foyer et bar, entrée de marbre, évier double dans salle de bain et inst. L.S. Sylvia Cosh 254-6083 - 352-2178.

**ST-LOUIS DE TERREBONNE**: Bungalow 6 pièces, construction solide, grand terrain, près route 25, on demande \$35,000. Faites offre. Simone Jetté 254-6083 - 727-9920.

**ST-PAUL L'ERMITTE**: Bungalow pierres brutes, 5 1/2 pièces, chauff. élect. intérieur très luxueux, foyer int. et ext. sous-sol complètement fini, ch. froide, tuile italienne dans salle de bain et cuisine. Lise Lucas 254-6083 - 581-0664.

**ST-PAUL L'ERMITTE**: Bungalow 5 pièces, 26 x 41, chauff. élect. abri pour voiture, façade de briques, fenêtres françaises, intérieur impeccable, terrain 7205 p.c. Lise Lucas 254-6083 - 581-0664.

**VILLE**: \$7,030 comptant. Quartier Collège Notre-Dame, cottage 8 pièces, 1 1/2 salle de bain, garage, cheminée, jardin ou court de tennis, hypotheque 10%. Mme Briquel 481-0241 - 481-6006.

**VERDUN: PARKDALE**, 4 chambres à coucher, salon, cuisine planifiée, très propre. Prix raisonnable. Applez D. D'Etchevery 766-7082 ou R. Garcia 363-2955 ou bureau 364-3232.

**VILLE MONT ROYAL**: Magnifique jardin, cottage avec 4 chambres et boudoir, 3 1/2 salles de bain, sur Kindersley. Lilliane Mahler, 731-5234 - 342-9671.

**VILLE MONT ROYAL**: Idéal pour groupes sociaux cherchant un local approprié. Propriété construite en 1960 consistant en une salle de réception toute équipée et un logement de 5 1/2 pièces. Très bon investissement. Applez D. D'Etchevery 766-7082 ou R. Garcia 363-2955 ou bureau 364-3232.

**WEST ISLAND: VOUS CHERCHER UNE MAISON DANS LES WEST ISLAND?** Appelez-moi sans tarder! Je vous offre le choix entre 40 à 50 propriétés dans la région de Dollard, Pierrefonds, Beaconsfield. Prix de \$33,000 à \$115,000. Vous épargnez sûrement du temps et sans doute pas mal d'argent! Art Adamson 626-4799 - 697-8820.

Conseillère en relogement de personnel Espèth Butler F.R.I., A.A.C.I., E.A. ou 842-5011

SERVICE IMMOBILIER D'UN Océan à L'autre COURTIER

**L'immeuble, c'est notre seule affaire.**

# Fiduciaires

## LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE

### ÎLE DE MONTRÉAL

**CENTRE-EST**: Triplex attaché brique - très bien entretenu - 2x6 à 1x7 - 2 garages - 1 logement libre à l'acheteur. G. Paquette: 878-3351 ou 653-3588.

**CENTRE-VILLE**: Montclair: propriété de 3 étages - brique & pierre. Revenu app. \$6,300. Prix \$30,000. E. Sallustio: 878-3351 ou 681-3018.

**MONTRÉAL NORD**: Triplex avec sous-sol loué, garage double, très grand terrain gazonné et boisé. Tony Farnsworth, 382-5913, 621-0710.

**NOUVEAU BORDEAUX**: Triplex détaché: 1x6, 1x4, 1x3 et 1x2 système électrique - stâl - s. de jeux - bar - foyer - garage double. Finition de luxe et construction de qualité. Il faut voir. J. Spassatempo, 878-3351 ou 336-6883.

**NOUVEAU BORDEAUX**: Bungalow détaché, 3 chambres, 1 1/2 salles de bain, 2 cuisines - 4 c. à - c. - 4 s. de bain. Finition de luxe, construction de qualité. Il faut voir. S. Tartaglia: 878-3351 ou 336-4120.

**ST-LAURENT**: Beau fourplex détaché - 2x5 1/2, 2x4 - chauffage électrique individuel - construit 1971 - très bon placement quand habité par propriétaire. Prix \$85,000. T. Romaneli: 878-3351.

**VERDUN**: Triplex brique - 3x4 pièces - bonne condition. Prix demandé \$36,000. A. Pilon: 878-3351 ou 848-6729.

**VILLE ÉMARD**: Propriété commerciale et commerce (épicerie avec licence complète) et triplex 1x6 & 2x3 situés dans le coin le plus résidentiel de Ville Émard. S. Tartaglia: 878-3351 ou 336-4120.

**VILLE LASALLE**: 5 logements, construction 1972, avec logement, libre pour propriétaire. Réal Théorêt: 471-2963 ou 621-0710.

### LAVAL ET RIVE NORD

**DUVERNAY**: Bungalow, 3 chambres, salle à dîner, garage, salle familiale, 2 salles de bain, \$40,000.00, \$8,000.00 comptant. Jean-Guy Gauthier, 621-0710 ou 621-7140.

## Société NATIONALE de Fiducie

### COURTIER M.L.S.

**LIBRE 1er JUILLET**

**N.D.G.**: Duplex 2x5 1/2, haut loué \$180, pas chauffé. Demande \$43,000. Comptant \$7,000.

**MONTRÉAL-NORD**, rue Alfred. Joli bungalow, 5 1/2 avec sous-sol fini en pin nouveau, 2 chambres de bain, garage. Demande seulement \$49,000.

**TERREBONNE**, Domaine Selgneurie, split-level, 5 1/2 pièces, construit en 1974. Belle terrasse. Lave-vaisselle, tapis, cabane jardin, plusieurs extra. Aubaine pour celui qui visite immédiatement.

**ST-MICHEL**, 15e Ave. k duplex 2x5 1/2 avec bachelors 4x4. Pierre, brique, garage, fenêtre panoramique. Financement rapide et intéressant.

**GILLES DESMARAIS 844-8407**

## DOLLARD DES ORMEAUX

### Jardins d'Avignon

**MAISONS DE VILLE 4 chambres à coucher**

# VOYEZ La qualité de notre construction

# COMPAREZ

Notre taux d'intérêt de **9 3/4 %** aux taux élevés d'aujourd'hui

# ECONOMISEZ

COMPTANT REQUIS **\$2,925 SEULEMENT**

# SPECIAL DU PRINTEMPS

JUSQU'À **\$4,500** SANS PRÊTS INTERÊT DISPONIBLES

Nos modèles meublés sont en montre en semaine: 1h à 8h p.m. fin de semaine: midi à 6h p.m. Ce ne sont pas des condominiums

**TÉL.: 683-2804**

52 D'Avignon Road, Dollard-des-Ormeaux

## BROSSARD

### COTTAGES SEMI-DÉTACHÉS

Admissibles aux remises de la SCHL. Terrains et pièces très grands. Les versements mensuels pour votre maison seront moins élevés que ce que vous pourriez en payer.

Près du centre commercial SEARS, de l'église, de l'école, du terrain de jeu et de l'arrêt d'autobus.

Maison-témoins au 1340, Pelouquin (près Provencher)

Pour s'y rendre: Venant du pont Champlain, tourner à droite à la première sortie (Sorel), rouler sur la voie de service jusqu'à la station d'essence Cril, tourner à droite sur boul. Provencher jusqu'à l'arrêt de l'autobus. Venant de l'est, rouler sur le boul. Taschereau jusqu'au boul. Lapinière, tourner à droite jusqu'à Provencher, à gauche jusqu'à Pelouquin et suivre les panneaux.

**ATILA CONSTRUCTION INC.**  
465-2480 465-2819 365-3408

## Si vous déménagez...

Veillez remplir la carte-réponse insérée avec votre facture d'électricité et nous la retourner.

# Hydro-Québec

# VISITEURS BIENVENUS

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

Vous pouvez visiter ces maisons cette fois de semaine et bénéficier de nos services personnalisés et de plus amples renseignements.

100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles 100 Immeubles

101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre

**le Permanent**  
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

**A vendre**

## A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

**37, 3e AV. NOTRE-DAME DE L'ILE PERROT:** Pointe du Domaine. Vue magnifique du lac St-Louis, 4 ch. à coucher, grand balcon, garage double. Le rez-de-chaussée pourrait être utilisé comme un appartement séparé. Grand terrain haut et sec. Doit se vendre. Veuillez appeler Mme Tiltins, 697-4415, 697-4784.

**1568 BLUEBERRY HILL, ST-LAZARE:** Magnifique demeure, régional français, située sur très vaste terrain boisé. En superbe état. Construite il y a un an, 2 cheminées et bien d'autres caractéristiques originales avec de nombreux suppléments. Une visite s'impose. Anne Tickell, 697-4415, 731-9006. Pour s'y rendre: Transcanadienne, route d'Orléans, sortie 14, à gauche sur St-Charles jusqu'à Ste-Anne-Gélie, à gauche jusque Blueberry Hill.

**4409 RICHARD, PIERREFONDS:** Réduit de \$34,900 à \$30,900. Bungalow de 3 ch. à coucher avec garage, salle de récréation, salon avec fenêtre panoramique sur jardin. Doit se vendre immédiatement. Dir.: boul. Pierrefonds à Palermont, droite sur Labelle, gauche à Neo, gauche à Fernand. Hôte: Carmelle Capone, 697-4415, 694-1235.

**3105 MARCEL, ST-LAURENT:** Triplex unique en son genre consistant en un cottage avec garage double sur lequel surplombent 2 grands 3/4. MLS. Votre hôte: Denise Trahan, 747-7591, 334-6588.

**4466 et 68 Girouard, NOTRE-DAME-DE-GRACE:** duplex de 6 1/2 et 7 1/2 pièces, cuisine moderne, solarium, fenêtres Rusco, filage neuf 220 volts, ménage récent et 2 fournaies. Bas libre immédiatement. Haut loué à \$325; prix \$59,000. Votre hôte: Olivia Morin 489-3138, 735-2761.

**CARTIERVILLE:** 11,890 Jean-Masse près de Louisa, bungalow détaché, très propre, 3 chambres, sous-sol fini, quartier paisible. Prix demandé \$49,500. Exclutif. Mme Amy Nalbandian 747-7591, 338-0125.

**Entrez visiter et faites une offre:**  
**2055-67 NORMAN** à Ville St-Laurent, solide duplex 2 x 5 1/2, bas libre, grand sous-sol fini, garage, près trains, bus etc., balance de vente avantageuse avec \$10,000 comptant. MLS. Marthe Gracco 747-7591, 747-1538.

**STE-DOROTHÉE:** 1055 boul. Marois. Vue sur la rivière. Bungalow 6 pièces plus sous-sol fini. Foyer, Garage, Grand terrain paysager. Pour s'y rendre: boul. Bord-de-l'Eau. Votre hôte: Lise Doyle 689-5743, 681-6491.

**STE-DOROTHÉE:** 1105 boul. Marois. Luxueux bungalow style ranch. Façade 95', 10 pièces. Foyer, Garage double, piscine chauffée. Pour s'y rendre: boul. Bord-de-l'Eau. Votre hôte: E. Doyle 689-5743, 681-6491.

**STE-THERÈSE - EN-HAUT:** maison formidable pour famille. Pres école parc et centre d'achat. Maison impeccable. Beau terrain. Porte-patio sur la terrasse. Louise Girard 430-6664 ou 435-8836.

**ST-LAURENT:** Triplex détaché garage triple, sous-sol fini, 4 chambres, financé par vendeur, aubaine \$25,000. Comptant. MLS. Pierre Morissette 747-7591.

**ST-LAURENT OUEST:** Magnifique duplex 2 x 7 1/2, bachelors. Foyer, bar, beaucoup d'extra. Un vrai bijou, votre rêve réalisé. \$115,000. MLS. Mme Amy Nalbandian 747-7591 - 336-0125.

**ST-LAURENT OUEST:** Triplex détaché, idéal pour vente rapide. 6 1/2 x 4 1/2 x 3 1/2 garage triple. Très bien situé. Faut voir. MLS. Mme Amy Nalbandian 747-7591 - 336-0125.

**TRIPLEX ST-LAURENT:** Soyez propriétaire sans locataires sur vos têtes. Faut voir cette nouvelle conception multifamiliale. MLS. Denise Trahan 747-7591 - 334-6588.

**NOUVEAU-BORDEAUX:** Grand duplex avec bachelors, salle de jeu, un plaisir à visiter. MLS. Denise Trahan 747-7591 - 334-6588.

**CENTRE-EST:** Duplex attaché, excellent condition. Très propre. Seulement \$39,000. 4 belles chambres, cuisine modernisée. Faites une offre. MLS. Mme Amy Nalbandian 747-7591 - 336-0125.

**CARTIERVILLE:** Cottage détaché, 4 chambres, rue tranquille, brique. Prix réduit. MLS. Roméo Gauthier 747-7591 - 653-4098.

**RUE LACOMBE ET WILBY:** Duplex en parfait état 5 1/2, 6 1/2, 3 1/2 pièces, fenêtres d'aluminium, 2 garages. Pres écoles, parcs et transports. Le huit libre le 1er juillet. Adrienne Asscher 484-5538, 735-2761.

**MONTRÉAL OUEST:** Duplex luxueux construit en 1976, 2 x 7 et 1 x 3 1/2 pièces, locataires paient chauffage. Salle de jeu avec bar et foyer. Lucile Brisebois, 482-0853 - 735-2761.

**ROSEMONT:** Métro Pie-IX, 3 logements, Garage, Cour, libre 1er juillet. Information: Michel L'Abbé 683-2391 - 681-6491.

**NOUVEAU-BORDEAUX:** Frigon superbe triplex semi-détaché 5 1/2 x 3 1/2, excellent revenu, chambres ultra spacieuses excellente disposition. Demandez \$39,000. Hâtez-vous! M. S. Mme Amy Nalbandian 747-7591 - 336-0125.

**NOUVEAU-BORDEAUX:** Cottage détaché, 3 belles chambres. Construction 1973, planchers en chêne. Décoration coquette, style canadien. Faut voir. \$89,500. MLS. Mme Amy Nalbandian 747-7591 - 336-0125.

**LAVAL ET RIVE NORD**

**CHOMÉDEY RENAUD:** Magnifique bungalow marbre et brique, 11 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains complètes, salle de séjour, foyer en marbre, bar avec évier, salle à dîner, garage, piscine creusée en béton, construction exclusive. Pour visiter J.P. Boulet 667-8260.

**CHOMÉDEY OUEST:** Split 7 1/2 pièces. Garage niveau. Sous-sol fini, 5 chambres. Beau quartier. Faut voir. Marthe Landry 687-1836, 681-6491.

**FERMES ET TERRAINS:** à vendre. Voir J. Rocheville 473-1186 - 681-6491.

**TERREBONNE:** Duplex avec commerce. Une aubaine à \$25,000. Bons revenus. Faites offre. Michel L'Abbé 683-2391 - 681-6491.

**STE-DOROTHÉE:** Cottage semi-détaché. Neuf, 3 chambres. Garage. Entrée arrière. Garantie 5 ans. Pierre Grégoire 627-3695 - 681-6491.

**RIVE SUD**

**BOUCHERVILLE:** Cottage pour professionnel, 10 pièces, 2 foyers, chauffage électrique radiant. Terrain 12,502 po car. A. Fichaud 465-2000, 672-4161.

**BROSSARD:** Cottage attaché, 3 chambres, 4e au sous-sol, 2e chambre de bains. Secteur de choix. Bon prix. Françoise Marchand 465-2000 - 678-3003.

**ST-HUBERT:** Bungalow 1073, 5 pièces, impeccable. Comptant requis \$3,000. Marie-Andrée 465-2000 - 656-3320.

**LAKE SHORE**

**DOLLARD - DES-ORMEAUX:** Copropriété. Modèle de 3 chambres à coucher. Dernier modèle disponible. 1 1/2 salle de bains. Proche de magasins, parcs, piscine. Une visite s'impose. Jeryl Dunn 697-4415, 697-7669.

**D.D.O.:** Prix \$36,000. Split-level 1962, 4 chambres, salle à dîner, poêle encastré, sous-sol fini, terrain clôturé. Pres parcs, écoles, transport. Marielle Allard 697-4415 - 637-9503.

**D.D.O.:** Bungalow de 5 ch. à coucher avec salle de récréation et bar. Suite pour "teenagers" actifs. Garage, terrain bien paysager. Pres transport et magasins. Carmelle Capone 697-4415 - 694-1235.

**DORVAL:** Prix \$33,000. Bungalow 1960. Brique et pierre. Salle à dîner, 3 ou 4 chambres, sous-sol fini. Taxes \$588.46. Occasion unique de ne pas manquer. Marielle Allard 697-4415 - 637-9503.

**KIRKLAND:** Voyez et comparez. Bungalow à paliers multiples, 4 ch. à coucher, salle de récréation avec foyer, électrique, bar. Cuisine de rêve pour la ménagère, double garage. Terrain entièrement clôturé. Prix exceptionnel \$40,700. Carmelle Capone 697-4415 - 694-1235.

**PIERREFONDS:** Deux bungalows similaires, offrant chacun 3 chambres à coucher. Extérieur ne nécessite pas d'entretien. Maquettes. À 3 minutes de marche de l'école publique française, parc, magasins. Construction 1975, dans secteur neuf boisé. À vendre à prix inférieur à celui des constructeurs. Marielle Hanash 697-4415 - 626-9633.

**PIERREFONDS:** \$43,000. Bungalow en pierre et brique, 3 chambres à coucher, salle à dîner, garage avec foyer en pierre, garage double, porte automatique. Faites offre. Pierre Legault 697-4415 - 765-5342.

**PIERREFONDS:** Belle-Vue. Désirez-vous une propriété en bordure de l'eau? Un endroit familial tout l'année? Pouvoir utiliser votre bateau? Avec toutes les commodités du centre-ville? Vaste split-level de quatre chambres à coucher. Maison de qualité. Communiquez avec Marielle Hanash 697-4415, 626-9633.

**Durand & Provencher** présente à quelques minutes de "Mirabel" **3 maisons modèles STE-ANNE-DES-PLAINES**

- Chauffage électrique
- Tapis mur à mur
- Salle de bains couleur
- Isolation laine 3 1/2" dans les murs, 6" au plafond
- GARAGE inclus

Modèle #21: 960' de plancher. Prix ferme **\$30,500**

Modèle #31: 1,160' de plancher. Prix ferme **\$33,500**

Nouveau modèle #51 (non illustré) **\$32,000**

**COMMENT S'Y RENDRE:** Par le pont Viau, roulez jusqu'au pont Bois-des-Filons et prenez par la route 335. Roulez jusqu'à Ste-Anne-des-Plaines et tournez à votre gauche sur la 3e Avenue, roulez jusqu'à la rue Des Cadrès.

**INFORMATIONS:**  
Gérant des ventes: 478-1910  
Bureau: 433-3181

**PIERREFONDS INCROYABLE!**

**\$33,500 \$39,500**

**2 PROJETS BOISCHATEL - VERSAILLES**

Bungalows 3 chambres à coucher, salle à dîner, cuisine, salon, sous-sol partiellement fini. Terrains entièrement boisés. Choix de 10 modèles. Éligibles au rabais fédéral.

**POUR S'Y RENDRE:** Suivre boul. Métropolitain, jusqu'à Montée-des-Sources nord. Prendre Montée-des-Sources jusqu'au boul. Gouin. Tournez à gauche sur Gouin, circulez sur Gouin pour environ 1 1/2 mille jusqu'au 13431, boul. Gouin.

**Livraison 1er juillet**

**mario grilli**

**RPM FORTIN INC.**

13431, GOUIN TEL.: 620-0993

5 ans de garantie PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q. Compétence et solvabilité.

Heures de visite: 7 jours: 1h à 5h p.m. Lundi et mardi: 7h à 9h p.m.

101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre

**UN TOUT NOUVEAU PROJET**

**albert gagnon**

**\$32,500**  
À PARTIR DE (cap. int. taxes inclus)

**STE-DOROTHÉE Laval**

Choix varié de maisons de qualité marquées au coin du bon goût et de la distinction.

Mensualités **\$230<sup>57</sup>** (si éligible au rabais fédéral)

BUREAU-CHEF 663-0307

ITINÉRAIRE: Autoroute Mirabel (13) sortie Boul. Samson, ou encore, boul. St-Martin ouest, roulez jusqu'à la hauteur de la rue Lauzon et vous y êtes.

BUREAU DES VENTES **689-2277**

5 ans de garantie PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q. Compétence et solvabilité!

**MONT-ST-HILAIRE**

**\$29,000 à \$58,800**

Rabais fédéral disponible sur certains modèles  
Taux d'intérêts à partir de 10 1/2%  
Comptant 5%

DIRECTION: Par la Transcanadienne, sortie 70, ou la route 9 par St-Hilaire. Suivez les enseignes.

464-0709 672-1045  
Construite et présentée par **CONSTRUCTION ARMONT INC.**

**PIERREFONDS**

MAISONS DE VILLE - 3 CHAMBRES  
PRIX À COMPTER DE \$30,840  
\$255 par mois, taxes comprises (avec remise maximale)

Acompte \$1,540 pour une hypothèque. Aussi maison de rangée - 4 chambres - \$31,500.

POUR S'Y RENDRE: Transcanadienne jusqu'à Chemin St-Charles vers le Nord, jusqu'au boul. Pierrefonds. Tourner à droite et emprunter ensuite la première route à droite jusqu'au 4511 Forbes, où se trouve la maison témoin.

Ouvert les fins de semaine de 12h à 18h La semaine sur rendez-vous seulement Le soir 684-5118

**SIGMA CONSTRUCTION INC.** 336-6565  
Projet: 626-1579

**Maisons de Style**

par **DELTAIR CORPORATION**

**Brossard**

TERRASSE BIENVENUE

Située près du parc Vanier avec piscine, bordée par 2 écoles, anglaise et française. Service d'autobus.

10 MODÈLES DIFFÉRENTS

**\$33,500 ET PLUS**

Rabais fédéral maximum **\$11000** PAR MOIS

**Pierrefonds**

MAISONNETTES

3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, terrain entièrement gazonné - chauffage électrique - construction brique complet.

**\$30,985**

Rabais fédéral maximum **\$11000** PAR MOIS SANS REMBOURSEMENT

MAISONS MODÈLES:  
Lundi à jeudi 14:00 - 20:30  
Samedi et dimanche 12:30 - 17:30

DIRECTION: Via pont Champlain, exit 9 à Brossard, à droite sur le boul. Milan jusqu'à l'ov. Bienvenue.

678-3878 670-0270

**Kirkland:**

DIRECTION: Situé sur rue André-Brunet entre Montée St-Jean et chemin St-Charles, via le boul. Hymus.

Subdivision boisée à côté du golf de Beaconsfield. Maisons luxueuses de 4 chambres, 2 1/2 salles de bain, salle familiale avec foyer, garage et terrain gazonné. Prix à partir de \$59,000.

2 modèles 1975 en réduction **626-8525**



- Parce que Latendresse sait bien bâtir une maison
- Parce que Latendresse me permet de "me faire bâtir" à mon goût
- Parce que c'est un vrai chantier... à l'abri
- PARCE QUE LATENDRESSE EST POUR VOUS !

### Beloeil/Laprairie/St-Hubert

#### BELOEIL

931, Lemoine  
Transcanadienne, sortie 64, Bernard-Pilon jusqu'au boul. L'Heureux; boul. L'Heureux jusqu'à la rue Lemoine; Lemoine, tournez à droite.

464-1121

#### LAPRAIRIE

55, boul. Des Champs-Fleury  
Boul. Taschereau jusqu'au chemin Saint-Jean, jusqu'au boul. des Champs-Fleury.

659-1922

#### ST-HUBERT

1925, Madrid  
Suivre la route 9, prendre chemin Chambly en direction de Chambly jusqu'à la rue Madrid.

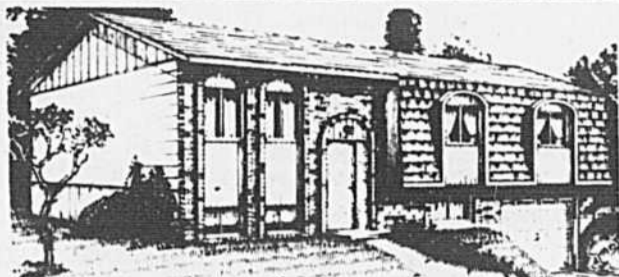
676-1156



Occupation Immédiate  
premier versement en mai

CONSTRUCTION INC.

### Ste-Catherine

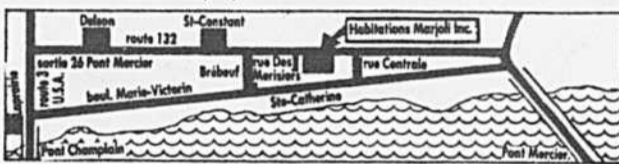


Maisons disponibles pour occupation immédiate. Venez nous visiter et acheter votre maison en toute confiance. Nous vous aiderons à choisir la maison selon vos goûts et votre budget.

#### habitations marjoli

Bureau: 1820 RUE DES MERISIERS, STE-CATHERINE

Visites chaque jour: 632-5350



### Ste-Dorothée et Laval-ouest

LES HABITATIONS RAYMOND & MARIN INC.



Venez nous voir et ayez le premier choix parmi 10 modèles situés dans un environnement de choix.

de: \$33,500 à \$47,500

(Occupation 1er juillet)

Direction: Autoroute (13) Mirabel, sortie boul. Samson et suivez le rang Bord de L'eau vers l'ouest jusqu'à la rue Lafontaine (Une rue à l'ouest du club de golf Islemère).

Lundi à jeudi:  
6420, 59e Av. Laval-Ouest  
(10h à 20h)  
627-1023

Samedi et dimanche:  
1300 Lafontaine, Ste-Dorothée  
(10h à 18h)  
689-2155

### Longueuil



#### SPACIEUX BUNGALOWS ET COTTAGES SEMI-DETACHÉS

A compter de \$33,500 Admissibles à la remise fédérale

Sur rendez-vous en dehors des heures.  
Livraison immédiate ou plus tard.

CONSTRUCTION

#### PREFATEL

13h à 21h sur semaine  
11h à 18h samedi et dimanche

Rte 3 jusqu'à Rolland Therrien, à gauche sur boul. Jacques-Cartier jusqu'au coin de Bourdon.

2586 Bourdon, Longueuil 468-3222

TOUS CES MODÈLES  
ET BIEN D'AUTRES  
DISPONIBLES  
À TRAVERS  
LE QUÉBEC.

### Montréal

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi de 13h à 21h  
— Vendredi: fermé — Samedi et dimanche de 13h à 17h.



#### Aucun pont à traverser !

- Spacieux cottages à partir de \$39,500
- Eligibles au rabais fédéral P.A.A.P.
- Service de transport CTCUM
- Près des écoles et centres d'achats

NOUS POUVONS CONSTRUIRE SUR VOTRE TERRAIN, A MONTREAL

#### LES CONSTRUCTIONS DANIEL RIVEST INC.

RIVIERE-DES-PRAIRIES 648-2161

### Repentigny



#### Eloignez-vous du trafic et du bruit !

Repentigny, ville-dortoir de l'est et facilité d'accès à Montréal

#### Des valeurs sûres



#### Construction Laterreur Inc.

680 boul. Iberville Repentigny 581-1000

Heures d'ouv. Lundi à jeudi 13 à 21h.

Samedi et dimanche 12 à 18h. Fermé le ven.

### Blainville



- Maisons-modèles
- Ville en pleine expansion.
- Direction: Sortie 21 Est de l'autoroute des Laurentides, 640 est, jusqu'à la Route 117 Nord, puis roulez 5 milles jusqu'à la 84e Avenue. Suivez les enseignes.

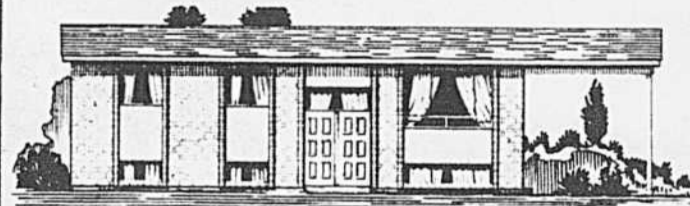
435-2781

CONSTRUCTION

#### PACHA

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi de 13h à 20h — Vendredi: fermé — Samedi et dimanche de 10h à 18h.

### St-Constant



#### POUR OCCUPATION IMMÉDIATE

- Incluant un terrain de 60' x 100'
- Taux d'intérêt 10 1/4%

Direction: Rue Saint-Pierre jusqu'à l'église (Montée de la Saline), tourner à gauche, les maisons-modèles au 254, rue Centre.

Pour une meilleure affaire, passez nous voir.

LES CONSTRUCTIONS

#### PARIVERT

632-7031 Bureau St-Constant

844-2811 Bureau Montréal



# maisons latendresse

Plus de 80 constructeurs-distributeurs à travers le Québec



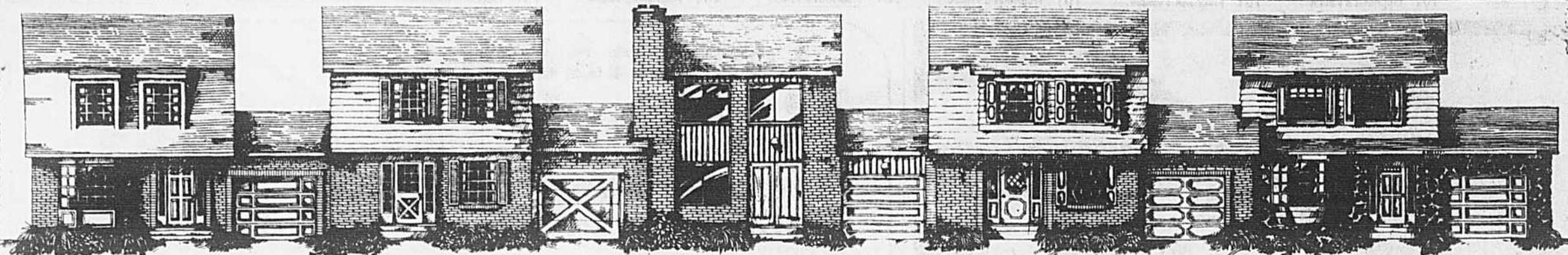
5 ans de garantie

Compétence et solvabilité!

— Protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20 000  
— Protège votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.

MAISONS CERTIFIÉES: SCHL Novolec

Autres régions / Renseignements  
Montréal (514) 653-3606



Pour répondre aux besoins de notre temps, il y a un an fut créée, à quelques minutes seulement de Montréal, une communauté, innovant un style de vie absolument unique.

Cette communauté, située à Boucherville, s'appelle Les Champs du Papillon.

Là, dans un environnement de grand air et verdure auquel s'ajoutent les commodités de Boucherville, marina, terrain de golf, courts de tennis, chaque demeure reflète l'image de bien-être que chacun se fait de sa maison.

Cette année, nous avons plus particulièrement pensé à ceux qui cherchent à réaliser ce rêve humain ancien et tenace de posséder une maison sans sacrifier à la qualité de la vie et sans encourir des difficultés financières et purement pratiques. A notre gamme déjà fort étendue de maisons détachées, nous sommes fiers d'ajouter un tout nouveau concept de demeures répondant parfaitement à ces exigences: la maison-attenance.

L'innovation consiste en un garage qui attache les maisons les unes aux autres et alloue un vaste terrain devant et derrière la maison. Votre demeure se trouve ainsi isolée des bruits et des regards indiscrets et vous bénéficiez de tous les avantages d'une maison détachée, tout en réalisant une économie substantielle. Venez nous rendre visite aujourd'hui-même aux Champs du Papillon et réconciliez-vous avec la vie.



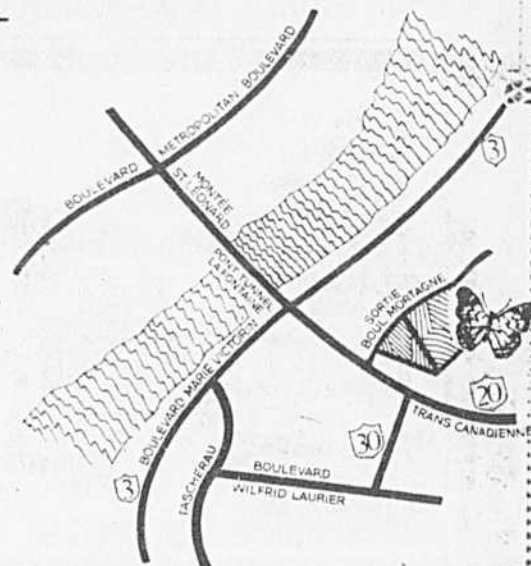
Les Champs  
du  
Papillon



PROGRAMME DE  
CERTIFICATION DES MAISONS  
NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

Les Aménagements Revcon Limitée

Heures de visite: Lundi à jeudi de 13h à 21h.  
Vendredi, de 13h à 18h.  
Samedi et dimanche 10h à 18h.  
655-3420



## RÉSIDEZ SUR LES BORDS DU RICHELIEU



### LA REGION DE SAINT-JEAN SAINT-LUC IBERVILLE VOUS ACCUEILLE

ACHETEZ VOTRE MAISON A MEILLEUR PRIX dans des quartiers résidentiels de haute qualité avec terrains boisés, cours d'eau, parcs...  
DEMEUREZ A VINGT MINUTES DE MONTREAL et de la frontière américaine  
SERVICES COMMUNAUTAIRES DES PLUS DEVELOPPES  
PRATIQUEZ VOS SPORTS PREFERES: golf, tennis, navigation de plaisance...  
TRANSPORT LOCAL ET INTERURBAIN ADEQUAT

### REDECouvrez LE BIEN-ETRE DE VIVRE SUR LES BORDS DU RICHELIEU

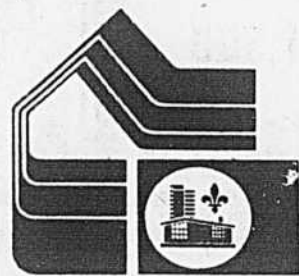
COMMUNIQUEZ AVEC JEAN-MARC LAJOIE  
COMMISSAIRE INDUSTRIEL  
188 JACQUES-CARTIER  
SAINT-JEAN QUE.

TEL.: 347-2222 MTL; M.L: 658-4721

## Vous projetez d'acheter une maison neuve !!!

- Votre dépôt sera-t-il protégé ?
- Sera-t-elle construite selon les normes résidentielles ?
- Bénéficierez-vous d'un bon service après vente...

Vous êtes assuré de réponses affirmatives en transigeant avec une entreprise affichant ce sceau de garantie



PROGRAMME DE  
CERTIFICATION DES MAISONS  
NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

Ce programme vous est recommandé par  
l'Association des Constructeurs d'Habitations du Montréal-Métropolitain  
Tél.: (514) 871-8281

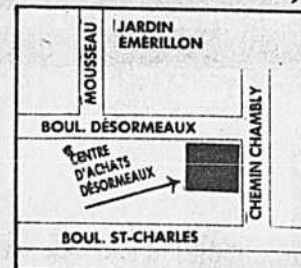
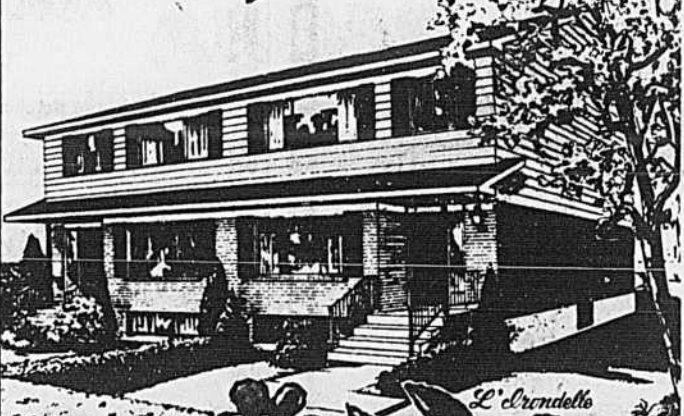
## LONGUEUIL

# Jardin Emerillon

## COTTAGE SEMI-DÉTACHÉ

Prix à partir de **\$35,500**

COMPTANT \$2,900 Taux intérêt courant



Direction: Suivre Chemin Chamblay, boul. Desormeaux à gauche (jusqu'à la rue Mousseau 2951)

Tél.: 468-1881

**RÉGENT II**

à **dollard-des-ormeaux**  
Prêt pour construction immédiate.

La maison modèle du Régent est construite à Ville de PinCour. Pour s'y rendre: emprunter la route 2-20 jusqu'au boul. Cardinal-Léger, nos bureaux sont au 381 Cardinal-Léger.

**Pensez-y avant de prendre une décision... Pour la meilleure valeur, voyez le meilleur!**

**PAIEMENT INITIAL: \$1,575** A DOLLARD DES ORMEAUX (semi-détaché)

**PAIEMENT INITIAL: \$1,575** A PINCOURT (détaché)

**PAIEMENT MENSUEL:**  
\$161.77 DOLLARD DES ORMEAUX  
\$147.75 PINCOURT

**5 ans de garantie**  
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.  
Compétence et solvabilité!

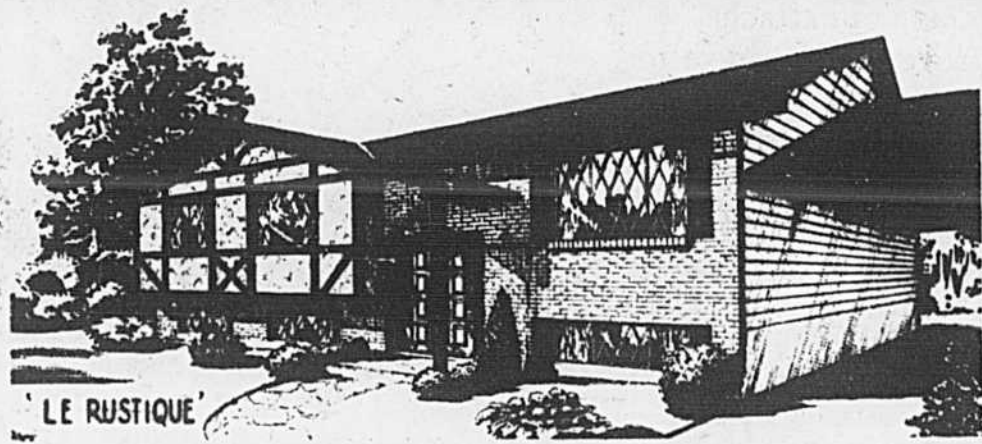
**g. gazaille construction inc.**  
Briarwood: 626-6201

101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre

## Les constructeurs associés ST-HUBERT

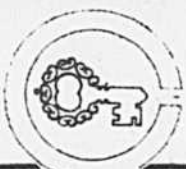


- A. April Construction Ltée.
- Adrien Létourneau Inc.
- Claude Logault Construction Ltée
- Construction G. Rouleau Inc.
- Les Habitations Caprices Inc.
- Les Habitations Grillon Inc.
- S.F.G. Construction Ltée



Choix de 18 modèles  
**INTÉRÊT  
10% ET PLUS**

**RABAIS FÉDÉRAL DISPONIBLE** Nos représentants se feront un plaisir de vous donner de plus amples renseignements.



**DOMAINE DU BOULEVARD  
COUSINEAU**  
INFORMATIONS: 678-0141

Prix à partir de: **\$30,900**

**3120 Adelaide, St-Hubert**

Direction — Soit: par la route 9 ou 3 ouest, sortie St-Hubert, qui vous conduit directement sur le boulevard Cousineau, de là 1/2 mille au sud. Soit: de Longueuil, le Chemin Chamblay, jusqu'au boulevard Cousineau. Soit: boulevard Taschereau jusqu'à la route 9 jusqu'à la sortie St-Hubert. Soit: Sortie no 1 de l'autoroute des Cantons de l'Est, boulevard Matte jusqu'à Grande-Allée à gauche, tournez à droite sur Montée St-Hubert jusqu'au boulevard Cousineau à droite.



**527-4141**  
DOMAINE DU BOULEVARD  
*Champlain*

Prix à partir de: **\$31,500**

**6025 boul. Payer, St-Hubert**

Direction — Soit: le boulevard Taschereau vers le sud, tournez à gauche sur la rue Nolan (Bonimart), jusqu'à Grande-Allée à droite, jusqu'au boulevard Champlain à gauche, jusqu'au boulevard Payer à droite. Soit: la route 9 ou la route 3 ouest, jusqu'à Ville St-Hubert, continuez jusqu'à La Montée St-Hubert, tournez à droite (2 milles) jusqu'à Grande-Allée, tournez à gauche jusqu'au boulevard Champlain, à gauche jusqu'au boulevard Payer à droite.

**OCCUPATION IMMÉDIATE OU JUILLET**



**5 ans de garantie**

Compétence et solvabilité!

— Protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20,000  
— Protège votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.

## Les châtelets Boisbriand remportent un grand succès... Hâtez-vous pour occupation mai, juin, juillet!

Nous prenons déjà des commandes pour occupation septembre et octobre avec prix garanti!



Conçus par  
**B & A CONSTRUCTION**  
12 MODÈLES  
DE RAVISSANTS "CHÂTELETS"  
SOYEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE  
SPLENDE MAISON POUR  
MOINS QU'UN LOYER!

A PARTIR DE **\$29,950**  
**\$1,569** COMPTANT TOTAL  
**\$214.30** PAR MOIS  
Capital, intérêt, taxes inclus.

3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, portes patio, spacieux sous-sol, matériaux de choix, aucun entretien nécessaire.

Ces maisons sont bâties sur plans d'architectes dans un secteur pourvu de tous les services, entièrement planifié par des urbanistes, au cœur de toutes les commodités et à 20 minutes à peine de Montréal!

Hâtez-vous de visiter les 12 maisons-témoins afin de profiter du choix de façades et d'emplacements.

**OCCUPATION À PARTIR DE MAI 77**

ITINÉRAIRE:  
Sortie 19 de l'autoroute des Laurentides, tournez à droite sur GRANDE CÔTE roulez vers l'ouest et suivez nos enseignes. Ou encore, autoroute 13 (Mirabel) sortie 20.

**OUVERT AUX VISITEURS TOUS LES JOURS JUSQU'À 9 h.p.m.**

TÉLÉPHONE:  
**625-2466**



## Une meilleure façon de choisir votre nouvelle maison.

Les Galeries exceptionnelles de Saratoga vous offrent une nouvelle approche au choix d'une maison. Venez voir 23 modèles différents à Kirkland et Brossard. Saratoga offre un vaste choix de lots à Brossard, Kirkland, Dollard et Beaconsfield.

La gamme de prix complète **\$43,950-\$72,950**  
Meilleurs taux hypothécaires.  
Acompte aussi minime que 10%.



Sam. et dim.: 10 à 18h Lun à ven.: 13h à 21h

Kirkland:  
Sortie 31 de la Transcanadienne, 1/2 mille au nord sur le boulevard St-Charles.  
695-2322/695-1200

Brossard:  
À la sortie du Pont Champlain, empruntez le boul. Taschereau ouest. Tournez à droite au second feu de circulation, sur le boul. Rome.  
672-1232/672-6212

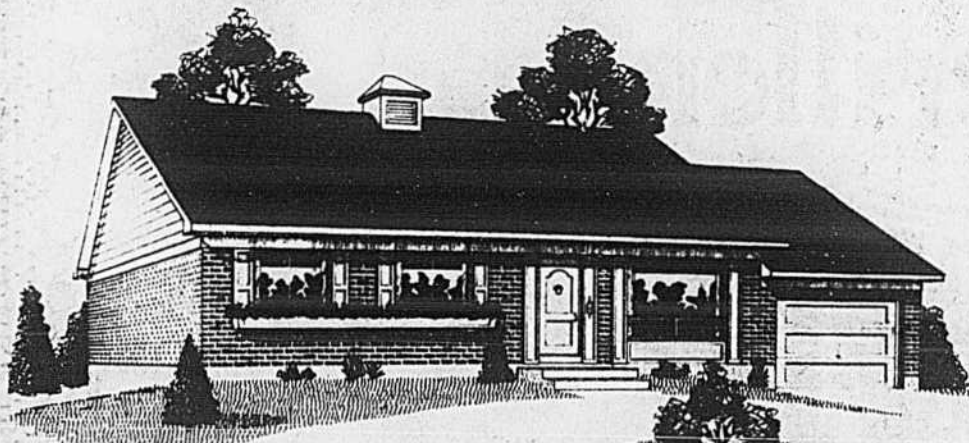


**Pourquoi vous contenter de moins?**



Siège social:  
Saratoga Construction Ltd.,  
Plaza Saratoga,  
2880, boul. St-Charles, Kirkland,  
695-1200

## Val Joli Beloeil



**4 MAISONS MODÈLES disponibles**  
Pour occupation immédiate.

Prix à partir de **\$34,000 à \$60,000**  
Maison 26 X 42 pi. Chauffage électrique.  
Taux d'intérêt courant  
Comptant 5% et plus

**LÉOPOLD LACROIX**  
CONSTRUCTEUR  
30 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

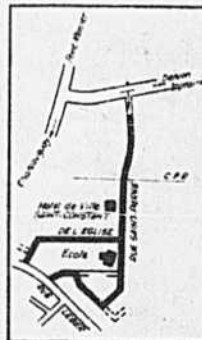
Choix de terrain disponible pour construction immédiate selon vos plans ou par le constructeur de votre choix.

DIRECTION: Route 20 vers Québec, sortie 68 à droite le long du Richelieu jusqu'au boul. Gagnon et aux maisons modèles.  
Heures de visite: Tous les jours de 1h à 6h 77, boul. Gagnon 467-6811 L1990

## ST-CONSTANT Un environnement de Qualité



- Un site de choix
- Près de l'école
- Voisin d'un parc aménagé
- Terrain 6,000 pi. car. et plus
- 3 chambres à coucher
- Chauffage électrique
- Chauffe-eau 60 gallons
- Tuiles céramiques
- Rabais fédéral si éligible
- Approbation S.C.H.L.



**Abritech inc.**

**632-7470  
667-9400**

Prix à partir de  
**\$29,900**

**Incroyable!**  
Maintenant inclus avec l'achat de votre maison.  
À VOTRE CHOIX: Cuisinière et réfrigérateur ou laveuse et sècheuse  
ou couleur disponible  
Cette offre est valable seulement avant le 30 avril 1977  
OCCUPATION IMMÉDIATE



Neptune \$258 par mois  
Capital, intérêts et taxes, incluant rabais fédéral.  
12 MODÈLES  
complètement détachés de

**\$24400** PAR MOIS  
\$31,990 à \$40,440 cap. int. et taxes avec rabais fédéral inclus, si éligibles.

INCLUANT: sous-sol semi-fini et gazon cultivé à l'avant, trottoir inclus.  
DIRECTION: Autoroute des Laurentides (rte 15), prenez la sortie 19; par l'autoroute Mirabel (rte 13) prendre sortie 20, continuez sur Grande Côte ouest (rte 244), jusqu'à la 23e avenue et jusqu'aux maisons modèles ou 164 Gendole. Seulement 20 minutes de Montréal. 14227\*

**ROCHELLE CONSTRUCTION LTÉE**  
Tél.: 472-0464 Ouvert en semaine de 11 h.m. à 9 h.p.m. fin de semaine: 10 h.m. à 6 h.p.m.

**COTTAGE LUXUEUX**  
VENTE PRIVÉE

N.D.G.  
Situation superbe, 4 chambres, vaste salon, foyer en pierre, salle à dîner avec portes vitrées sur jardin magnifique, comprenant grand balcon en plein soleil. Cuisine moderne, dinette, bibliothèque et 2 1/2 chambres de bains.  
Cave fine comprenant atelier, chambres et salle de lavage.  
Prix réduit.  
**486-9279**

**SUITE**  
des petites annonces à la page

**F1**

### CORRECTIONS

Dans la circulaire Dollar En Vedette insérée dans La Presse d'aujourd'hui page 2, le prix des tasses à mesurer aurait dû être 2 ensembles pour \$1.00, et le prix du couteau à peler aurait dû être 2 pour 78¢ en page 12, le prix des culottes variées pour dames aurait dû être 4 pour \$3.00 ou 79¢ ch.



## Sommet économique: la CSN reporte encore sa décision

par Pierre VENNAT

Le gouvernement Lévesque devra attendre jusqu'à la toute veille de son "sommet économique" pour savoir si la CSN y sera présente.

En effet, malgré un vote nettement majoritaire du mini-congrès (conseil confédéral) de la centrale, après plusieurs heures de laborieuses discussions, en faveur de la participation à ce sommet, les partisans du Conseil central de Montréal ont réussi à faire adopter une résolution qui renvoie tout le débat au congrès d'orientation de mai, lequel sera le seul à pouvoir prendre position "officiellement" sur la question.

Ce congrès, de plus, définira les "revendications" que soumettra la CSN au sommet. En attendant, la CSN tentera de définir sa position sur la question nationale, l'orientation économique du Québec et autres sujets connexes afin de pouvoir les faire savoir au gouvernement à qui on demandera de prendre position clairement, avant le sommet, sur la loi anti-scab.

Bref, en attendant le congrès d'orientation de mai, même s'il est à peu près certain que la CSN assistera au sommet, l'on ne peut présumer des intentions de la centrale.

En effet, le vote d'hier n'a que valeur de "recommandation" ou de vœu au congrès spécial.

C'est le secrétaire général du Conseil central, présidé par Michel Chartrand, Serge Demers, qui a réussi à faire adopter la proposition renvoyant toute décision finale au congrès spécial des 19, 20, 21 et 22 mai prochains.

Le même M. Demers, toutefois, n'a pas pu convaincre la majorité des délégués d'adopter sa résolution, débattue

pendant de longues heures, et qui condamnait vigoureusement l'initiative du gouvernement péquiste de convoquer un sommet économique dont les objectifs, selon lui, vont à l'encontre des intérêts des travailleurs et qui invitait la CSN à décliner l'invitation du gouvernement à participer au sommet, lequel, dans l'esprit des partisans du Conseil central, "vise à une concertation de type corporatiste où

les travailleurs sont invités à endosser les contraintes du capitalisme sans pouvoir les remettre en question".

Le débat d'hier, qui est signe des déchirements que connaît la CSN depuis quelques mois, reprendra donc en mai.

Un militant a même lancé au micro que "depuis le 15 novembre, le mouvement syndical, et

plus particulièrement la CSN, est plus divisé qu'il ne l'était avant", pendant que Michel Chartrand, qui a pratiquement accusé les dirigeants de la CSN de trahir le mouvement syndical, a monopolisé le micro pendant de longues minutes, à plusieurs reprises, pour lancer finalement qu'avant six mois, "il n'y aura plus personne à la CSN pour se dire péquiste".

A peu près tout le monde, d'ailleurs, partisans du sommet comme adversaires, a fait le procès du PQ, dont on est nettement mécontent de part et d'autre, à part un militant péquiste qui a lancé que "jamais en Amérique du Nord, on a eu un gouvernement plus près du petit peuple".

Les adversaires du "sommet", qui comme au récent conseil géné-

ral (mini-congrès) de l'CEQ ont pratiquement monopolisé les interventions, accusent le PQ de vouloir, par le sommet, "intégrer les organisations syndicales"; l'Etat afin de démobiliiser le mouvement syndical et instaurer une paix sociale dont seuls les capitalistes pourront profiter", alors que selon eux, "rien n'est changé au Québec depuis le 15 novembre".

## CHAQUE CONTRIBUTION EST IMPORTANTE

Maintenant qu'il dirige le gouvernement, le Parti Québécois croit plus que jamais que son financement doit provenir de l'ensemble de la population.

Ce financement démocratique constitue pour nous une garantie en même temps qu'une promesse d'intégrité.

Si vous désirez contribuer au financement du Parti Québécois ou en devenir membre, veuillez utiliser le coupon ci-dessous.



Parti Québécois

Veuillez indiquer à quelle fin vous utilisez ce coupon:

adhésion  financement (sans adhésion)   
 changement d'adresse

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_ (très important)

Localité: \_\_\_\_\_ Comté: \_\_\_\_\_

Nouvelle adresse: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_ (très important)

Localité: \_\_\_\_\_ Comté: \_\_\_\_\_

Occupation: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_

Adhésion: 1 an/\$3.00  2 ans/\$6.00  3 ans/\$9.00  \$ \_\_\_\_\_

Financement: montant \$ \_\_\_\_\_

Retour: 8785 Ave du Parc, Montréal, H2N 1Y7 TOTAL: \$ \_\_\_\_\_

### Crédit Foncier

Fondé en 1880  
 L'une des plus importantes sociétés canadiennes de fiducie et de prêts hypothécaires.

Placements à terme de 5 ans

Minimum \$500

9%

Intérêts payés semi-annuellement, mensuellement (Minimum \$5000) ou composés et payés à échéance

9 1/4%

Intérêts payés annuellement

Montreal: 612, rue St-Jacques - (514) 282-1880  
 Québec: 1135, chemin St-Louis - (418) 681-0277  
 Ottawa: 170, rue Metcalfe - (613) 232-5309

Halifax Montreal Québec Ottawa Toronto  
 London Winnipeg Regina Saskatoon Edmonton  
 Calgary Vernon White Rock Vancouver Victoria

INSTITUTION INSCRITE A LA REGIE D'ASSURANCE-DEPOTS DU QUEBEC  
 MEMBRE DE LA SOCIETE D'ASSURANCE-DEPOTS DU CANADA

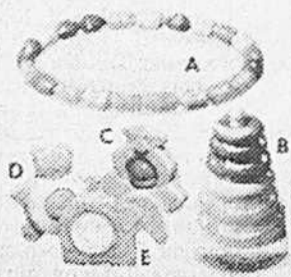
## Ne manquez pas le train!

À compter du 24 avril, l'indicateur d'été entrera en vigueur, ce qui entraînera des changements à nos horaires. Pour tout renseignement, consultez le bureau des Ventes Voyageurs VIA CN.



### Correction

Circulaire Vente Transcanada Eaton dans le journal d'aujourd'hui. Page S-12. Article (1224) devrait être:



Jouets pré-scolaires  
 Prix Eaton 3 au choix 659

(1224) Plastique coloré et lavable.  
 A. Grains emboîtables. B. Anneaux empilables. C. Singe pour dentition. D. Ours pour dentition. E. Eléphant pour dentition. Fini vinylo. Assemblage facile. Rayon 227.

A cause de circonstances hors de notre contrôle, les articles suivants ne sont pas disponibles:  
 Page S-5. Article (0504). Pantalon en gabardine polyester, n'est pas en vert menthe.  
 Page S-14. Article (1400). Théière avec couvercle.  
 Page S-14. Article (1415). Plat en verre avec couvercle dôme.  
 Page S-14. Article (1417). Plateau à fromage avec couvercle-cloche.  
 Article (1237) devrait être Bicyclette 10".

EATON



## ça s'annonce bien

Le Québec se porte à merveille!  
 Les QUE Jeans sont fabriqués au Québec et ça paraît... ils nous font.

